



STOLL

Οδηγίες χρήσης

Εργαλεία εμπρόσθιου φορτωτή
για τις σειρές ProfiLine και Solid



Περόνη παλέτας HD/HS/Global
Σωλήνες δεματιών
Περόνη μεγάλων δεματιών
Περόνη μεγάλων δεματιών HS
Πλέγμα ασφάλισης HS
Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H/πίσω
Περόνη δεματιών H/Global/Skid
Πιρούνια κοπριάς
Περόνη κορμών H
Ανυψωτικό Bigbag
Bag-Lift H
Άγκιστρο φορτίου
Προσαρμογέας Tenias
Προσαρμογέας εργαλείου MX

Ημερομηνία: 12/2022

Στοιχεία έκδοσης**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Τηλέφωνο: +49 (0) 53 44/20 -222

Φαξ: +49 (0) 53 44/20 -182

e-mail: info@stoll-germany.com

Διαδίκτυο: www.stoll-germany.com

Παραγγελία ανταλλακτικών:

Τηλέφωνο: +49 (0) 53 44/20 -144 και -266

Διοίκηση

Τηλέφωνο: +49 (0) 53 44/20 -145 και -146

Φαξ: +49 (0) 53 44/20 -183

e-mail: parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Η παραγωγή αντιτύπων αυτών των οδηγιών, είτε ολόκληρων είτε αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με άδεια της Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Τυχόν παραβάσεις υποχρεώνουν σε αποζημίωση και μπορεί να έχουν ποινικές συνέπειες.

Οι πρωτότυπες οδηγίες έχουν συνταχθεί στη γερμανική γλώσσα.

Οι οδηγίες σε άλλες γλώσσες μεταφράστηκαν από τη γερμανική γλώσσα.

Περιεχόμενα

1	Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες χρήσης	6
1.1	Επισκόπηση τεκμηρίωσης	6
1.2	Χρήση και σκοπός αυτών των οδηγιών χρήσης.	7
1.3	Πινακίδα τύπου	7
1.4	Ισχύς των οδηγιών χρήσης	7
1.5	Φύλαξη των εγγράφων.	8
1.6	Συνισχύοντα έγγραφα	8
1.7	Μέσα σχεδιασμού	8
1.8	Ονοματολογία του υποσέλιδου.	9
2	Ασφάλεια	10
2.1	Επεξήγηση υποδείξεων ασφαλείας και προειδοποίησης.	10
2.2	Παρουσίαση και δομή υποδείξεων προειδοποίησης	10
2.3	Ιεράρχηση κινδύνων υποδείξεων προειδοποίησης	10
2.4	Συμμόρφωση ΕΚ	10
2.5	Προβλεπόμενη χρήση	11
2.6	Αναμενόμενη λανθασμένη χρήση	13
2.7	Όρια χρήσης.	13
2.8	Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	13
2.9	Περιοχές κινδύνου	19
2.10	Διατάξεις προστασίας.	19
2.11	Αυτοκόλλητα ασφαλείας	20
2.11.1	Πλέγμα ασφάλισης HS	20
2.11.2	Ανυψωτικό Bigbag	20
2.11.3	Άγκιστρο φορτίου	21
2.11.4	Προσαρμογέας εργαλείου MX.	21
2.12	Απαιτήσεις ως προς το προσωπικό.	22
2.13	Συμπεριφορά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.	23
2.13.1	Συμπεριφορά σε περίπτωση ανατροπής ή πτώσης του τρακτέρ	23
2.13.2	Συμπεριφορά σε περίπτωση ηλεκτρικών εκκενώσεων εναέριων καλωδίων.	23
3	Εργαλεία	24
3.1	Περόνες παλέτας	24
3.1.1	Διάταξη και περιγραφή	24
3.1.2	Θέση σε λειτουργία	25
3.1.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	25
3.1.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	26
3.1.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	27
3.1.2.4	Τοποθέτηση των περονών δεματιών	27
3.1.3	Χειρισμός	28
3.1.4	Απόθεση του εργαλείου	28
3.2	Σωλήνες δεματιών	29
3.2.1	Διάταξη και περιγραφή	29
3.2.2	Θέση σε λειτουργία	29
3.2.2.1	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	29
3.2.2.2	Σύνδεση του εργαλείου	29
3.3	Περόνη μεγάλων δεματιών.	30
3.3.1	Διάταξη και περιγραφή	30
3.3.2	Θέση σε λειτουργία	31

3.3.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	31
3.3.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	31
3.3.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	32
3.3.3	Χειρισμός	33
3.3.4	Απόθεση του εργαλείου	34
3.4	Περώνη μεγάλων δεματιών HS	34
3.4.1	Διάταξη και περιγραφή	34
3.4.2	Θέση σε λειτουργία.	35
3.4.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	35
3.4.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	37
3.4.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	37
3.4.3	Χειρισμός	38
3.4.4	Απόθεση του εργαλείου	39
3.5	Πλέγμα ασφάλισης HS	39
3.5.1	Διάταξη και περιγραφή	39
3.5.2	Θέση σε λειτουργία.	39
3.5.2.1	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	39
3.5.2.2	Σύνδεση του εργαλείου	39
3.5.3	Χειρισμός	40
3.6	Εξαρτήματα μεταφοράς δεματιών	41
3.6.1	Διάταξη και περιγραφή	41
3.6.2	Θέση σε λειτουργία.	42
3.6.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	42
3.6.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	43
3.6.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	43
3.6.3	Χειρισμός	45
3.6.4	Απόθεση του εργαλείου	45
3.6.4.1	Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών Η	45
3.6.4.2	Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω	45
3.7	Περώνες δεματιών	46
3.7.1	Διάταξη και περιγραφή	46
3.7.2	Θέση σε λειτουργία.	47
3.7.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	47
3.7.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	48
3.7.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	48
3.7.3	Χειρισμός	48
3.7.4	Απόθεση του εργαλείου	48
3.8	Πιρούνια κοπριάς.	49
3.8.1	Διάταξη και περιγραφή	49
3.8.2	Θέση σε λειτουργία.	50
3.8.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	50
3.8.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	52
3.8.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	52
3.8.3	Χειρισμός	52
3.8.4	Απόθεση του εργαλείου	52
3.9	Περώνη κορμών Η	53
3.9.1	Διάταξη και περιγραφή	53
3.9.2	Θέση σε λειτουργία.	53
3.9.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία.	53
3.9.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	53
3.9.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	54

3.9.3	Χειρισμός	54
3.9.4	Απόθεση του εργαλείου	55
3.10	Ανυψωτικό Bigbag	56
3.10.1	Διάταξη και περιγραφή	56
3.10.2	Θέση σε λειτουργία	57
3.10.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	57
3.10.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	57
3.10.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	57
3.10.3	Χειρισμός	58
3.10.4	Απόθεση του εργαλείου	59
3.11	Bag-Lift H	60
3.11.1	Διάταξη και περιγραφή	60
3.11.2	Θέση σε λειτουργία	60
3.11.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	60
3.11.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	60
3.11.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	61
3.11.3	Χειρισμός	61
3.11.4	Απόθεση του εργαλείου	62
3.12	Άγκιστρο φορτίου	62
3.12.1	Διάταξη και περιγραφή	62
3.12.2	Θέση σε λειτουργία	63
3.12.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	63
3.12.2.2	Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία	63
3.12.2.3	Σύνδεση του εργαλείου	63
3.12.3	Χειρισμός	64
3.12.4	Απόθεση του εργαλείου	65
3.13	Προσαρμογέας Tenias	65
3.13.1	Διάταξη και περιγραφή	65
3.13.2	Θέση σε λειτουργία	65
3.13.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	65
3.13.2.2	Σύνδεση του εργαλείου	66
3.14	Προσαρμογέας εργαλείου MX	67
3.14.1	Διάταξη και περιγραφή	67
3.14.2	Θέση σε λειτουργία	67
3.14.2.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	67
3.14.2.2	Σύνδεση του εργαλείου	68
3.14.3	Απόθεση του εργαλείου	69
4	Αναζήτηση σφαλμάτων σε βλάβες	70
5	Σέρβις	72
5.1	Καθαρισμός και φροντίδα	73
5.1.1	Σημεία λίπανσης	73
5.1.2	Πρόγραμμα λίπανσης	74
5.2	Συντήρηση	74
5.2.1	Πρόγραμμα συντήρησης	74
5.2.2	Υποδείξεις συντήρησης για άγκιστρο φορτίου	75
5.3	Επισκευή	75
6	Θέση εκτός λειτουργίας	76
6.1	Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας	76
6.2	Επανάραξη λειτουργίας	77

6.3	Οριστική θέση εκτός λειτουργίας και απόρριψη	77
7	Ανταλλακτικά και σέρβις	77
7.1	Ανταλλακτικά	77
7.2	Σέρβις	78
8	Τεχνικά Στοιχεία	78
8.1	Διαστάσεις και βάρη	78
8.1.1	Περόνες παλέτας	78
8.1.1.1	Περόνη παλέτας HD	78
8.1.1.2	Περόνη παλέτας HS 1500	79
8.1.1.3	Περόνη παλέτας Global	79
8.1.2	Σωλήνες δεματιών	79
8.1.3	Περόνη μεγάλων δεματιών	79
8.1.4	Περόνη μεγάλων δεματιών HS	79
8.1.5	Πλέγμα ασφάλισης HS	80
8.1.6	Εξαρτήματα μεταφοράς δεματιών	80
8.1.7	Περόνες δεματιών	80
8.1.7.1	Περόνη δεματιών H	80
8.1.7.2	Περόνη δεματιών Global	80
8.1.7.3	Περόνη δεματιών Skid	81
8.1.8	Πιρούνια κοπριάς	81
8.1.9	Περόνη κορμών H	81
8.1.10	Ανυψωτικό Bigbag	81
8.1.11	Bag-Lift H	82
8.1.12	Άγκιστρο φορτίου	82
8.1.13	Προσαρμογέας Tenias	82
8.1.14	Προσαρμογέας εργαλείου MX	82
8.2	Εκπομπή θορύβου	82
8.3	Ροπές σύσφιξης για βίδες	83
9	Δήλωση συμμόρφωσης	84
	Index	86

1 Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες χρήσης

1.1 Επισκόπηση τεκμηρίωσης

Για τον εμπρόσθιο φορτωτή, το σετ προσάρτησης και τα παρελκόμενα είναι διαθέσιμες διάφορες οδηγίες και διάφορα τεχνικά έγγραφα. Τα περισσότερα έγγραφα διατίθενται σε διάφορες γλώσσες.

Εάν λείπει το εγχειρίδιο ή το χρειάζεστε σε κάποια άλλη γλώσσα:

- Παραγγείλετε το εγχειρίδιο από τον έμπορο.
- Κατεβάστε το εγχειρίδιο δωρεάν από το διαδίκτυο από τη διεύθυνση www.stoll-germany.com.

Οδηγίες συναρμολόγησης του σετ προσάρτησης του εμπρόσθιου φορτωτή



Η συναρμολόγηση του σετ προσάρτησης, καθώς και του υδραυλικού και του ηλεκτρικού εξοπλισμού, επιτρέπεται να πραγματοποιείται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο.

Οι οδηγίες συναρμολόγησης περιγράφουν τη συναρμολόγηση του σετ προσάρτησης του εμπρόσθιου φορτωτή και του υδραυλικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού έως την πρώτη θέση σε λειτουργία του εμπρόσθιου φορτωτή. Απευθύνονται στο εξειδικευμένο συνεργείο.

Οι οδηγίες συναρμολόγησης έχουν συνταχθεί ειδικά για το μοντέλο τρακτέρ. Δεν περιλαμβάνουν πληροφορίες οι οποίες εμπεριέχονται στις οδηγίες χρήσης.

Οι οδηγίες συναρμολόγησης περιέχουν πληροφορίες ανταλλακτικών για τα προσαρτώμενα μέρη και τον εξοπλισμό, που έχουν προσαρμοστεί ειδικά για το τρακτέρ.

Οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή

Στις οδηγίες χρήσης περιγράφεται η ασφαλής χρήση του εμπρόσθιου φορτωτή από την πρώτη θέση σε λειτουργία έως την απόρριψή του. Απευθύνονται στον υπεύθυνο λειτουργίας και στο χρήστη του εμπρόσθιου φορτωτή.

Οι οδηγίες χρήσης έχουν συνταχθεί ειδικά για τη σειρά εμπρόσθιων φορτωτών, συνεπώς μπορεί να περιλαμβάνουν εξοπλισμό ειδικά προσαρμοσμένο για το τρακτέρ μόνο υπό όρους.

Κατάλογοι ανταλλακτικών

Ο κατάλογος ανταλλακτικών του εμπρόσθιου φορτωτή περιέχει πληροφορίες παραγγελίας για ανταλλακτικά της σειράς εμπρόσθιων φορτωτών και του προαιρετικού εξοπλισμού τους. Δεν έχουν ληφθεί υπόψη ειδικές προσαρμογές για το τρακτέρ.

Επίσης, διατίθενται λίστες ανταλλακτικών για εργαλεία εμπρόσθιων φορτωτών.

Οδηγίες χρήσης εργαλείων εμπρόσθιου φορτωτή

Οι οδηγίες χρήσης περιγράφουν τα διαθέσιμα εργαλεία για την αναφερόμενη σειρά εμπρόσθιων φορτωτών.

Περαιτέρω έγγραφα

Εκτός από τις προαναφερθείσες οδηγίες μπορεί να υπάρχουν περαιτέρω οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης καθώς και άλλες τεχνικές πληροφορίες στις οποίες εξετάζονται ειδικός πρόσθετος εξοπλισμός και συμπληρώματα, που δε λαμβάνονται υπόψη στις υπόλοιπες τεκμηριώσεις.



Όταν μεταβιβάζετε σε τρίτους τον εμπρόσθιο φορτωτή ή το τρακτέρ με προσαρτημένο εμπρόσθιο φορτωτή, παραδώστε τους επίσης όλα τα σχετικά έγγραφα. Ο επόμενος κάτοχος χρειάζεται αυτές τις πληροφορίες.

1.2 Χρήση και σκοπός αυτών των οδηγιών χρήσης

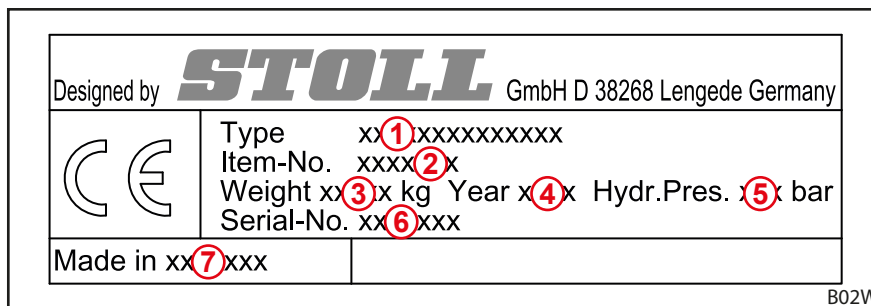
Οι παρούσες οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό και την απρόσκοπτη και οικονομική λειτουργία των εργαλείων εμπρόσθιων φορτωτών της Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Απευθύνονται στον ιδιοκτήτη και στους χρήστες των εργαλείων εμπρόσθιων φορτωτών και έχουν στόχο την αποφυγή κινδύνων και ζημιών, την αποτροπή χρόνων αδυναμίας λειτουργίας καθώς και την εξασφάλιση ή/και αύξηση της διάρκειας ζωής των εργαλείων.

Πριν από τη θέση των εργαλείων σε λειτουργία πρέπει να έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης.

Για καλύτερη ανάγνωση, η Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH θα αναφέρεται στη συνέχεια ως "STOLL".

1.3 Πινακίδα τύπου

Τα εργαλεία επισημαίνονται με μία πινακίδα τύπου.



Σχ. 1 Πινακίδα τύπου στο εργαλείο

Υπόμνημα

- 1 Τύπος του εργαλείου (π.χ. διαχωριστής κυλινδρικών δεματιών)
- 2 Αριθμός αναγνώρισης
- 3 Βάρος
- 4 Έτος κατασκευής
- 5 Επιτρεπόμενη υδραυλική πίεση (όχι σε όλα τα εργαλεία)
- 6 Σειριακός αριθμός
- 7 Χώρα κατασκευής (π.χ. ROK Republic of Korea)

1.4 Ισχύς των οδηγιών χρήσης

Οι οδηγίες χρήσης ισχύουν αποκλειστικά και μόνο για τα εργαλεία Global και Profi της STOLL που αναφέρονται στο 2.5 Προβλεπόμενη χρήση, που στη συνέχεια αναφέρονται ως "εργαλείο". Για τον τύπο του εργαλείου ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου.

Οι οδηγίες χρήσης καλύπτουν όλα τα εξαρτήματα και τις λειτουργίες των μοντέλων.

1.5 Φύλαξη των εγγράφων

Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα του μηχανήματος. Ολόκληρη η τεκμηρίωση, αποτελούμενη από αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και όλες οι υπόλοιπες πρόσθετες οδηγίες που παραδίδονται, πρέπει να φυλάσσεται μόνιμα σε απόσταση πρόσβασης, σε ασφαλές και στεγνό σημείο έξω ή μέσα στο όχημα. Σε περίπτωση δανεισμού ή πώλησης του εμπρόσθιου φορτωτή πρέπει να παραδίδετε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση.

1.6 Συνισχύοντα έγγραφα

Σε συνδυασμό με τις οδηγίες χρήσης ισχύουν τα ακόλουθα περαιτέρω έγγραφα:

- Οδηγίες χρήσης του τρακτέρ
- Οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή

Προσέξτε κατά την εργασία με το εργαλείο και σε όλες τις εργασίες σέρβις επιπρόσθετα:

- τους αναγνωρισμένους επαγγελματικούς κανόνες για την ασφαλή και σωστή εργασία,
- τη νομοθεσία για την πρόληψη ατυχημάτων,
- τη νομοθεσία για την προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος,
- τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν στη χώρα του ιδιοκτήτη / του χρήστη του εργαλείου,
- τις οδηγίες που σχετίζονται με το επίπεδο της τεχνολογίας,
- τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

1.7 Μέσα σχεδιασμού

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν τα ακόλουθα διαφορετικά σύμβολα και σημάνσεις στο κείμενο:



Σύμβολο προειδοποίησης, το οποίο χρησιμοποιείται σε υποδείξεις προειδοποίησης και ιεραρχείται όσον αφορά τον κίνδυνο (βλέπε 2 Ασφάλεια)



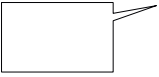



πρόσθετες πληροφορίες και συμβουλές

- Σημείο λίστας
- ➔ Προϋπόθεση για μια σειρά ενεργειών
- ✘ Απαιτούμενο εργαλείο
- (1) Αριθμημένο βήμα ενέργειας
- ✓ Αποτέλεσμα μιας ενέργειας ή σειράς ενεργειών
- μη αριθμημένο βήμα ενέργειας

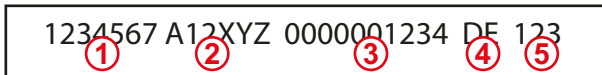
Εκτός αυτού χρησιμοποιούνται στυλιστικά γραμμικά σχέδια. Για καλύτερη κατανόηση, μερικές εικόνες είναι ενδεικτικές, απλουστευμένες ή χρησιμεύουν στην καλύτερη παρουσίαση και επεξήγηση με τα εξαρτήματα να έχουν αφαιρεθεί.

- Προσέξτε τα εξής:
 - Μια αποσυναρμολόγηση δεν είναι πάντα υποχρεωτική για την εκάστοτε περιγραφή.
 - Στις εικόνες δεν παρουσιάζονται διαφορετικές εκδόσεις εξοπλισμού, εφόσον δεν αναφέρεται διαφορετικά.
 - Για τις εικόνες ισχύει πάντα το σχετικό κείμενο περιγραφής.
 - Ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες και τα ακόλουθα στοιχεία παρακολούθησης:

Παρουσίαση	Σημασία
	Τα στοιχεία που απεικονίζονται κίτρινα επισημαίνουν τα εξαρτήματα για την εκάστοτε κατάσταση χειρισμού.
	Οι αριθμοί θέσης χαρακτηρίζουν ομάδες εξαρτημάτων ή εξαρτήματα. Για τους αριθμούς θέσης υπάρχουν ανά εικόνα πάντα ένα υπόμνημα επεξήγησης.
	Οι μεγεθυντικοί φακοί χρησιμεύουν στη στοχευμένη παρουσίαση λεπτομερειών.
	Τα βέλη παραπέμπουν σε μια κατεύθυνση κίνησης ή σε μια ενέργεια προς εκτέλεση.

1.8 Ονοματολογία του υποσέλιδου

Το υποσέλιδο αποτελείται από τις ακόλουθες παραμέτρους:



Σχ. 2 Ονοματολογία του υποσέλιδου

Υπόμνημα

- 1 Αριθμός εγγράφου (αριθμός παραγγελίας)
- 2 Τύπος των οδηγιών
- 3 Εσωτερικός αριθμός συστήματος
- 4 Αναγνωριστικό γλώσσας
- 5 Έκδοση

2 Ασφάλεια

2.1 Επεξήγηση υποδείξεων ασφαλείας και προειδοποίησης

Οι βασικές υποδείξεις ασφαλείας περιέχουν οδηγίες, που ισχύουν κατά κανόνα για την ασφαλή χρήση ή τη διατήρηση της ασφαλούς κατάστασης του εμπρόσθιου φορτωτή και των εργαλείων εμπρόσθιου φορτωτή.

Οι υποδείξεις προειδοποίησης που σχετίζονται με ενέργειες προειδοποιούν από υπολειπόμενους κινδύνους και υπάρχουν πριν από επικίνδυνες σειρές ενεργειών.

2.2 Παρουσίαση και δομή υποδείξεων προειδοποίησης

Οι υποδείξεις προειδοποίησης σχετίζονται με ενέργειες και είναι δομημένες σύμφωνα με την εξής αρχή:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Είδος και πηγή του κινδύνου!

Επεξήγηση για το είδος και την πηγή του κινδύνου.

- ▶ Μέτρα για την αποτροπή του κινδύνου.

2.3 Ιεράρχηση κινδύνων υποδείξεων προειδοποίησης

Οι υποδείξεις προειδοποίησης είναι ιεραρχημένες ανάλογα με τον κίνδυνο και απεικονίζονται με σχετικές λέξεις επισήμανσης και σύμβολα προειδοποίησης ως εξής:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Πιθανοί ελαφροί τραυματισμοί.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ζημιές στη συσκευή ή στο περιβάλλον.

2.4 Συμμόρφωση ΕΚ

Τα εργαλεία STOLL ανταποκρίνονται στην οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.

2.5 Προβλεπόμενη χρήση

Τα εργαλεία που περιγράφονται προβλέπονται αποκλειστικά για χρήση σε γεωργικά και δασικά τρακτέρ με εμπρόσθιο φορτωτή και προορίζονται για:

- τη σύνδεση και τη χρήση σε τρακτέρ με εμπρόσθιους φορτωτές STOLL καθώς και σε τρακτέρ με εμπρόσθιους φορτωτές εγκεκριμένους από τη STOLL,
- τη χρήση σύμφωνα με τον συνήθη σκοπό χρήσης (βλέπε παρακάτω),
- τη χρήση και τη λειτουργία εντός των καθορισμένων ορίων (βλέπε *8 Τεχνικά Στοιχεία*),
- τον έλεγχο από το κάθισμα του οδηγού.

Πέραν αυτών ισχύουν τα στοιχεία για την προβλεπόμενη χρήση και για τα τεχνικά χαρακτηριστικά στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

Τα εργαλεία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο σε τεχνικά άρτια κατάσταση. Εάν βλάβες επηρεάζουν την ασφάλεια, πρέπει να αποκαθίστανται άμεσα από κάποιο εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο συνεργείο.

Τα εργαλεία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε διαδικασίες εργασίας που απαιτούν την παρουσία ατόμων κοντά στο φορτίο σε ανυψωμένη θέση του εμπρόσθιου φορτωτή! Αυτές οι εργασίες επιτρέπονται μόνο αν ο εμπρόσθιος φορτωτής διαθέτει ασφάλεια καθόδου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).

Ο εμπρόσθιος φορτωτής και τα εργαλεία του δεν επιτρέπεται να λειτουργούν ταυτόχρονα με άλλες υδραυλικές συσκευές στο τρακτέρ.

Στην προβλεπόμενη χρήση ανήκει επίσης η ανάγνωση και η τήρηση των οδηγιών χρήσης, των σχετικών πρόσθετων οδηγιών, των εγγράφων που παραδίδονται καθώς και των πληροφοριών ασφαλείας. Για την εξασφάλιση της ασφαλείας λειτουργίας πρέπει να τηρούνται οι προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης καθώς και τα διαστήματα και οι προϋποθέσεις για τη φροντίδα και τη συντήρηση. Κάθε άλλη χρήση ή χρήση πέραν της προαναφερόμενης θεωρείται ως μη προβλεπόμενη.

Σκοπός χρήσης των περόνων παλέτας

Οι περόνες παλέτας προβλέπονται για την παραλαβή, τη μεταφορά και την απόθεση παλετών και των ασφαλισμένων για μεταφορά φορτίων που βρίσκονται πάνω σε αυτές.

Οι περόνες παλέτας προορίζονται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης των σωλήνων δεματιών

Οι σωλήνες δεματιών είναι ένα αξεσουάρ για τις περόνες παλέτας και επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στις περόνες παλέτας με τους αρ. αναγν. 3570710 και 3570720.

Με την τοποθέτηση των σωλήνων δεματιών στην περόνη παλέτας αλλάζει η προβλεπόμενη χρήση της τελευταίας έτσι, ώστε να μην είναι πλέον δυνατή η μεταφορά παλετών.

Με τοποθετημένους σωλήνες δεματιών, οι περόνες παλέτας προβλέπονται για την παραλαβή και τη μεταφορά κυλινδρικών δεματιών και δεματιών τυλιγμένων σε μεμβράνη (βλέπε εξάρτημα μεταφοράς δεματιού H). Επιτρέπεται πάντα η παραλαβή μόνο 1 δεματιού.

Σκοπός χρήσης της περόνης μεγάλων δεματιών

Η περόνη μεγάλων δεματιών προβλέπεται για τη φόρτωση και μεταφορά πολύ συμπιεσμένων δεματιών από σανό, άχυρο ή παρόμοια υλικά.

Το φορτίο πρέπει να παραλαμβάνεται με τις δύο περόνες ταυτόχρονα. Κατά τη φόρτωση και τη μεταφορά στοιβαγμένων δεματιών δεν επιτρέπεται το επάνω δεμάτι να προεξέχει καμία χρονική στιγμή πάνω από τους εκτεταμένους σωλήνες προστασίας. Τα στοιβαγμένα δεμάτια πρέπει να συγκρατούνται με ασφάλεια από τους σωλήνες προστασίας, δεν επιτρέπεται δηλαδή να είναι πολλοί στενά.

Η περόνη μεγάλων δεματιών προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης της περόνης μεγάλων δεματιών HS

Η περόνη μεγάλων δεματιών HS προβλέπεται για τη φόρτωση και μεταφορά πολύ συμπιεσμένων δεματιών από σανό, άχυρο ή παρόμοια υλικά.

Το φορτίο πρέπει να παραλαμβάνεται με τις δύο περόνες ταυτόχρονα. Επιτρέπεται πάντα η παραλαβή μόνο 1 δεματιού.

Η περόνη μεγάλων δεματιών HS προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης του πλέγματος ασφάλισης HS

Το πλέγμα ασφάλισης HS είναι ένα αξεσουάρ για τις περόνες παλέτας HD και τις περόνες μεγάλων δεματιών HS και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με ένα από αυτά τα εργαλεία.

Το πλέγμα ασφάλισης HS προβλέπεται για την ασφάλιση του φορτίου προς τα πίσω.

Σκοπός χρήσης των εξαρτημάτων μεταφοράς δεματιών

Το εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H και το εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω προβλέπονται για την παραλαβή και τη μεταφορά κυλινδρικών δεματιών και δεματιών τυλιγμένων σε μεμβράνη. Επιτρέπεται πάντα η παραλαβή μόνο 1 δεματιού.

Το εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Το εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω συνδέεται στη σύνδεση τριών σημείων ή στο τρίγωνο συσκευών στο πίσω μέρος του τρακτέρ. Το εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω προβλέπεται για τη σύνδεση κατηγορίας -2.

Σκοπός χρήσης της περόνης δεματιών

Οι περόνες δεματιών προβλέπονται για την παραλαβή και τη μεταφορά κυλινδρικών και ορθογώνιων δεματιών.

Το φορτίο πρέπει να παραλαμβάνεται με τις δύο περόνες ταυτόχρονα. Επιτρέπεται πάντα η παραλαβή μόνο 1 δεματιού.

Οι περόνες δεματιών H και Global προορίζονται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Η περόνη δεματιών Skid προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Skid-Steer.

Σκοπός χρήσης των πιρουινιών κοπριάς

Τα πιρούνια κοπριάς προβλέπονται για τη φορτοεκφόρτωση κοπριάς.

Τα πιρούνια κοπριάς προορίζονται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Τα πιρούνια κοπριάς με τους αρ. αναγν. 3611820, 3611830, 3611930 και 3660460 επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά με εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60, 60.1, 80.1 και 100.

Σκοπός χρήσης της περόνης κορμών H

Η περόνη κορμών H προβλέπεται για την παραλαβή, τη φορτοεκφόρτωση και τη συγκέντρωση κορμών και άλλων υλικών που συναντώνται στη δασοπονία.

Η περόνη κορμών H προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης του ανυψωτικού Bigbag

Το ανυψωτικό Bigbag προβλέπεται για την ανύψωση, μετακίνηση και φορτοεκφόρτωση σάκων χύδην υλικού ή/και Bigbag με 1 ή 2 θηλιές. Το ανυψωτικό Bigbag δεν είναι κατάλληλο για σάκους χύδην υλικών ή Bigbag με περισσότερες θηλιές.

Το ανυψωτικό Bigbag προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης του Bag-Lift H

Το Bag-Lift H προβλέπεται για την ανύψωση, μετακίνηση και φορτοεκφόρτωση σάκων χύδην υλικού ή/και Bigbag με 4 θηλιές. Το Bag-Lift H δεν είναι κατάλληλο για σάκους χύδην υλικών ή Bigbag με λιγότερες ή περισσότερες θηλιές.

Το Bag-Lift H προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης του άγκιστρου φορτίου

Το άγκιστρο φορτίου προβλέπεται για την ανύψωση και μεταφορά φορτίων, που έχουν κατάλληλη υποδοχή φορτίου ή κατάλληλο μέσο υποδοχής ή πρόσδεσης φορτίου.

Το άγκιστρο φορτίου προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Σκοπός χρήσης του προσαρμογέα Tenias

Ο προσαρμογέας Tenias είναι ένα προσαρμογέας εμπρόσθιου φορτωτή, που προβλέπεται για τη σύνδεση εργαλείων εμπρόσθιου φορτωτή Tenias και πλαισίων εναλλαγής Euro. Ο προσαρμογέας Tenias επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε διαδικασίες εργασίας που δεν απαιτούν την παρουσία ατόμων κοντά στο φορτίο. Ο προσαρμογέας Tenias επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μαζί με εμπρόσθιους φορτωτές STOLL και εργαλεία Tenias, που είναι συνδεδεμένα σε τρακτέρ.

Η διάρκεια ζωής του προσαρμογέα Tenias δεν περιορίζεται τεχνικά σε περίπτωση προβλεπόμενης χρήσης.

Σκοπός χρήσης του προσαρμογέα εργαλείου MX

Ο προσαρμογέας εργαλείου MX είναι ένα προσαρμογέας εμπρόσθιου φορτωτή, που προορίζεται για τη σύνδεση εργαλείων με υποδοχή MX και πλαισίων εναλλαγής Euro. Ο προσαρμογέας εργαλείου MX επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε διαδικασίες εργασίας που δεν απαιτούν την παρουσία ατόμων κοντά στο φορτίο. Ο προσαρμογέας εργαλείου MX επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μαζί με εμπρόσθιους φορτωτές STOLL της σειράς ProfiLine και εργαλεία MX, που είναι συνδεδεμένα σε τρακτέρ.

Η διάρκεια ζωής του προσαρμογέα εργαλείου MX δεν περιορίζεται τεχνικά σε περίπτωση προβλεπόμενης χρήσης.

2.6 Αναμενόμενη λανθασμένη χρήση

Αποφύγετε τα εξής:

- Χρήση των εργαλείων σε τροχοφόρους φορτωτές ή μικρούς τροχοφόρους φορτωτές
- Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο φορτίο άξονα και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του τρακτέρ
- Χρήση εκτός των συνθηκών και προϋποθέσεων, που αναφέρονται στα τεχνικά έγγραφα και στα έγγραφα τεκμηρίωσης
- Μεταφορά προσώπων
- Μεταφορά φορτίου, που δεν αντιστοιχεί στον σκοπό χρήσης των εργαλείων
- Μεταφορά φορτίου σε δημόσιο οδικό δίκτυο
- Μεταφορά μη ασφαλισμένου φορτίου (π.χ. παλέτες πετρών)

2.7 Όρια χρήσης

- Προσέξτε τις ακόλουθες συνθήκες χρήσης και απαιτήσεις ως προς το περιβάλλον χρήσης:
- ενδεχ. περιοχές θερμοκρασίας για τη σωστή λειτουργία του τρακτέρ (βλέπε οδηγίες χρήσης του τρακτέρ)
- επαρκής δείκτης φορτίου των ελαστικών και του μπροστινού άξονα του τρακτέρ

2.8 Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Οι βασικές υποδείξεις ασφαλείας καλύπτουν θεματικά όλα τα μέτρα για την ασφάλεια και ισχύουν ανά πάσα στιγμή. Οι υποδείξεις υπάρχουν επιπρόσθετα ως υποδείξεις προειδοποίησης στα αντίστοιχα σημεία στις παρούσες οδηγίες χρήσης.



Τα εργαλεία προορίζονται μόνο για χρήση με εμπρόσθιους φορτωτές STOLL των σειρών ProfiLine ή Solid. Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

Βασικοί κίνδυνοι



Κίνδυνος-θάνατος σε περίπτωση ανύψωσης ή μεταφοράς προσώπων με τον εμπρόσθιο φορτωτή. Ο εμπρόσθιος φορτωτής δεν είναι εξοπλισμένος με τις απαραίτητες διατάξεις ασφαλείας για την χρήση καλάθιων εργασίας.

- Απαγορεύεται η ανύψωση ή η μεταφορά προσώπων με τον εμπρόσθιο φορτωτή.

Μηχανικοί κίνδυνοι



Υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης και χτυπήματος των επάνω και κάτω άκρων από μέρη του πλαισίου που προεξέχουν και από κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

- Ενημερώστε το προσωπικό για τη σωστή χρήση του μηχανήματος και για τη θέση και το είδος των κινδύνων.
- Απομακρύνετε τα πρόσωπα από τις περιοχές κινδύνων και τις περιοχές κίνησης του μηχανήματος.
- Στις εργασίες συντήρησης φοράτε ενδεχομένως κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας.



Υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος σύνθλιψης ή τραυματισμού από απρόσμενες κινήσεις του τρακτέρ, του εμπρόσθιου φορτωτή καθώς και των εργαλείων.

- Απομακρύνετε τα πρόσωπα από τις περιοχές κινδύνων και τις περιοχές δράσης του μηχανήματος.
- Μην επιτρέπετε τις βοηθητικές εργασίες άλλου προσώπου (π.χ. τη συγκράτηση πασσάλων για χωράφια, όταν πρόκειται να εισαχθούν στο έδαφος με τον εμπρόσθιο φορτωτή) και απομακρύνετε το πρόσωπο από την περιοχή εργασίας του μηχανήματος.
- Επιτρέπετε σε άλλο πρόσωπο να βοηθάει στη φόρτωση μόνο με κατεβασμένο τον εμπρόσθιο φορτωτή, εφόσον δεν υπάρχει ασφάλεια καθόδου.
- Στις εργασίες φόρτωσης καθώς και στη σύνδεση και αποσύνδεση του εμπρόσθιου φορτωτή βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκώς επίπεδο έδαφος και ευστάθεια του τρακτέρ.
- Ο χειρισμός του εμπρόσθιου φορτωτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τη θέση του οδηγού του τρακτέρ.
Τα στοιχεία χειρισμού εξωτερικά στο τρακτέρ δεν επιτρέπεται να επιδρούν στον εμπρόσθιο φορτωτή! Ιδιαίτερα τα στοιχεία χειρισμού του εμπρόσθιου μηχανισμού ανύψωσης δεν επιτρέπεται να επιδρούν στον εμπρόσθιο φορτωτή!
- Ο χειρισμός του εμπρόσθιου φορτωτή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από ένα άτομο.

Υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος τραυματισμού από υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου ή από ακατάλληλη χρήση του εμπρόσθιου φορτωτή και επακόλουθη θραύση του εμπρόσθιου φορτωτή ή των εξαρτημάτων του.

- Προσέξτε τα όρια καταπόνησης στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Κατά τη μεταφορά φορτίου ή προώθησης γαιών μην οδηγείτε ποτέ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h.
- Σε περίπτωση εργασιών καθαρισμού μην κινείστε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 6 km/h.
- Εργάζεστε μόνο με προσαρτημένο και ασφαλισμένο εργαλείο.
- Προσέχετε τον δείκτη φορτίου των ελαστικών και τη φέρουσα ικανότητα του μπροστινού άξονα του τρακτέρ.

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι



Κίνδυνος-θάνατος από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με μέρη του μηχανήματος που βρίσκονται υπό τάση, π.χ. λόγω βραχυκυκλώματος στο ηλεκτρικό δίκτυο του τρακτέρ.

- Αναθέτετε την εκτέλεση εργασιών εγκατάστασης και συντήρησης στην ηλεκτρική εγκατάσταση μόνο σε ηλεκτρολόγους.
- Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του τρακτέρ.



Κίνδυνος-θάνατος σε περίπτωση πρόσκρουσης του ανυψωμένου εμπρόσθιου φορτωτή με αγωγούς υψηλής τάσης.

- Όταν κινείστε σε δημόσιους δρόμους, μην ανυψώνετε τον εμπρόσθιο φορτωτή πάνω από 4 m.
- Διατηρείτε επαρκή απόσταση από ηλεκτρικά καλώδια.
- Εάν δεν γνωρίζετε την ονομαστική τάση, διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 4 m από ηλεκτρικά καλώδια.

Κίνδυνοι από εκπομπές



Σε μια συνεχή κανονική λειτουργία του μηχανήματος μπορεί να προκληθούν βλάβες στην ακοή λόγω της στάθμης θορύβου του τρακτέρ και της υδραυλικής εγκατάστασης.

- Χρησιμοποιείτε πάντα προσωπικές ωτασπίδες.
- Προσέξτε τις ειδικές διατάξεις για τη λειτουργία στο οδικό δίκτυο και για τη λειτουργία μηχανημάτων σε υπαίθριους χώρους.

Κίνδυνοι στη συσκευασία και τη μεταφορά



Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη, κρούση ή παγίδευση, εάν πέσει ή ανατραπεί το εργαλείο ή αν αυτό πέσει από το ανυψωτικό.

- Σε κάθε εργασία προετοιμασίας και κατά τη μεταφορά, φροντίζετε πάντα να υπάρχει ευστάθεια.
- Απομακρύνετε τα άτομα που βοηθούν από την άμεση περιοχή κινδύνων κάτω από το εργαλείο.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος κατά τη μεταφορά του εργαλείου, εάν αυτό δεν έχει φορτωθεί και ασφαλιστεί σωστά.

- Ασφαλίστε και μεταφέρετε σωστά το εργαλείο.

Κίνδυνοι στη συναρμολόγηση για τη θέση σε λειτουργία



Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την ανύψωση και τον χειρισμό βαριών μερών του μηχανήματος καθώς και ογκωδών εξαρτημάτων των εργαλείων.

- Σηκώνετε τα βαριά και τα ογκώδη μέρη του μηχανήματος μόνο με ένα δεύτερο άτομο ως βοήθεια.
- Αποφύγετε τους τραυματισμούς της μέσης με σωστή ανύψωση.

Κίνδυνοι στην παραλαβή και απόθεση εργαλείων



Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού και θανάσιμος κίνδυνος από πτώση εργαλείων ή από ανεξέλεγκτη κάθοδο του εμπρόσθιου φορτωτή, όταν χρησιμοποιούνται ακατάλληλα εργαλεία ή υπάρξει υπερφόρτωση των χρησιμοποιούμενων εργαλείων.

- Ελέγξτε την καταλληλότητα των εργαλείων πριν από τη χρήση.
- Ελέγξτε το σωστό κλειδώμα του εργαλείου τοποθετώντας ξανά το εργαλείο στο έδαφος.
- Πραγματοποιήστε οπτικό έλεγχο στο κλειδώμα.
- Πραγματοποιήστε το υδραυλικό κλειδώμα εργαλείων μόνο σε ύψος έως 1,5 m.
- Ελέγξτε μία φορά χωρίς φορτίο τη σωστή λειτουργία του εργαλείου πριν από την έναρξη της εργασίας.

Κίνδυνοι σε εργασίες εκσκαφής



Κίνδυνος απώλειας ζωής και έκρηξης σε εργασίες εκσκαφής από πρόσκρουση σε αγωγούς που βρίσκονται στο έδαφος.

- Πριν από εργασίες εκσκαφής βεβαιωθείτε ότι δεν διέρχονται ηλεκτρικοί αγωγοί στο έδαφος.
- Πριν από εργασίες εκσκαφής βεβαιωθείτε ότι δεν διέρχονται αγωγοί αερίου στο έδαφος.

Κίνδυνοι στις εργασίες φόρτωσης



Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού καθώς και θανάσιμος κίνδυνος κατά τη φόρτωση και μεταφορά φορτίου, όταν ο εμπρόσθιος φορτωτής καθοδηγείται μονόπλευρα, το φορτίο ανυψώνεται υπερβολικά πάνω από τη θέση του οδηγού ή χρησιμοποιούνται ακατάλληλα εργαλεία.

- Εφόσον δεν υπάρχει, φροντίστε ενδεχ. στο πλαίσιο των εκάστοτε κανονισμών για την ασφάλεια στην εργασία για την αναβάθμιση μιας καμπίνας ή/και ενός FOPS (δομή προστασίας από πτώση αντικειμένων) / ROPS (διάταξη προστασίας από ανατροπή).
- Εάν δεν υπάρχει καμπίνα και διατάξεις ασφαλείας, μην ανυψώνετε ποτέ φορτίο πάνω από τη θέση του οδηγού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία, στα οποία αποφεύγεται η επανακύλιση και πτώση στη θέση του οδηγού.

Κίνδυνοι κατά τη λειτουργία του εμπρόσθιου φορτωτή

Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού ή/και θανάσιμος κίνδυνος από ανατροπή του τρακτέρ σε εργασίες σε πλαγιές, σε στροφές, σε πολύ χαμηλό φορτίο του πίσω άξονα και σε κεκλιμένη προσέγγιση του υλικού φόρτωσης.

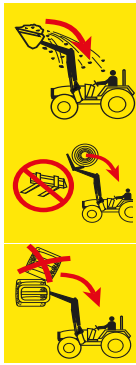
Ο κίνδυνος αυξάνεται με ανυψωμένο τον εμπρόσθιο φορτωτή λόγω της ψηλότερης θέσης του κέντρου βάρους.

- Σε εργασίες σε πλαγιές οδηγείτε προσεκτικά. Μην οδηγείτε ποτέ με ανυψωμένο φορτίο κάθετα προς την πλαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκώς επίπεδο έδαφος.
- Σε στροφές μειώστε την ταχύτητα και κατεβάστε το φορτίο.
- Μην ξεκινάτε ποτέ απότομα έχοντας ανυψωμένο και πλήρως φορτωμένο τον εμπρόσθιο φορτωτή.
- Προσέξτε και τηρήστε το μέγιστο φορτίο του τρακτέρ.
- Χρησιμοποιείτε πάντα επαρκώς διαστασιολογημένο αντίβαρο στο πίσω τμήμα του τρακτέρ.
- Σε περίπτωση αστάθειας ή ανατροπής, κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή και παραμείνετε μέσα στην καμπίνα του οδηγού.
- Προσεγγίστε ευθεία το υλικό φόρτωσης και κατά την είσοδο στο υλικό φόρτωσης μην στρίβετε το τιμόνι.
- Χρησιμοποιείτε ζώνες ασφαλείας.
- Συνδέστε τα πεντάλ φρένων.
- Απενεργοποιήστε την μπροστινή ανάρτηση.
- Σε τρακτέρ με ρυθμιζόμενο μετατρόχιο: Ρυθμίστε το μέγιστο δυνατό μετατρόχιο.

Στην κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού και θανάσιμος κίνδυνος για τον χειριστή καθώς και για άλλους συμμετέχοντες στην κυκλοφορία, εάν το τρακτέρ και ο εμπρόσθιος φορτωτής δεν έχουν προετοιμαστεί κατάλληλα και δεν χρησιμοποιούνται κατάλληλα για κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο.

- Κυκλοφορείτε στο οδικό δίκτυο χωρίς φορτίο.
- Πριν από την κυκλοφορία σε οδικό δίκτυο, απενεργοποιήστε και κλειδώστε την υδραυλική εγκατάσταση.
- Ανυψώστε τον εμπρόσθιο φορτωτή.

Κίνδυνοι από πτώση φορτίου



Κίνδυνος-θάνατος από ανυψωμένα φορτία τα οποία μπορεί να πέσουν πάνω στο κάθισμα του οδηγού. Με την ανύψωση παλετών ή δεμάτων πάνω από την καμπίνα του οδηγού και στις εργασίες σε κεκλιμένο έδαφος αυξάνεται ο κίνδυνος. Ακόμη και τα συνήθη συστήματα προστασίας (διάταξη προστασίας από ανατροπή ROPS, δομή προστασίας από πτώση αντικειμένων FOPS) δεν προσφέρουν απολύτως επαρκή προστασία.

- Σε εργασίες σε πλαγιές, μειώστε την πλήρωση του εργαλείου και κατεβάστε το φορτίο.
- Ελέγξτε την κλίση του εργαλείου. Μην συλλέγετε υλικό περιστρέφοντας υπερβολικά το εργαλείο προς τα πάνω.
- Χρησιμοποιείτε εργαλεία, τα οποία είναι διαμορφωμένα έτσι ώστε να αποτρέπουν την πτώση φορτίων στο κάθισμα του οδηγού.
- Για τη μεταφόρτωση δεμάτων χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα εργαλεία (π.χ. αρπάγες δεμάτων για δέματα ή περόνες παλετών για παλέτες).
- Ανυψώνετε τις παλέτες ή τα δέματα μεμονωμένα. Μην στοιβάζετε ποτέ περισσότερα φορτία το ένα πάνω από το άλλο, καθώς τα επάνω φορτία θα μπορούσαν να πέσουν στο κάθισμα του οδηγού.
- Σε φορτωτές χωρίς παράλληλο οδηγό αντισταθμίστε την αύξηση της γωνίας κατά την ανύψωση με απόθεση του εργαλείου.
- Μην χειρίζεστε τον εμπρόσθιο φορτωτή χωρίς παράλληλο οδηγό κατά την οπισθοπορεία.
- Σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα ή διάταξη προστασίας από ανατροπή με 4 σύλους ανυψώνετε τα μεγάλα αντικείμενα φόρτωσης, ιδιαίτερα τα δεμάτια, όχι ψηλότερα από το σημείο περιστροφής του περιστροφικού βραχίονα.
- Παρατηρείτε το φορτίο κατά την ανύψωση. Μην ανυψώνετε φορτία κατά την οπισθοπορεία.

Κίνδυνοι στη συντήρηση

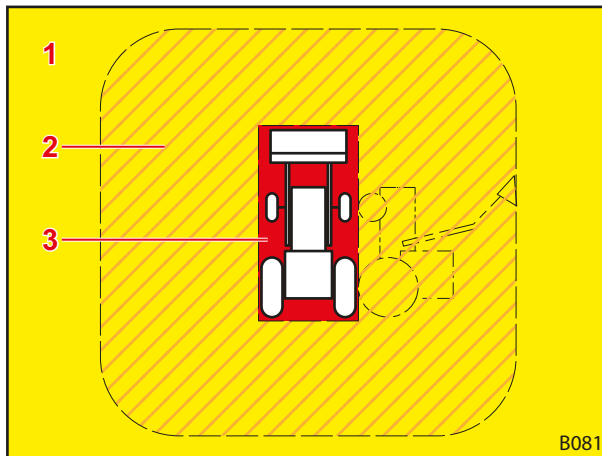


Οι ακατάλληλα εκτελεσμένες εργασίες συντήρησης (φροντίδα και καθαρισμός, συντήρηση, επισκευή) επηρεάζουν την ασφάλεια των εργαλείων.

- Ελέγχετε τα εργαλεία τακτικά για ελλείψεις.
- Εκτελείτε σωστά τις εργασίες φροντίδας και καθαρισμού.
- Επιτρέπεται την εκτέλεση εργασιών επισκευής μόνο σε εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό.

2.9 Περιοχές κινδύνου

Πάνω και γύρω από τον εμπρόσθιο φορτωτή υπάρχουν οι ακόλουθες περιοχές με αυξημένο κίνδυνο για την ασφάλεια του χειριστή ή για την ασφάλεια άλλων προσώπων:



Σχ. 3 Κάτοψη (από πάνω)

Υπόμνημα

- 1 Περιοχή εργασίας (κίτρινη)
- 2 Εξωτερική περιοχή κινδύνου (πορτοκαλί γραμμοσκιασμένη)
- 3 Εσωτερική περιοχή κινδύνου (κόκκινη)

Περιοχή κινδύνου	Περιγραφή	Κίνδυνοι
Περιοχή εργασίας	Συνολική πιθανή περιοχή κίνησης του τρακτέρ συμπερ. του εμπρόσθιου φορτωτή κατά την εργασία φόρτωσης.	<ul style="list-style-type: none"> • Η παραμονή στην περιοχή εργασίας εγκυμονεί κινδύνους.
Εξωτερική περιοχή κινδύνου	Συνολική περιοχή δράσης του τρακτέρ και του εμπρόσθιου φορτωτή καθώς και περιοχή, στην οποία μπορεί να ανατραπεί το τρακτέρ ή ο εμπρόσθιος φορτωτής σε περίπτωση ατυχήματος: <ul style="list-style-type: none"> • πλευρικά (αριστερά και δεξιά): ύψος του τρακτέρ με μέγιστη ανύψωση του εμπρόσθιου φορτωτή (συμπ. του εργαλείου) • εμπρός και πίσω: μισό ύψος του τρακτέρ με μέγιστη ανύψωση του εμπρόσθιου φορτωτή (συμπ. του εργαλείου) 	<ul style="list-style-type: none"> • Κατά την ανατροπή του τρακτέρ ή την πτώση φορτίου μπορεί να τραυματιστεί κάποιος σοβαρά.
Εσωτερική περιοχή κινδύνου	Περιοχή στο και γύρω από το τρακτέρ και τον εμπρόσθιο φορτωτή, ιδίως ανάμεσα στους τροχούς του τρακτέρ, ακριβώς μπροστά και πίσω από το τρακτέρ καθώς και στον και κάτω από τον φορτωτή.	<ul style="list-style-type: none"> • Άτομα μπορεί να παγιδευτούν ανάμεσα στους τροχούς του τρακτέρ. • Ο οδηγός του τρακτέρ μπορεί να μην αντιληφθεί άτομα και να τα πατήσει. • Κινούμενα μέρη του μηχανήματος μπορεί να κινηθούν ανεξέλεγκτα και να συνθλίψουν ή να τραυματίσουν ανθρώπους.

- Προσέχετε τις περιοχές κινδύνου και απομακρύνετε τα αναρμόδια πρόσωπα από αυτές τις περιοχές.

2.10 Διατάξεις προστασίας

Ανάλογα με τον τύπο, τα εργαλεία διαθέτουν τις ακόλουθες διατάξεις προστασίας και ασφαλείας:

Διάταξη προστασίας/ασφαλείας	Λειτουργία
Αυτοκόλλητα ασφαλείας	Τα αυτοκόλλητα ασφαλείας προειδοποιούν για κινδύνους στις περιοχές κινδύνου (βλέπε 2.11 Αυτοκόλλητα ασφαλείας).

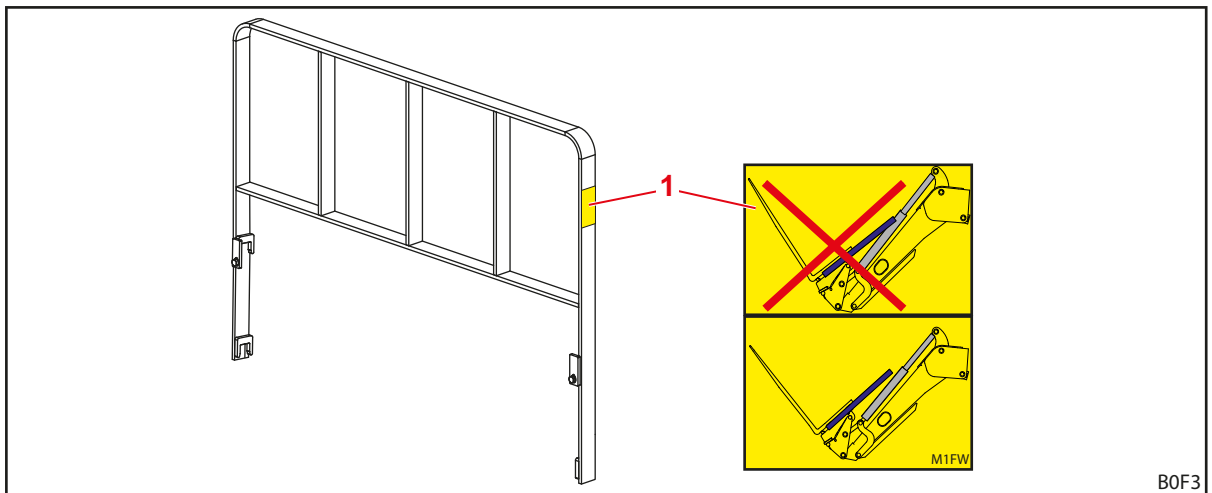
2.11 Αυτοκόλλητα ασφαλείας

Τα αυτοκόλλητα ασφαλείας προειδοποιούν για κινδύνους σε σημεία κινδύνου και αποτελούν σημαντικό αναπόσπαστο στοιχείο του εξοπλισμού ασφαλείας του εμπρόσθιου φορτωτή.

- Καθαρίζετε τα λερωμένα αυτοκόλλητα ασφαλείας.
- Αντικαθιστάτε τα αυτοκόλλητα ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι δυσανάγνωστα (βλέπε 7.1 Ανταλλακτικά).
- Τοποθετήστε στα ενδεχομένως νέα ανταλλακτικά τα αντίστοιχα αυτοκόλλητα ασφαλείας.

2.11.1 Πλέγμα ασφάλισης HS

Θέση και περιγραφή των αυτοκόλλητων ασφαλείας

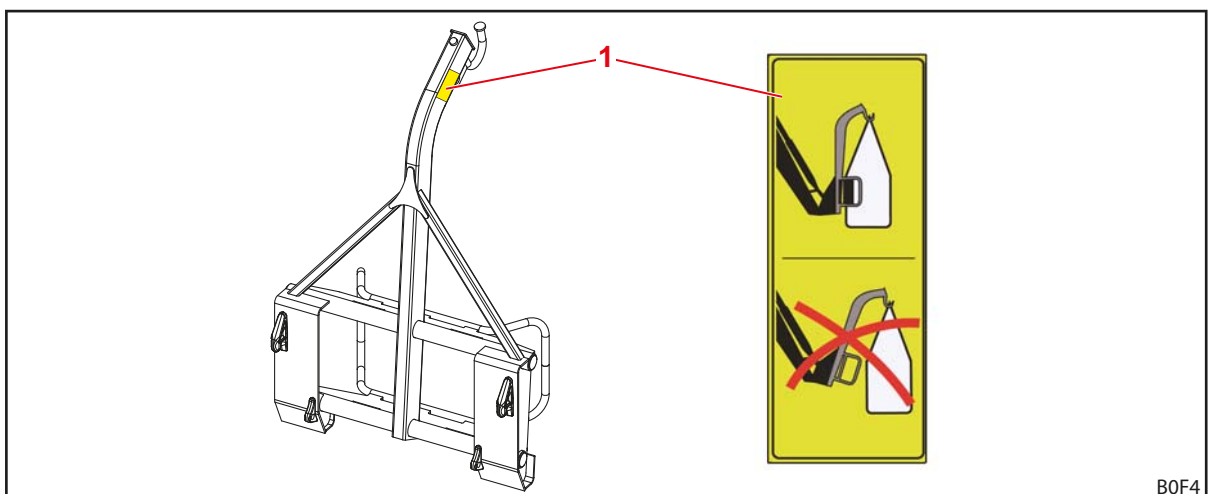


Σχ. 4 Πλέγμα ασφάλισης HS

Θέση	Περιγραφή
1	Θέτετε το εργαλείο σε θέση συλλογής μόνο τόσο, ώστε το πλέγμα ασφάλισης να μην χτυπάει με τους υδραυλικούς κυλίνδρους.

2.11.2 Ανυψωτικό Bigbag

Θέση και περιγραφή των αυτοκόλλητων ασφαλείας

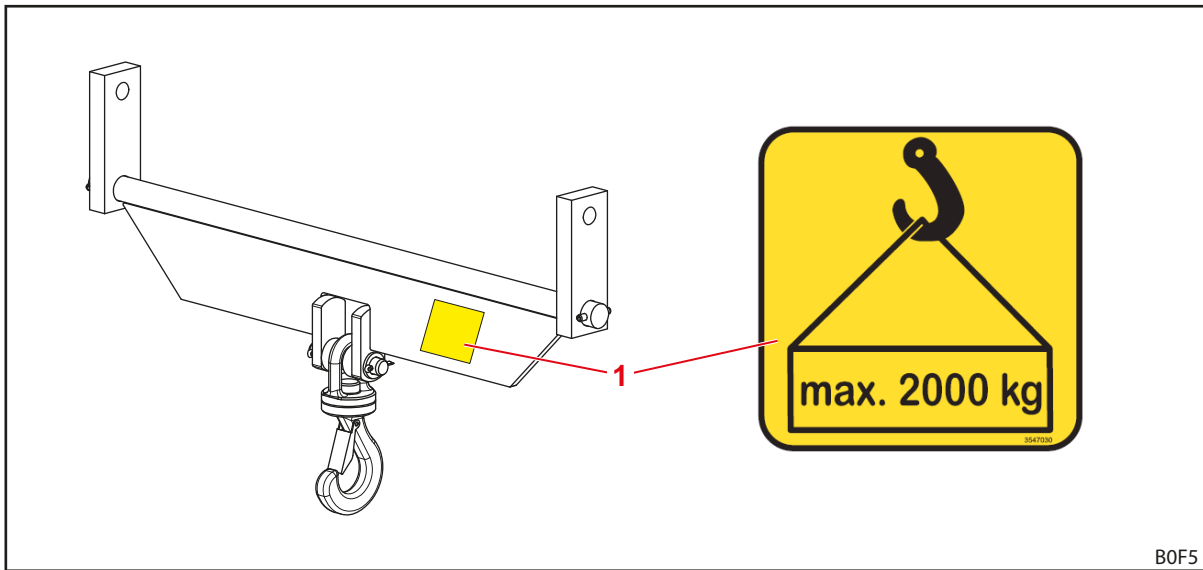


Σχ. 5 Ανυψωτικό Bigbag

Θέση	Περιγραφή
1	Το Bigbag πρέπει να εφαρμόζει πλήρως στο προστατευτικό ταλάντωσης.

2.11.3 Άγκιστρο φορτίου

Θέση και περιγραφή των αυτοκόλλητων ασφαλείας

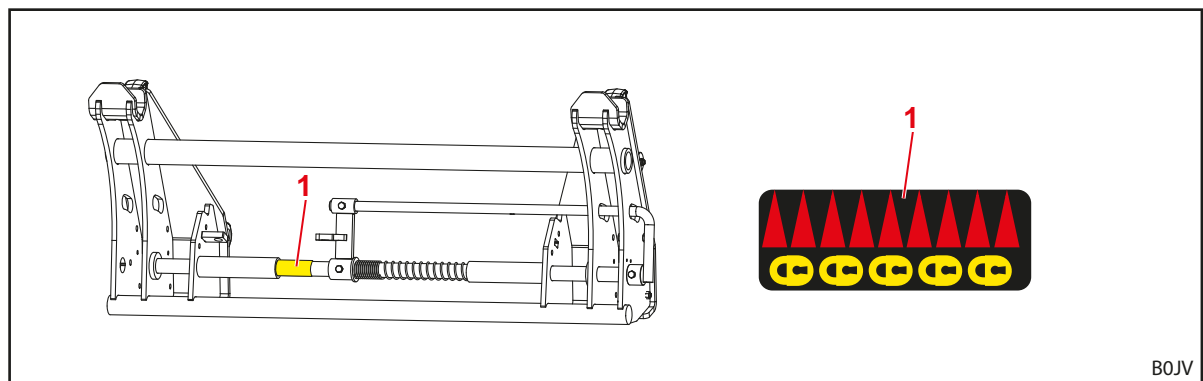


Σχ. 6 Άγκιστρο φορτίου

Θέση	Περιγραφή
1	Παραλάβετε το πολύ 2000 kg με το εργαλείο.

2.11.4 Προσαρμογέας εργαλείου MX

Θέση και περιγραφή των αυτοκόλλητων ασφαλείας



Σχ. 7 Προσαρμογέας εργαλείου MX

Θέση	Περιγραφή
1	Σήμανση της κλειδωμένης θέσης του μηχανικού μηχανισμού ασφάλισης εργαλείων.

2.12 Απαιτήσεις ως προς το προσωπικό

Στις οδηγίες χρήσης διακρίνονται τα ακόλουθα πρόσωπα:

- Ιδιοκτήτης
- Ειδικευμένο προσωπικό
- Ειδικευμένος τεχνίτης

Όλες οι ομάδες προσώπων πρέπει να έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης. Στον πίνακα αναφέρονται τα περαιτέρω εκάστοτε προσόντα ή/και οι αρμοδιότητες.

Προσωπικό	Προσόντα/ευθύνη
Ιδιοκτήτης	<ul style="list-style-type: none"> • έχει την ευθύνη για τη σωστή λειτουργία του εμπρόσθιου φορτωτή • ενημερώνει το ειδικευμένο προσωπικό για την εργασία με τον εμπρόσθιο φορτωτή • φροντίζει για τακτικό έλεγχο και συντήρηση του εμπρόσθιου φορτωτή σε ειδικευμένο συνεργείο
Ειδικευμένο προσωπικό	<ul style="list-style-type: none"> • έχει την ευθύνη για τη σωστή λειτουργία του εμπρόσθιου φορτωτή • είναι σωματικά σε θέση να ελέγχει τον εμπρόσθιο φορτωτή και το τρακτέρ • φροντίζει για τακτική συντήρηση του εμπρόσθιου φορτωτή • γνωρίζει τους σχετικούς κανόνες της οδικής κυκλοφορίας • διαθέτει την προβλεπόμενη άδεια οδήγησης • έχει εξοικειωθεί με την ασφαλή οδήγηση τρακτέρ
Ειδικευμένος τεχνίτης	<ul style="list-style-type: none"> • εκτελεί εργασίες συντήρησης (συντήρηση και επισκευή) • διαθέτει αναγνωρισμένο αποδεικτικό εκπαίδευσης ή επαγγελματικές γνώσεις, που έχουν σημασία για την τήρηση των υφιστάμενων διατάξεων, κανόνων και οδηγιών



Εργασίες σε ηλεκτρικά μέρη του μηχανήματος επιτρέπονται μόνο από ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους κανόνες της ηλεκτροτεχνίας.
Εργασίες συγκόλλησης επιτρέπονται μόνο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

2.13 Συμπεριφορά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

- Λάβετε τα ακόλουθα μέτρα, ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να αποτρέψετε περαιτέρω ζημιές:
 - (1) Αποκλείστε σωστά το σημείο του ατυχήματος.
 - (2) Παράσχετε πρώτες βοήθειες (εφόσον απαιτείται).
 - (3) Καλέστε διασωστικά συνεργεία, περιγράψτε σύντομα και αντικειμενικά την κατάσταση. Περιμένετε για τυχόν ερωτήσεις.
 - (4) Ενημερώστε τον εργοδότη ή/και τον ιδιοκτήτη.

2.13.1 Συμπεριφορά σε περίπτωση ανατροπής ή πτώσης του τρακτέρ

- Σε περίπτωση ανατροπής ή πτώσης του τρακτέρ με τον εμπρόσθιο φορτωτή, προσέξτε τις εξής υποδείξεις:
 - (1) Χαμηλώστε το φορτίο.
 - (2) Παραμείνετε μέσα στην καμπίνα του οδηγού, μέχρι να φτάσει βοήθεια από ειδικούς.

2.13.2 Συμπεριφορά σε περίπτωση ηλεκτρικών εκκενώσεων εναέριων καλωδίων

Κοντά σε ηλεκτρικούς εναέριους αγωγούς ενδέχεται να προκληθούν γρήγορα υπερπηδήσεις τάσης, που έχουν αποτέλεσμα υψηλή ηλεκτρική τάση στο εξωτερικό του τρακτέρ. Έτσι δημιουργούνται στο έδαφος γύρω από το μηχάνημα μεγάλες διαφορές τάσης.

Σε περίπτωση μιας υπερπήδησης τάσης:

- Μην εγκαταλείπετε την καμπίνα του οδηγού.
- Μην ακουμπάτε μεταλλικά μέρη.
- Μην δημιουργείτε σύνδεση προς τη γη.
- Προειδοποιήστε τα πρόσωπα που βρίσκονται από έξω και μην τα αφήνετε να πλησιάσουν.
- Ζητήστε την απενεργοποίηση του ρεύματος.
- Περιμένετε να έρθουν επαγγελματίες διασώστες.

Εάν παρόλα αυτά είναι απαραίτητη η εγκατάλειψη της καμπίνας του οδηγού, π.χ. λόγω επικείμενου κινδύνου πυρκαγιάς:

- Πηδήξτε έξω από το τρακτέρ και μην το ακουμπάτε.
- Απομακρυνθείτε με μικρά βήματα από το τρακτέρ.

3 Εργαλεία

3.1 Περόνες παλέτας

3.1.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 2 περόνες παλέτας
- Υποδοχές περονων (ανάλογα με το μοντέλο)

Ανάλογα με το μοντέλο, το πλαίσιο μπορεί να είναι εξοπλισμένο με μέχρι και 4 υποδοχές περονών για την τοποθέτηση περονών δεματιών. Με την τοποθέτηση περονών δεματιών, το εργαλείο μετατρέπεται σε περόνη δεματιών (χειρισμός βλέπε 3.7 Περόνες δεματιών).

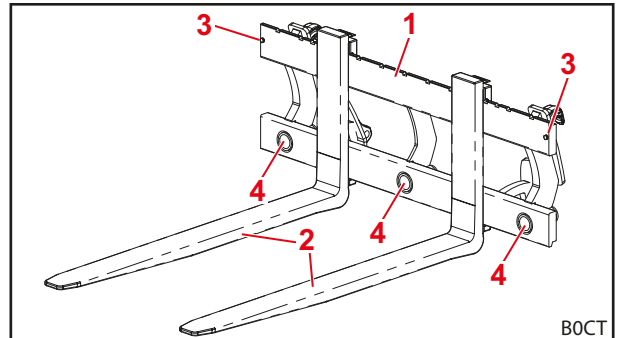
Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Οι περόνες παλέτας είναι ρυθμιζόμενα μεταβλητά και εξοπλισμένα με 1 μοχλό ασφάλισης το καθένα για ασφάλιση στο πλαίσιο.

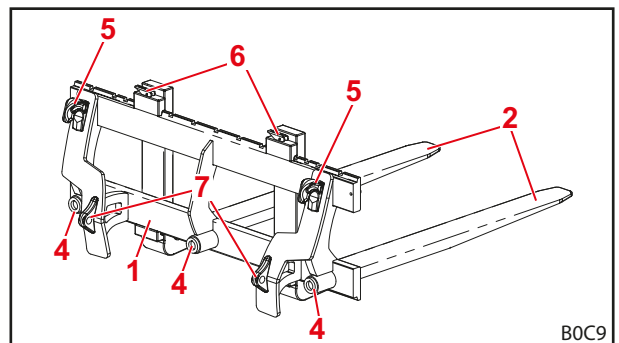
Οι δύο εξάγωνες βίδες M10x25 στο άκρο του προφίλ του πλαισίου χρησιμεύουν ως αναστολείς των περονών και δεν επιτρέπουν να βγουν οι περόνες παλέτας από το πλαίσιο.

Προαιρετικά, υπάρχει επιπρόσθετα η δυνατότητα εξοπλισμού της περόνης παλέτας με ένα πλέγμα ασφάλισης (βλέπε 3.5 Πλέγμα ασφάλισης HS).

Οι περόνες παλέτας της περόνης παλέτας HS μπορούν να εξοπλιστούν προαιρετικά με σωλήνες δεματιών (βλέπε 3.2 Σωλήνες δεματιών).



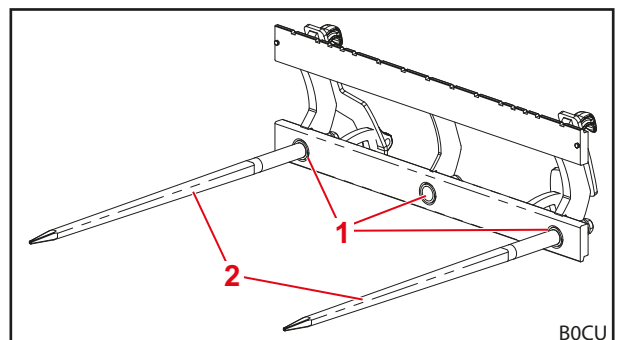
Σχ. 8 Διάταξη περόνης παλέτας HD με υποδοχές περονών – Εμπρόσθια όψη



Σχ. 9 Διάταξη περόνης παλέτας HD με υποδοχές περονών – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο
- 2 Περόνες παλέτας
- 3 Εξάγωνες βίδες M10x25
- 4 Υποδοχές περονών
- 5 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 6 Μοχλός ασφάλισης των περονών παλέτας
- 7 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής



Σχ. 10 Περόνη παλέτας HD με περόνες δεματιών

Υπόμνημα

- 1 Υποδοχές περονών
- 2 Περόνες δεματιών

3.1.2 Θέση σε λειτουργία

3.1.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση εργαλείου!

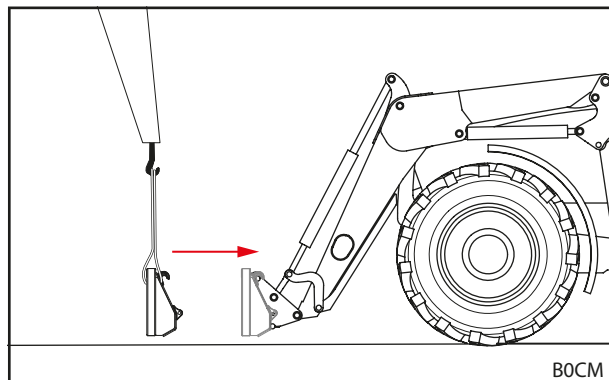
Με τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου ανοιχτό ή όχι σωστά ασφαλισμένο, μπορεί να πέσει κάτω το εργαλείο. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Ενεργοποιήστε το κλείδωμα εργαλείων μόνο, όταν το εργαλείο έχει αποτεθεί στο έδαφος ή σε ασφαλές υπόστρωμα.
- ▶ Ελέγχετε πάντα το σωστό κλείδωμα του εργαλείου.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε τις περόνες παλέτας στο πλαίσιο.

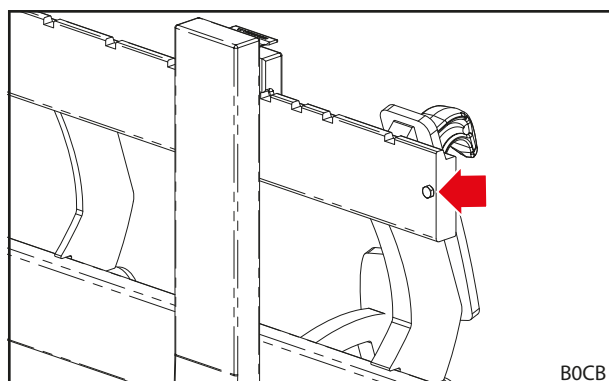
Τοποθέτηση πιρουινιών παλέτας στο πλαίσιο:

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- (3) Ανυψώστε με τη βοήθεια ενός γερανού το πλαίσιο και αναρτήστε το με το άγκιστρο υποδοχής στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
- (4) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).



Σχ. 11 Ανάρτηση πλαισίου στο πλαίσιο εναλλαγής

- (5) Αφαιρέστε την εξάγωνη βίδα M10x25 στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.



Σχ. 12 Αφαίρεση εξάγωνης βίδας στο τέλος του προφίλ

- (6) Ωθήστε το πιρούνι παλέτας από το πλάι στο πλαίσιο.



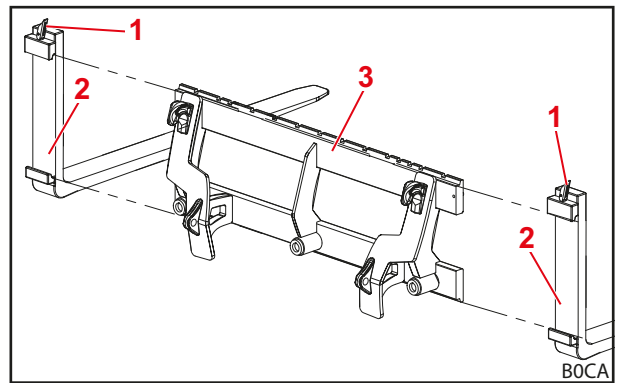
Ο μοχλός ασφάλισης του πιρουιού παλέτας πρέπει να βρίσκεται σε κάθετη θέση.

- (7) Τοποθετήστε την εξάγωνη βίδα M10x25 ξανά στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.
- (8) Ασφαλίστε το πιρούνι παλέτας στην επιθυμητή θέση με μοχλό ασφάλισης.
- Ωθήστε το πιρούνι παλέτας στην επιθυμητή θέση.
 - Μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης του πιρουιού παλέτας σε οριζόντια θέση, για να ασφαλίσετε το πιρούνι παλέτας.
 - Ελέγξτε το κλειδίωμα.



Ο μηχανισμός ασφάλισης είναι κλειστός σωστά μόνο όταν ο μοχλός ασφάλισης είναι σε οριζόντια θέση και εφαρμόζει πάνω στον οδηγό. Μόνο σε αυτή την περίπτωση έχει τοποθετηθεί ο πείρος του μοχλού ασφάλισης σε μία από τις εγκοπές στο προφίλ πλαισίου και το πιρούνι παλέτας είναι ασφαλισμένο από πλευρική μετατόπιση.

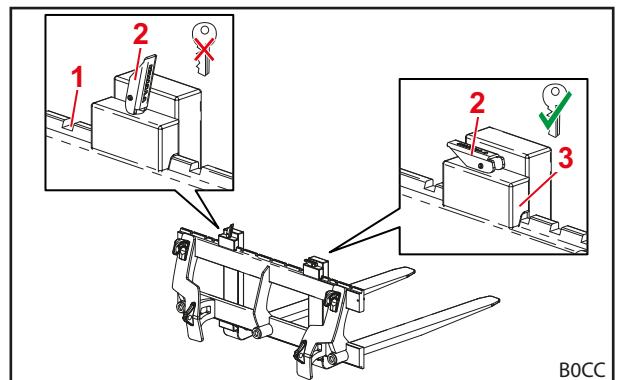
- (9) Τοποθετήστε το δεύτερο πιρούνι παλέτας με τον ίδιο τρόπο.
- (10) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
- (11) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Οι περόνες παλέτας είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.



Σχ. 13 Τοποθέτηση πιρουιών παλέτας στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Μοχλός ασφάλισης
- 2 Περόνες παλέτας
- 3 Πλαίσιο



Σχ. 14 Μηχανισμός ασφάλισης των πιρουιών παλέτας (αριστερά – ανοιχτό, δεξιά – κλειστό)

Υπόμνημα

- 1 Εγκοπή
- 2 Μοχλός ασφάλισης
- 3 Οδηγός

3.1.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία ελέγξτε όλα τα σημεία της λίστας ελέγχων.
- Αποκαταστήστε τις ελλείψεις που πιθανώς διαπιστώσατε σε ασφαλές σημείο και περιβάλλον.
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο όταν είναι εξασφαλισμένος ο σωστός και ασφαλής χειρισμός.

	Έλεγχος	βλέπε επίσης	ολοκληρώθηκε
Πριν τη σύνδεση του εργαλείου			
	Έχει προσαρτηθεί σωστό βάρος έρματος στο πίσω μέρος;	βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή	
	Έχει πραγματοποιηθεί οπτικός έλεγχος του εργαλείου για ζημιές (π.χ. ρωγμές, διάβρωση);		
Μετά τη σύνδεση του εργαλείου			
	Έχει ρυθμιστεί σωστά ο μηχανισμός ασφάλισης του εργαλείου;	βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή	
	Είναι ασφαλισμένος σωστά ο μηχανισμός ασφάλισης των περονών;	βλέπε Πρώτη θέση σε λειτουργία	
	Εφόσον έχει συνδεθεί αξεσουάρ: Έχει τοποθετηθεί/ασφαλιστεί σωστά το αξεσουάρ;	βλέπε κεφάλαιο του εκάστοτε αξεσουάρ	
	Εξασφαλίζεται, ότι το εργαλείο δεν μπορεί να συγκρουστεί σε καμία θέση με τον εμπρόσθιο φορτωτή;		

3.1.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.1.2.4 Τοποθέτηση των περονών δεματιών

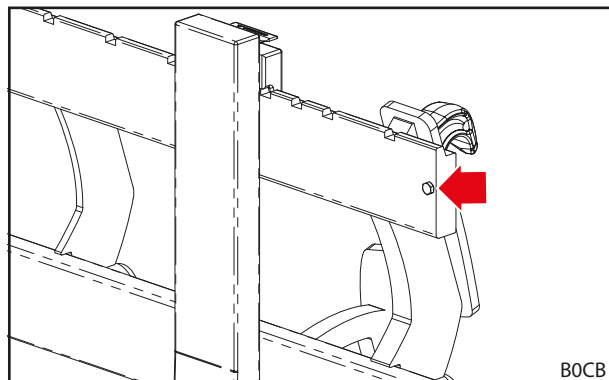
Στις περόνες παλέτας με υποδοχές περονών μπορούν να τοποθετηθούν περόνες δεματιών αντί για περόνες παλέτας.

Τοποθέτηση περονών δεματιών στο πλαίσιο:

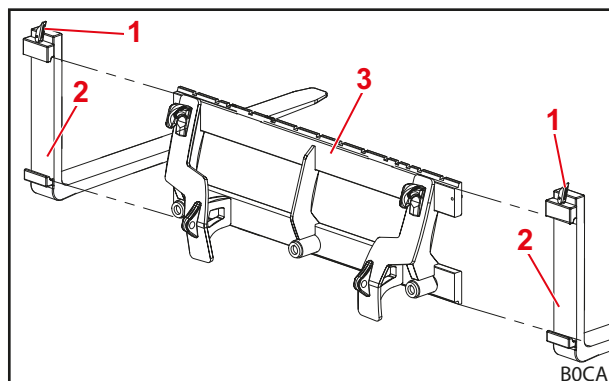
✘ Γερμανικό κλειδί 41 mm

✘ Δυναμόκλειδο

- (1) Τοποθετήστε το εργαλείο στον εμπρόσθιο φορτωτή (βλέπε 3.1.2.3 Σύνδεση του εργαλείου).
 - (2) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
 - (3) Αποσυνδέστε τις περόνες παλέτας από το πλαίσιο.
 - Αφαιρέστε την εξάγωνη βίδα M10x25 στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.
 - Μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης των πιρουινιών παλέτας σε κάθετη θέση και αφαιρέστε τις περόνες παλέτας από το πλαίσιο.
 - Τοποθετήστε την εξάγωνη βίδα M10x25 ξανά στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.
- ✓ Οι περόνες παλέτας έχουν αφαιρεθεί από το πλαίσιο.



Σχ. 15 Αφαίρεση εξάγωνης βίδας στο τέλος του προφίλ



Σχ. 16 Αφαίρεση πιρουινιών παλέτας από το πλαίσιο

Υπόμνημα

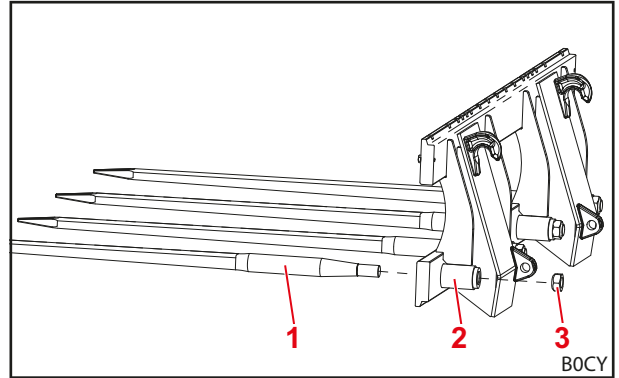
- 1 Μοχλός ασφάλισης
- 2 Περόνες παλέτας
- 3 Πλαίσιο

- (4) Αφαιρέστε το εξάγωνο παξιμάδι από την περόνη δεματιών.
- (5) Περάστε την περόνη δεματιών από μπροστά μέσα από την υποδοχή περόνης.
- (6) Τοποθετήστε το εξάγωνο παξιμάδι από πίσω ξανά στην περόνη δεματιών.



Ροπή σύσφιξης: 1840 Nm

- (7) Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με τις υπόλοιπες περόνες δεματιών.
 - (8) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Οι περόνες δεματιών είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.



Σχ. 17 Τοποθέτηση περονών δεματιών στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Περόνες δεματιών
- 2 Κεφαλή
- 3 Εξάγωνο παξιμάδι
- 4 Πλαίσιο

3.1.3 Χειρισμός

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Ρυθμίστε την απόσταση των πιρουινιών παλέτας στο πλάτος της παλέτας που πρόκειται να μεταφέρετε (βλέπε 3.1.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία).



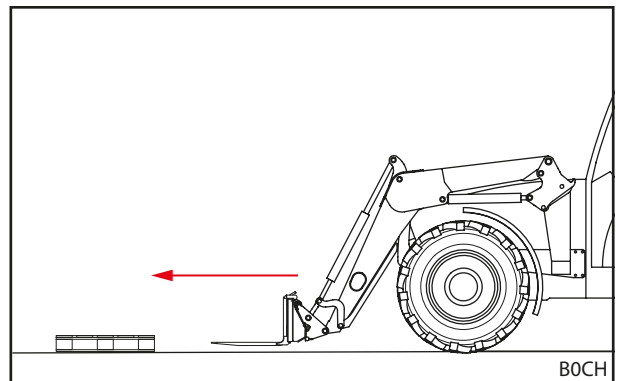
Σε περίπτωση δυσκολίας κίνησης των πιρουινιών παλέτας, λιπάνετε το προφίλ του πλαισίου.

- (2) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή λίγο πάνω από το έδαφος και τοποθετήστε το εργαλείο οριζόντια.
- (3) Εισάγετε προσεκτικά τις περόνες παλέτας στην παλέτα.
- (4) Ανυψώστε το φορτίο.

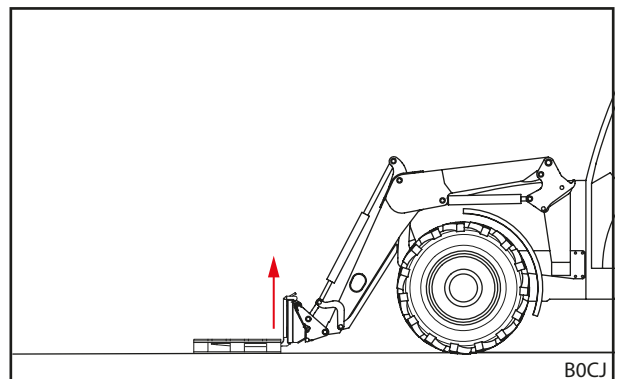


Ανυψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (5) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
 - (6) Αποθέστε το φορτίο και απομακρύνετε προσεκτικά το εργαλείο από την παλέτα.
- ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.



Σχ. 18 Είσοδος στην παλέτα



Σχ. 19 Ανύψωση φορτίου

3.1.4 Απόθεση του εργαλείου

➤ βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

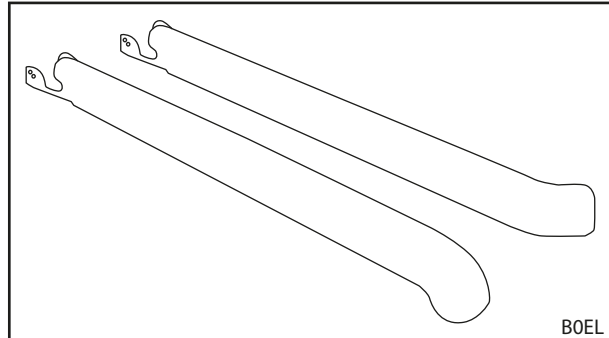
3.2 Σωλήνες δεματιών

3.2.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 2 σωλήνες δεματιών

Οι σωλήνες δεματιών επιτρέπουν ένα στρογγύλεμα των αιχμηρών ακμών των περονών παλέτας.



Σχ. 20 Διάταξη σωλήνων δεματιών

3.2.2 Θέση σε λειτουργία

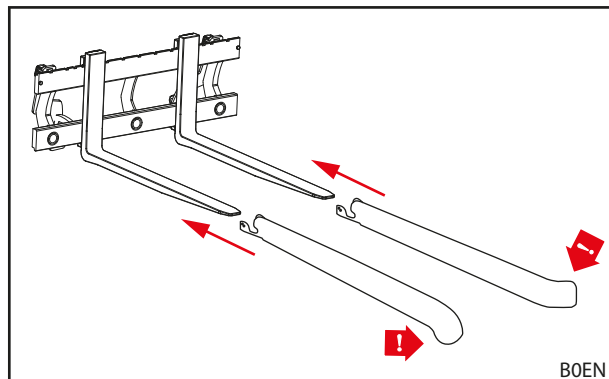
3.2.2.1 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε κεφάλαιο "Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία" του εργαλείου, στο οποίο τοποθετείται αυτό το αξεσουάρ

3.2.2.2 Σύνδεση του εργαλείου

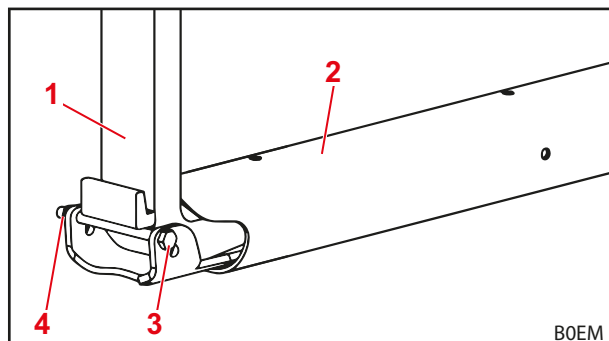
Τοποθέτηση σωλήνων δεματιών σε περόνες παλέτας:

- (1) Κατεβάστε την περόνη παλέτας ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- (3) Ωθήστε τον σωλήνα δεματιών στην περόνη παλέτας.



Σχ. 21 Ωθηση σωλήνων δεματιών σε περόνες παλέτας

- (4) Τοποθετήστε τον σωλήνα δεματιών με 1 εξάγωνη βίδα M12x160 και 1 παξιμάδι ασφάλισης στην περόνη παλέτας.
 - (5) Τοποθετήστε τον δεύτερο σωλήνα δεματιών με τον ίδιο τρόπο.
 - (6) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
 - (7) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Οι σωλήνες δεματιών είναι τοποθετημένοι στις περόνες παλέτας.



Σχ. 22 Τοποθέτηση σωλήνα δεματιών στην περόνη παλέτας

Υπόμνημα

- 1 Σωλήνας δεματιών
- 2 Περόνες παλέτας
- 3 Εξάγωνη βίδα M12x160
- 4 Παξιμάδι ασφάλισης

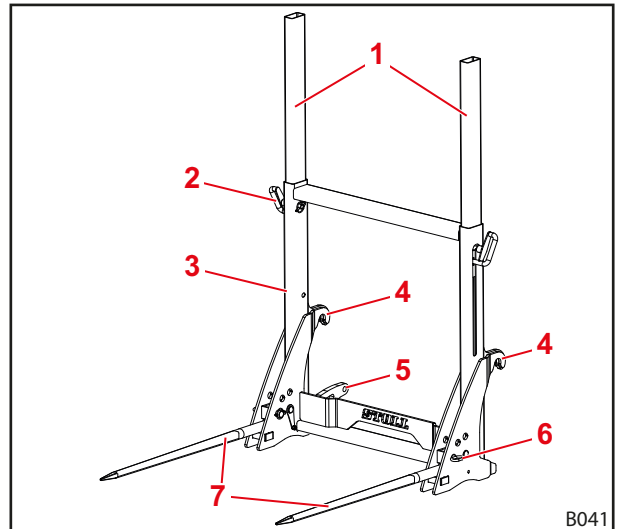
3.3 Περόνη μεγάλων δεματιών

3.3.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 2 σωλήνες προστασίας με πείρο ασφαλίσης
- 2 περόνες (σπαστές) με πείρους ασφαλίσης

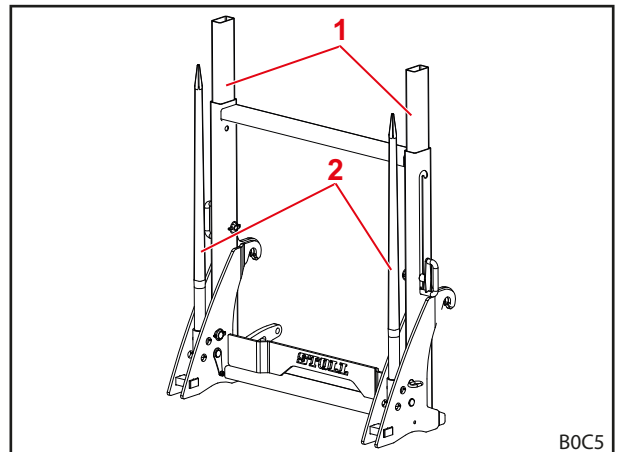
Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.



Σχ. 23 Διάταξη περόνης μεγάλων δεματιών

Υπόμνημα

- 1 Σωλήνες προστασίας
- 2 Πείρος ασφαλίσης για σωλήνα προστασίας
- 3 Πλαίσιο
- 4 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 5 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής
- 6 Πείρος ασφαλίσης για περόνη
- 7 Περόνες



Σχ. 24 Περόνη μεγάλων δεματιών προετοιμασμένη για πορεία στον δρόμο

Υπόμνημα

- 1 Σωλήνες προστασίας (κλειστοί και ασφαλισμένοι)
- 2 Περόνες (σηκωμένες και ασφαλισμένες)

3.3.2 Θέση σε λειτουργία

3.3.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία ελέγξτε όλα τα σημεία της λίστας ελέγχων.
- Αποκαταστήστε τις ελλείψεις που πιθανώς διαπιστώσατε σε ασφαλές σημείο και περιβάλλον.
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο όταν είναι εξασφαλισμένος ο σωστός και ασφαλής χειρισμός.

	Έλεγχος	βλέπε επίσης	ολοκληρώθηκε
Πριν τη σύνδεση του εργαλείου			
	Έχει προσαρτηθεί σωστό βάρος έρματος στο πίσω μέρος;	βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή	
	Έχει πραγματοποιηθεί οπτικός έλεγχος του εργαλείου για ζημιές (π.χ. ρωγμές, διάβρωση);		
Μετά τη σύνδεση του εργαλείου			
	Έχει ρυθμιστεί σωστά ο μηχανισμός ασφάλισης του εργαλείου;	βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή	
	Εξασφαλίζεται, ότι το εργαλείο δεν μπορεί να συγκρουστεί σε καμία θέση με τον εμπρόσθιο φορτωτή;		

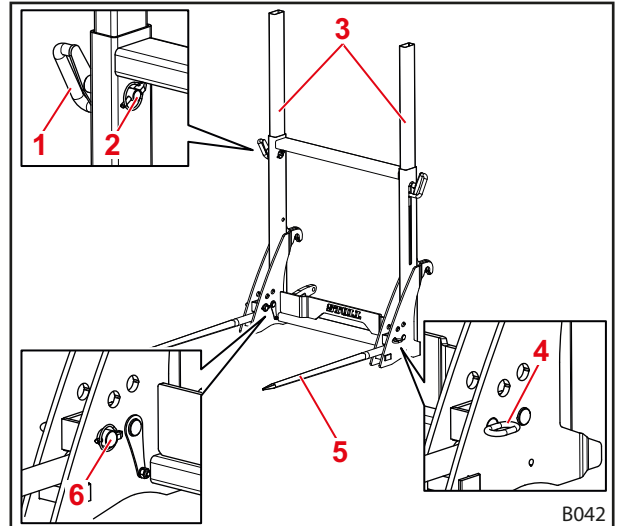
3.3.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

Εξοπλισμός για πορεία στον δρόμο

- (1) Εισάγετε τους σωλήνες προστασίας στις δύο πλευρές.
 - Τραβήξτε έξω την κοπίλια.
 - Τραβήξτε έξω τον πείρο ασφάλισης από τη λαβή και ξεκρεμάστε τον.
 - Ωθήστε προς τα κάτω τον σωλήνα προστασίας με τη λαβή του πείρου ασφάλισης.
 - Εισάγετε τον πείρο ασφάλισης και ασφαλίστε με κοπίλια.
 - (2) Σηκώστε τις περόνες στις δύο πλευρές.
 - Τραβήξτε έξω την κοπίλια.
 - Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης από τη λαβή.
 - Ανεβάστε τις περόνες.
 - Εισάγετε τον πείρο ασφάλισης στην επάνω οπή και ασφαλίστε με κοπίλια.
- ✓ Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο για την πορεία στον δρόμο.



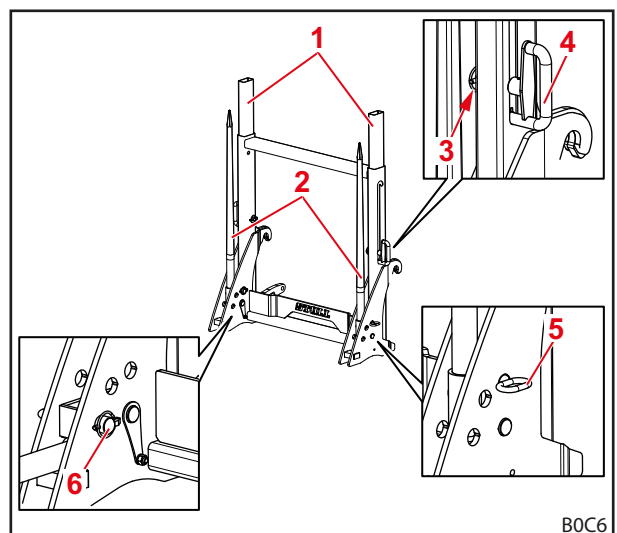
Σχ. 25 Εξοπλισμός για πορεία στον δρόμο

Υπόμνημα

- 1 Πείρος ασφάλισης για σωλήνα προστασίας
- 2 Κοπίλια για σωλήνα προστασίας
- 3 Σωλήνες προστασίας
- 4 Πείρος ασφάλισης για περόνη
- 5 Περόνες
- 6 Κοπίλια για περόνη

Εξοπλισμός για την εργασία με δεμάτια

- (1) Τραβήξτε έξω τους σωλήνες προστασίας στις δύο πλευρές.
 - Τραβήξτε έξω την κοπίλια.
 - Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης από τη λαβή.
 - Ωθήστε προς τα επάνω τον σωλήνα προστασίας με τη λαβή του πείρου ασφάλισης.
 - Αναρτήστε, εισάγετε τον πείρο ασφάλισης και ασφαλίστε με κοπίλια.
 - (2) Κατεβάστε τις περόνες στις δύο πλευρές.
 - Τραβήξτε έξω την κοπίλια.
 - Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης από τη λαβή.
 - Κατεβάστε τις περόνες.
 - Εισάγετε τον πείρο ασφάλισης στην κάτω οπή και ασφαλίστε με κοπίλια.
- ✓ Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο για την εργασία με δεμάτια.



Σχ. 26 Εξοπλισμός για την εργασία με δεμάτια

Υπόμνημα

- 1 Σωλήνες προστασίας
- 2 Περόνες
- 3 Κοπίλια για σωλήνα προστασίας
- 4 Πείρος ασφάλισης για σωλήνα προστασίας
- 5 Πείρος ασφάλισης για περόνη
- 6 Κοπίλια για περόνη

3.3.3 Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την πορεία στον δρόμο από περόνες που προεξέχουν ή σωλήνες προστασίας που βρίσκονται πολύ ψηλά!

Σε ατυχήματα στον δρόμο ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά άλλοι χρήστες του δρόμου από πιρούνια που προεξέχουν. Από σωλήνες προστασίας που βρίσκονται πολύ ψηλά μπορεί να προκληθούν συγκρούσεις με καλώδια ρεύματος, γέφυρες, δέντρα κτλ.

- ▶ Ανεβάστε τις περόνες.
- ▶ Εισάγετε τους σωλήνες προστασίας.
- ▶ Μετακινήστε την περόνη μεγάλων δεματιών με ανυψωμένο τον εμπρόσθιο φορτωτή όσο γίνεται προς τα πίσω (λειτουργία Συλλογή του εμπρόσθιου φορτωτή).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος από πτώση δεματιού!

Τα στοιβαγμένα δεμάτια μπορούν να πέσουν από τη σηκωμένη περόνη δεματιών εύκολα προς τα πίσω και μετά να πέσουν, να κυλήσουν ή να γλιστρήσουν πάνω στον οδηγό. Ο οδηγός μπορεί να τραυματιστεί έτσι θανάσιμα.

- ▶ Πριν από εργασίες με στοιβαγμένα δεμάτια, τραβήξτε έξω τους σωλήνες προστασίας.
- ▶ Στοιβάζετε μόνο δεμάτια, τα οποία είναι σαφώς πιο φαρδιά από ό,τι η απόσταση των σωλήνων προστασίας.
- ▶ Ανυψώνετε μόνο στοιβες δεματιών, το υψηλότερο δεμάτι των οποίων να μην προεξέχει πάνω από τους σωλήνες προστασίας.

Στοιβαξη δεματιών:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

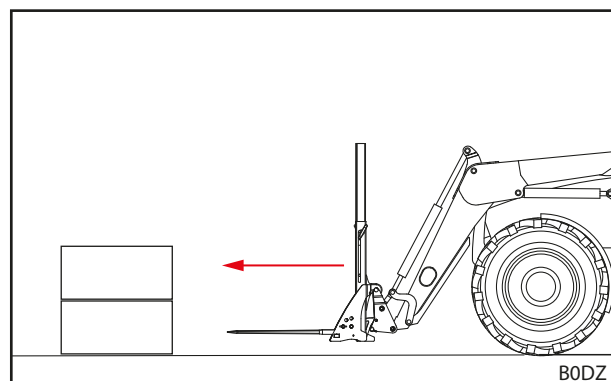
- (1) Οριζόντια ρύθμιση εργαλείου.
- (2) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή τόσο, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σχεδόν στο κέντρο μπροστά από το μεγάλο δεμάτι ή/και το κάτω δεμάτι της στοιβας δεματιών.
- (3) Προχωρήστε αργά μπροστά το τρακτέρ και εισάγετε τα πιρούνια στο μεγάλο δεμάτι ή στη στοιβα δεματιών, μέχρι να εφαρμόσουν στο πλαίσιο.
- (4) Γείρετε το εργαλείο τουλάχιστον 20° προς τα πίσω.
- (5) Ανυψώστε ανάλογα με τις ανάγκες τον εμπρόσθιο φορτωτή.

i Ανυψώστε τα δεμάτια μόνο ελάχιστα για την πορεία. Ανυψώστε τα δεμάτια μόνο για τη διαδικασία στοιβαξης.

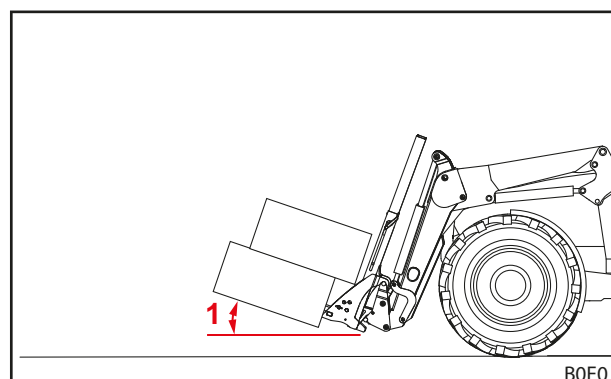
- (6) Μετά την επίτευξη της θέσης στοιβαξης, κατεβάστε/αποθέστε αργά το μεγάλο δεμάτι ή/και στη στοιβα δεματιών.

i Φέρτε ταυτόχρονα ξανά σε οριζόντια θέση τις περόνες.

- (7) Κινηθείτε αργά προς τα πίσω.
 - ✓ Τα δεμάτια έχουν στοιβαχτεί.



Σχ. 27 Είσοδος στη στοιβα δεματιών



Σχ. 28 Κλίση εργαλείου προς τα πίσω

Υπόμνημα

- 1 Γωνία συλλογής τουλάχιστον 20°

3.3.4 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

3.4 Περώνη μεγάλων δεματιών HS

3.4.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

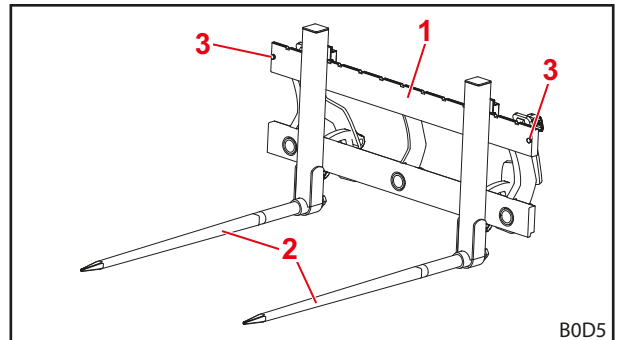
- 1 πλαίσιο με άγκιστρο υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής Euro
- 2 περόνες δεματιών με πείρο ασφάλισης

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.

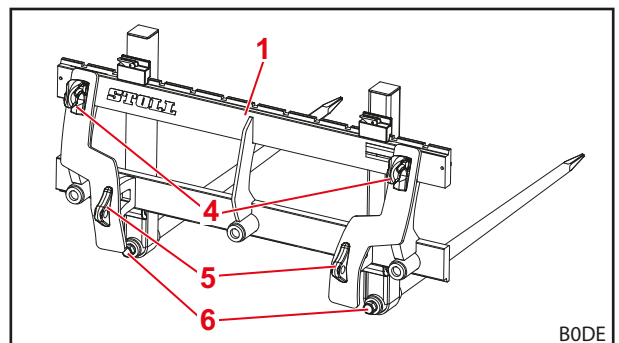
Οι περόνες δεματιών είναι ρυθμιζόμενες μεταβλητά και εξοπλισμένες με 1 μοχλό ασφάλισης το καθένα για ασφάλιση στο πλαίσιο.

Οι δύο εξάγωνες βίδες M10x25 στο άκρο του προφίλ του πλαισίου χρησιμεύουν ως αναστολές των πιρουινιών και δεν επιτρέπουν να βγουν οι περόνες δεματιών από το πλαίσιο.

Προαιρετικά, υπάρχει επιπρόσθετα η δυνατότητα εξοπλισμού της περόνης μεγάλων δεματιών HS με ένα πλέγμα ασφάλισης (βλέπε 3.5 Πλέγμα ασφάλισης HS).



Σχ. 29 Διάταξη περόνης μεγάλων δεματιών HS – Εμπρόσθια όψη (παράδειγμα: με βασικές περόνες)

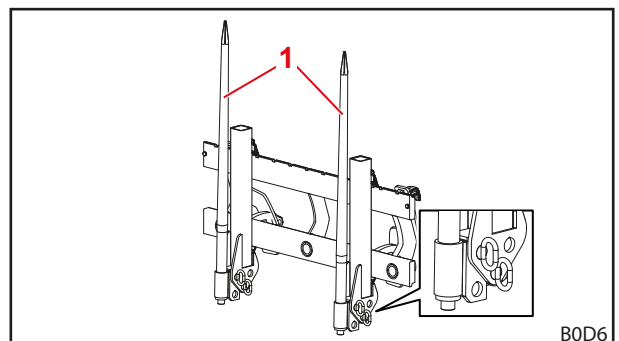


Σχ. 30 Διάταξη περόνης μεγάλων δεματιών HS – Πίσω όψη (παράδειγμα: με βασικές περόνες)

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο
- 2 Περόνες δεματιών
- 3 Εξάγωνες βίδες M10x25
- 4 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής
- 5 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής
- 6 Πείρος ασφάλισης για ίπερόνες δεματιών

Ανάλογα με την έκδοση των περονών δεματιών μπορείτε να τις σηκώνετε.



Σχ. 31 Περώνη μεγάλων δεματιών HS με σπαστές περόνες προετοιμασμένη για πορεία στον δρόμο

Υπόμνημα

- 1 Περόνες δεματιών (σηκωμένες και ασφαλισμένες)

3.4.2 Θέση σε λειτουργία

3.4.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση εργαλείου!

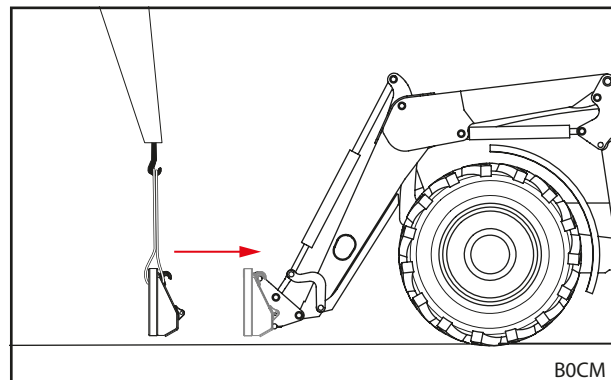
Με τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου ανοιχτό ή όχι σωστά ασφαλισμένο, μπορεί να πέσει κάτω το εργαλείο. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Ενεργοποιήστε το κλείδωμα εργαλείων μόνο, όταν το εργαλείο έχει αποτεθεί στο έδαφος ή σε ασφαλές υπόστρωμα.
- ▶ Ελέγχετε πάντα το σωστό κλείδωμα του εργαλείου.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε τις περόνες δεματιών στο πλαίσιο.

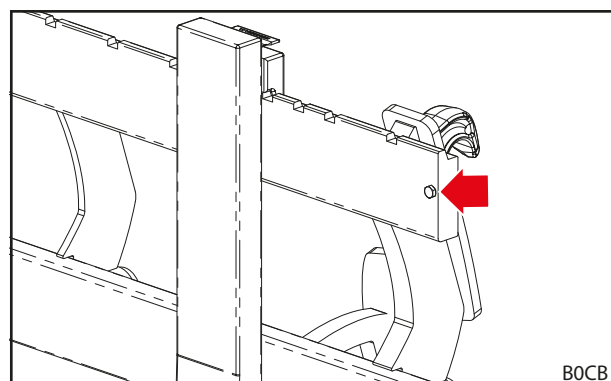
Τοποθέτηση περονών δεματιών στο πλαίσιο:

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- (3) Ανυψώστε με τη βοήθεια ενός γερανού το πλαίσιο και αναρτήστε το με το άγκιστρο υποδοχής στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
- (4) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).



Σχ. 32 Ανάρτηση πλαισίου στο πλαίσιο εναλλαγής

- (5) Αφαιρέστε την εξάγωνη βίδα M10x25 στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.



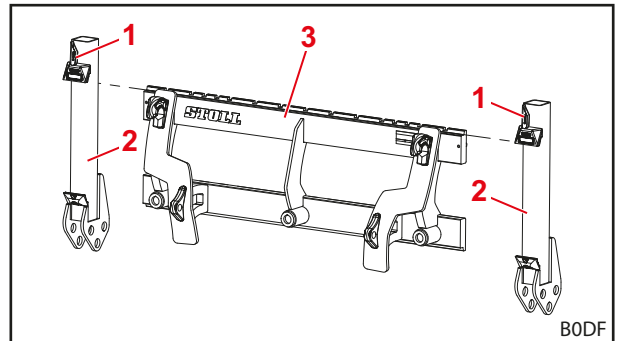
Σχ. 33 Αφαίρεση εξάγωνης βίδας στο τέλος του προφίλ

- (6) Ωθήστε το τμήμα πλαισίου της αριστερής περόνης δεματιού από το πλάι στο πλαίσιο.



Ο μοχλός ασφάλισης του τμήματος του πλαισίου πρέπει να βρίσκεται σε κάθετη θέση.

- (7) Τοποθετήστε την εξαγωγή βίδα M10x25 ξανά στο τέλος του προφίλ του πλαισίου.



Σχ. 34 Τοποθέτηση τμημάτων πλαισίου στο πλαίσιο (παράδειγμα: περόνη μεγάλων δεματιών HS με σπαστές περόνες)

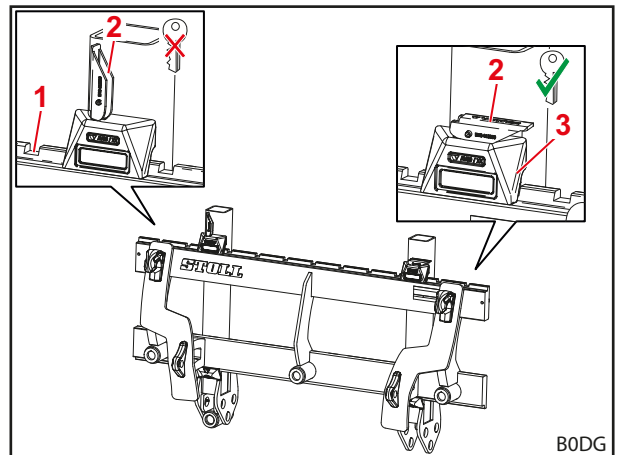
Υπόμνημα

- 1 Μοχλός ασφάλισης
- 2 Τμήματα πλαισίου των περονών δεματιών
- 3 Πλαίσιο

- (8) Ασφαλίστε το τμήμα πλαισίου στην επιθυμητή θέση με μοχλό ασφάλισης.
- Ωθήστε το τμήμα πλαισίου στην επιθυμητή θέση.
 - Μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης του τμήματος πλαισίου σε οριζόντια θέση, για να ασφαλίσετε το τμήμα πλαισίου.
 - Ελέγξτε το κλειδίωμα.



Ο μηχανισμός ασφάλισης είναι κλειστός σωστά μόνο όταν ο μοχλός ασφάλισης είναι σε οριζόντια θέση και εφαρμόζει πάνω στον οδηγό. Μόνο σε αυτή την περίπτωση έχει τοποθετηθεί ο πείρος του μοχλού ασφάλισης σε μία από τις εγκοπές στο προφίλ πλαισίου και η περόνη δεματιών είναι ασφαλισμένο από πλευρική μετατόπιση.



Σχ. 35 Μηχανισμός ασφάλισης των τμημάτων πλαισίου (αριστερά – ανοιχτός, δεξιά – κλειστός)

Υπόμνημα

- 1 Εγκοπή
- 2 Μοχλός ασφάλισης
- 3 Οδηγός

- (9) Τοποθετήστε το τμήμα πλαισίου της δεξιάς περόνης δεματιών με τον ίδιο τρόπο.

Περώνη μεγάλων δεματιών HS με βασικές περόνες:

- ✘ Γερμανικό κλειδί 41 mm
- ✘ Δυναμόκλειδο

- (10) Τοποθετήστε την περόνη δεματιών στο τμήμα πλαισίου.
- Αφαιρέστε το σχιστό παξιμάδι από την αριστερή περόνη δεματιών.
 - Περάστε την αριστερή περόνη δεματιών μέσα από το τμήμα πλαισίου και στερεώστε την στην άλλη πλευρά με σχιστό παξιμάδι.



Ροπή σύσφιξης: 1840 Nm

- Τοποθετήστε την δεξιά περόνη δεματιών με τον ίδιο τρόπο.

Περώνη μεγάλων δεματιών HS με σπαστές περόνες:

- (11) Τοποθετήστε την περόνη δεματιών στο τμήμα πλαισίου.
- Ασφαλίστε την αριστερή περόνη δεματιών με 2 βύσματα και 2 κοπίλιες στις δύο επάνω οπές του τμήματος πλαισίου.
 - Τοποθετήστε την δεξιά περόνη δεματιών με τον ίδιο τρόπο.

(12) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.

(13) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.

- ✓ Οι περόνες δεματιών είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.

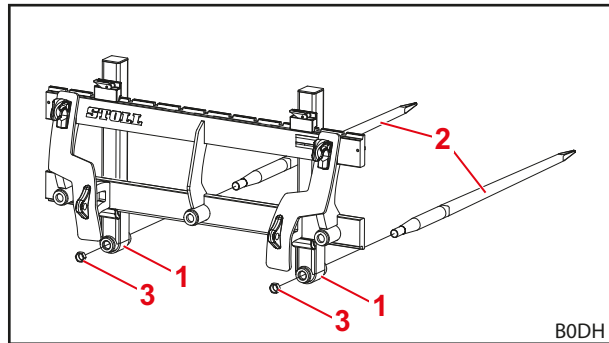
3.4.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.1.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.4.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

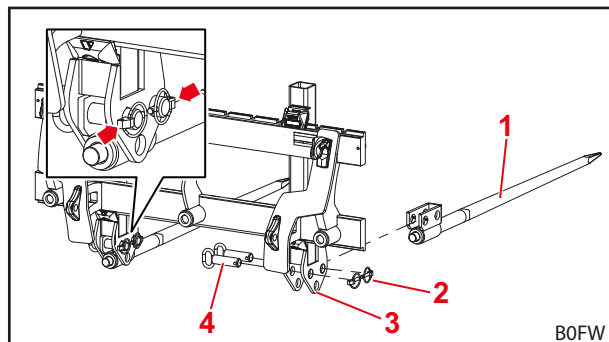
- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.



Σχ. 36 Τοποθέτηση περονών δεματιών στα τμήματα πλαισίου

Υπόμνημα

- 1 Τμήμα πλαισίου
- 2 Περόνες δεματιών
- 3 Σχιστό παξιμάδι



Σχ. 37 Τοποθέτηση περονών δεματιών στα τμήματα πλαισίου

Υπόμνημα

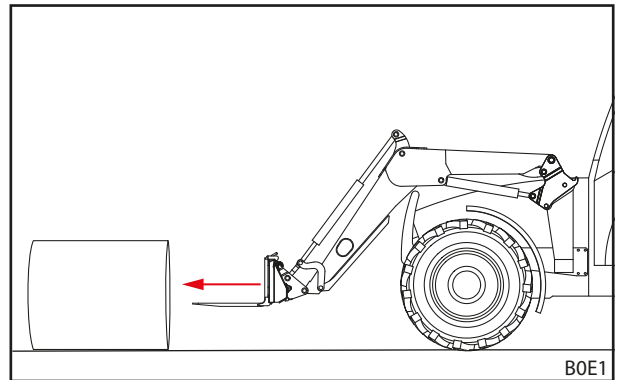
- 1 Περόνες δεματιών
- 2 Περόνη
- 3 Τμήμα πλαισίου
- 4 Βύσμα

3.4.3 Χειρισμός

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Οριζόντια ρύθμιση εργαλείου.
- (2) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή τόσο, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σχεδόν στο κέντρο μπροστά από το δεμάτι.
- (3) Προχωρήστε αργά μπροστά το τρακτέρ και εισάγετε το εργαλείο στο δεμάτι, μέχρι να εφαρμόζει το δεμάτι στο πλαίσιο του εργαλείου.

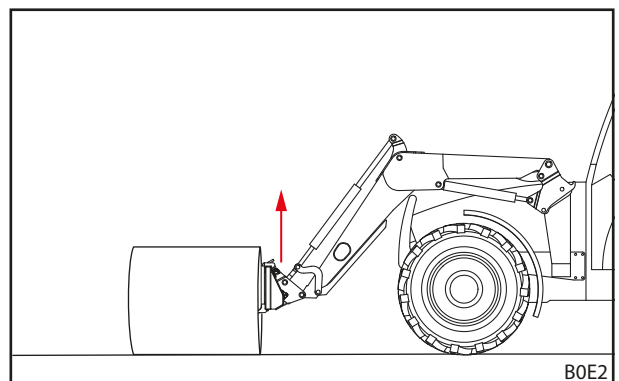


Σχ. 38 Είσοδος στα δεμάτια

- (4) Ανυψώστε το φορτίο.

i Ανυψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (5) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
 - (6) Αποθέστε το φορτίο και απομακρύνετε προσεκτικά το εργαλείο από το δεμάτι.
- ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.



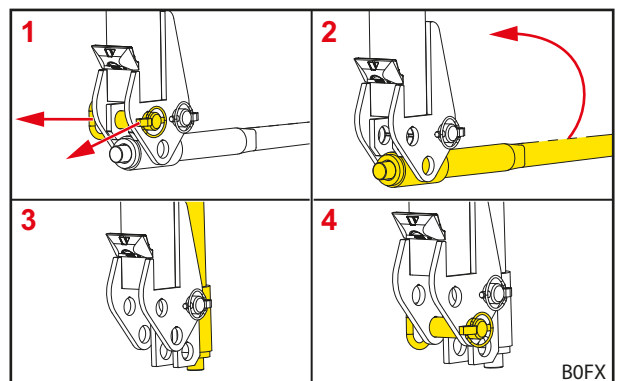
Σχ. 39 Ανύψωση φορτίου

Χειρισμός των σπαστών περονών δεματιών

Ανέβασμα περονών δεματιών:

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
- (3) Συγκρατήστε την περόνη δεματιών.

i Συγκρατήστε την περόνη δεματιών κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας.



Σχ. 40 Ανέβασμα περονών δεματιών

- (4) Αφαιρέστε την κοπίλια και το βύσμα από την πίσω επάνω οπή.
 - (5) Ανεβάστε τις περόνες δεματιών.
 - (6) Ασφαλίστε τις περόνες δεματιών με κοπίλια και βύσμα στην κάτω οπή.
- ✓ Οι περόνες δεματιών έχουν σηκωθεί.

i Για κατέβασμα της περόνης δεματιών, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά. Συγκρατήστε την περόνη δεματιών κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας.

3.4.4 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

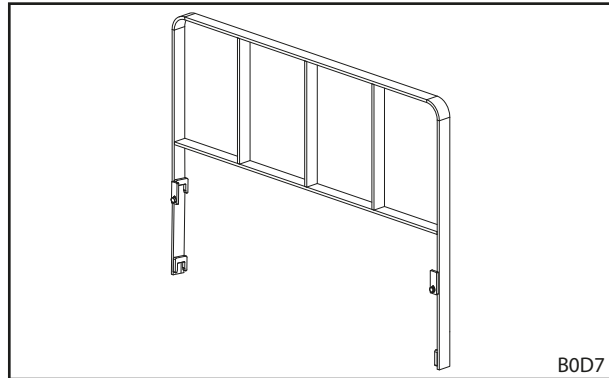
3.5 Πλέγμα ασφάλισης HS

3.5.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλέγμα ασφάλισης

Το πλέγμα ασφάλισης επιτρέπει μια ασφάλιση του φορτίου προς τα πίσω και μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο με περόνες παλέτας HD όσο και με περόνες μεγάλων δεματιών HS.



Σχ. 41 Διάταξη πλέγματος ασφάλισης HS

3.5.2 Θέση σε λειτουργία

3.5.2.1 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε κεφάλαιο "Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία" του εργαλείου, στο οποίο τοποθετείται αυτό το αξεσουάρ

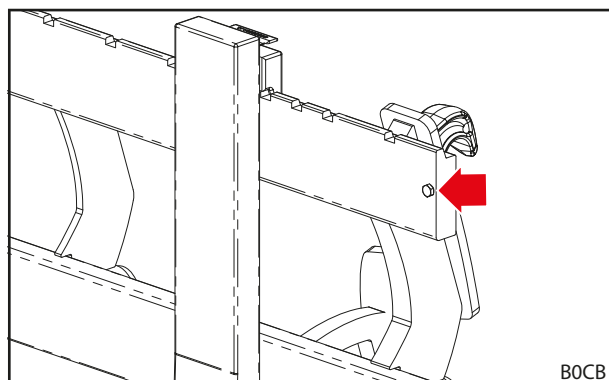
3.5.2.2 Σύνδεση του εργαλείου

Τοποθέτηση πλέγματος ασφάλισης στο εργαλείο:

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- (3) Αφαιρέστε την εξάγωνη βίδα M10x25 δεξιά και αριστερά στο τέλος του προφίλ του εργαλείου.



Η εξάγωνη βίδα M10x25 δεν χρειάζεται όταν χρησιμοποιείται το πλέγμα ασφάλισης.



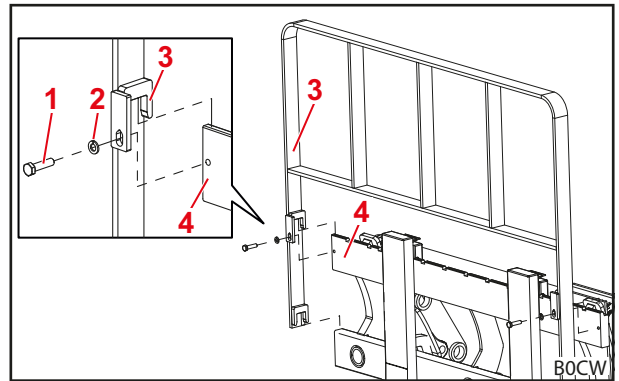
Σχ. 42 Αφαίρεση εξάγωνης βίδας στο τέλος του προφίλ

- (4) Τοποθετήστε το πλέγμα ασφάλισης από πάνω στο πλαίσιο του εργαλείου.

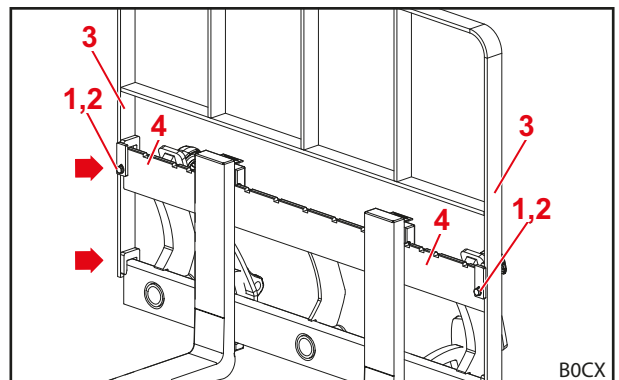


Βεβαιωθείτε, ότι το πλέγμα ασφάλισης εδράζει επάνω και κάτω στο πλαίσιο (βλέπε βέλη στο Σχ. 44).

- (5) Τοποθετήστε το πλέγμα ασφάλισης δεξιά και αριστερά με από 1 εξάγωνη βίδα M10x40 και 1 γκρόβερ στο πλαίσιο.
- ✓ Το πλέγμα ασφάλισης είναι τοποθετημένο στο εργαλείο.



Σχ. 43 Τοποθέτηση πλέγματος ασφάλισης στην περόνη παλέτας



Σχ. 44 Πλέγμα ασφάλισης τοποθετημένο στην περόνη παλέτας

Υπόμνημα

- 1 Εξάγωνη βίδα M10x40
- 2 Γκρόβερ VSK 10
- 3 Πλέγμα ασφάλισης
- 4 Πλαίσιο

3.5.3 Χειρισμός

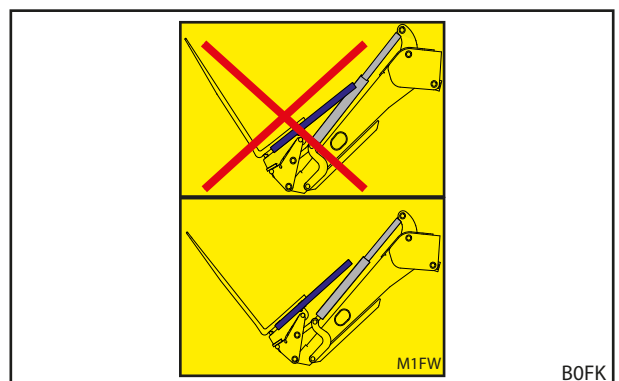
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Υλικές ζημιές εξαιτίας πολύ μεγάλης κίνησης συλλογής του εργαλείου!

Όταν το εργαλείο είναι σε πλήρη θέση συλλογής, ενδέχεται το εργαλείο να χτυπήσει με τους υδραυλικούς κυλίνδρους.

Το εργαλείο και ο εμπρός φορτωτής μπορεί να υποστούν ζημιά.

- ▶ Θέτετε το εργαλείο σε θέση συλλογής μόνο τόσο, ώστε το πλέγμα ασφάλισης να μην χτυπάει με τους υδραυλικούς κυλίνδρους.



Σχ. 45 Λανθασμένη (επάνω) και σωστή θέση (κάτω) του εργαλείου

3.6 Εξαρτήματα μεταφοράς δεματιών

3.6.1 Διάταξη και περιγραφή

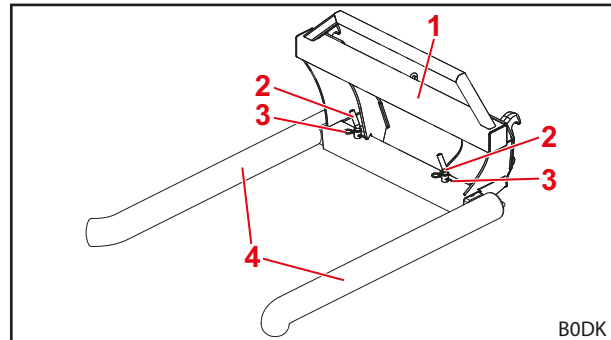
Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- Πλαίσιο
- 2 σωλήνες δεματιών

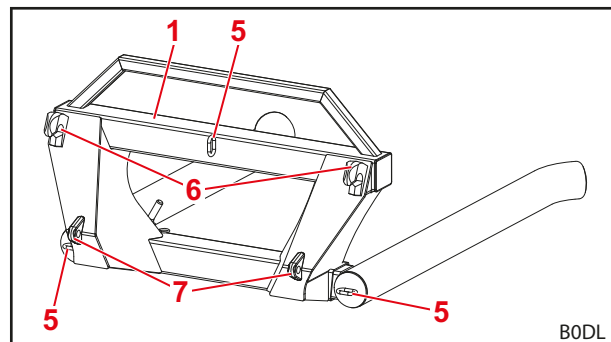
Οι σωλήνες δεματιών είναι ρυθμιζόμενοι μεταβλητά και εξοπλισμένοι με 1 πείρο ασφάλισης με κοπίλια για ασφάλιση στο πλαίσιο.

Το πλαίσιο και οι σωλήνες δεματιών διαθέτουν από έναν κρίκο μεταφοράς, με τον οποίο είναι δυνατή η μεταφορά των εξαρτημάτων (π.χ. με γερανό).

Το πλαίσιο του εξαρτήματος μεταφοράς δεματιών Η είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.

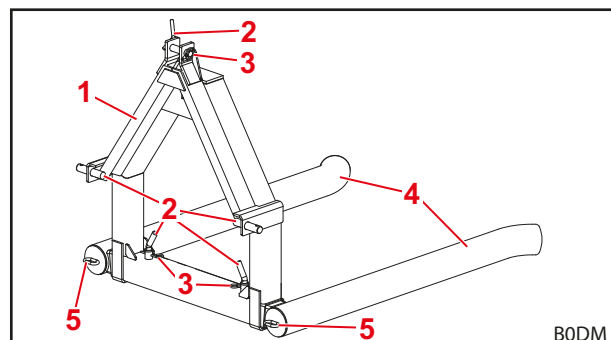


Σχ. 46 Διάταξη εξαρτήματος μεταφοράς δεματιών Η – Εμπρόσθια όψη



Σχ. 47 Διάταξη εξαρτήματος μεταφοράς δεματιών Η – Πίσω όψη

Το πλαίσιο του εξαρτήματος μεταφοράς δεματιών πίσω είναι εξοπλισμένο με 3 πείρους ασφάλισης για τοποθέτηση στη σύνδεση τριών σημείων ή στο τρίγωνο συσκευών στο πίσω μέρος του τρακτέρ.



Σχ. 48 Διάταξη εξαρτήματος μεταφοράς δεματιών πίσω – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο
- 2 Μπουλόνι ασφάλισης
- 3 Κοπίλια
- 4 Σωλήνες δεματιών
- 5 Κρίκοι μεταφοράς
- 6 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής
- 7 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής

3.6.2 Θέση σε λειτουργία

3.6.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση εργαλείου!

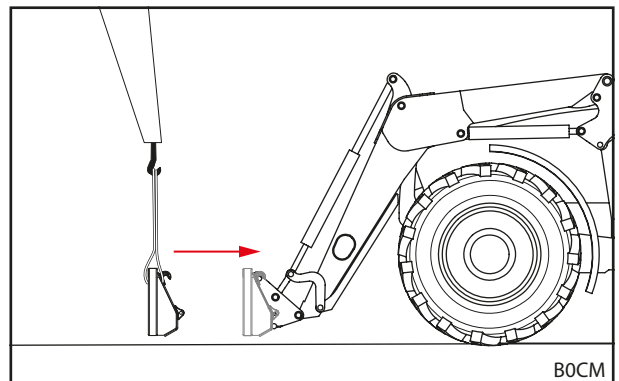
Με τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου ανοιχτό ή όχι σωστά ασφαλισμένο, μπορεί να πέσει κάτω το εργαλείο. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Ενεργοποιήστε το κλείδωμα εργαλείων μόνο, όταν το εργαλείο έχει αποτεθεί στο έδαφος ή σε ασφαλές υπόστρωμα.
- ▶ Ελέγχετε πάντα το σωστό κλείδωμα του εργαλείου.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε τους σωλήνες δεματιών στο πλαίσιο.

Σύνδεση πλαισίου στον εμπρόσθιο φορτωτή (εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H):

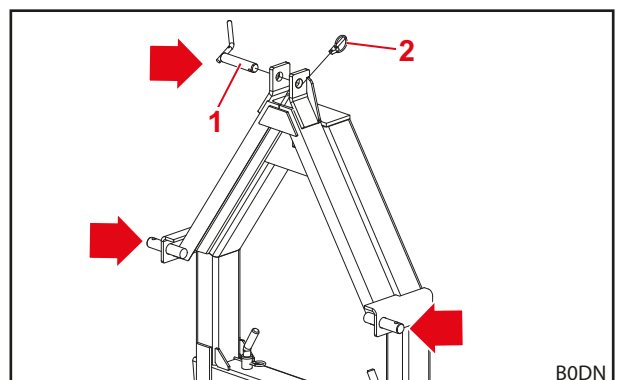
- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
 - (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 - (3) Ανυψώστε με τη βοήθεια ενός γερανού το πλαίσιο και αναρτήστε το με το άγκιστρο υποδοχής στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
 - (4) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).
- ✓ Το πλαίσιο έχει συνδεθεί στον εμπρόσθιο φορτωτή.



Σχ. 49 Ανάρτηση πλαισίου στο πλαίσιο εναλλαγής

Σύνδεση πλαισίου στο πίσω μέρος του τρακτέρ (εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω):

- (1) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- (2) Ανυψώστε το πλαίσιο με τη βοήθεια ενός γερανού.
- (3) Απομακρύνετε την επάνω κοπίλια και τον πείρο ασφάλισης.

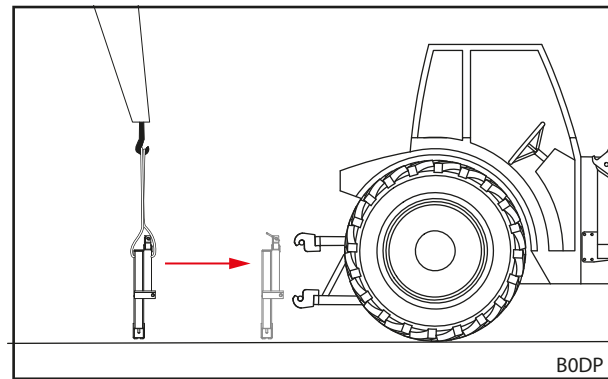


Σχ. 50 Σημεία στερέωσης για σύνδεση στο πίσω μέρος του τρακτέρ

Υπόμνημα

- 1 Μπουλόνι ασφάλισης
- 2 Κοπίλια

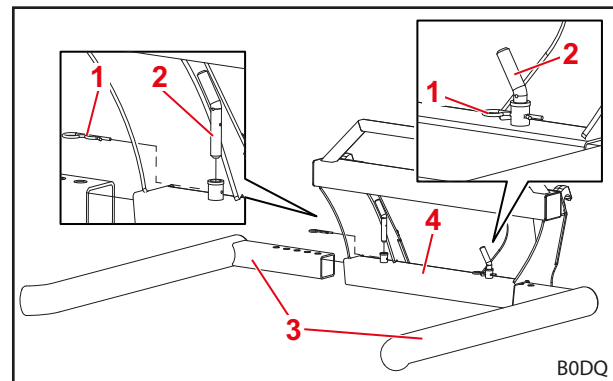
- (4) Αναρτήστε το πλαίσιο στη σύνδεση τριών σημείων ή/και στο τρίγωνο συσκευών στο πίσω μέρος του τρακτέρ.
- (5) Στερεώστε το πλαίσιο με πείρους ασφάλισης και κοπίλιες.
- ✓ Το πλαίσιο έχει συνδεθεί στο πίσω μέρος του τρακτέρ.



Σχ. 51 Σύνδεση πλαισίου στο πίσω μέρος του τρακτέρ

Τοποθέτηση σωλήνων δεματιών στο πλαίσιο:

- (1) Απομακρύνετε τις κάτω κοπίλιες και τους πείρους ασφάλισης.
- (2) Περάστε τον αριστερό σωλήνα δεματιών από το πλάι στο πλαίσιο.
- (3) Ασφαλίστε τον σωλήνα δεματιών στην επιθυμητή θέση με πείρους ασφάλισης.
 - Ωθήστε τον σωλήνα δεματιών στην επιθυμητή θέση.
 - Τοποθετήστε τους πείρους ασφάλισης.
 - Ασφαλίστε τους πείρους ασφάλισης με κοπίλιες.
- (4) Τοποθετήστε τον δεξιό σωλήνα δεματιών με τον ίδιο τρόπο.
- (5) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
- (6) Στο εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H: Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού, ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Οι σωλήνες δεματιών είναι τοποθετημένοι στο πλαίσιο.



Σχ. 52 Τοποθέτηση σωλήνων δεματιών στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Κοπίλια
- 2 Μπουλόνι ασφάλισης
- 3 Σωλήνες δεματιών
- 4 Πλαίσιο

3.6.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.6.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

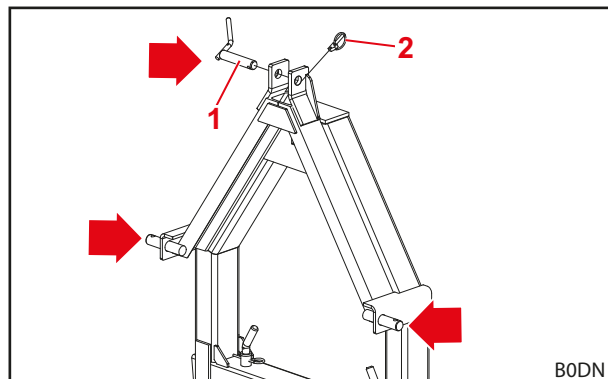
- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω

i Το εργαλείο προβλέπεται μόνο για τη σύνδεση κατηγορίας 2.

Σύνδεση εργαλείου στο πίσω μέρος του τρακτέρ:

- (1) Απομακρύνετε την επάνω κοπίλια και τον πείρο ασφάλισης.

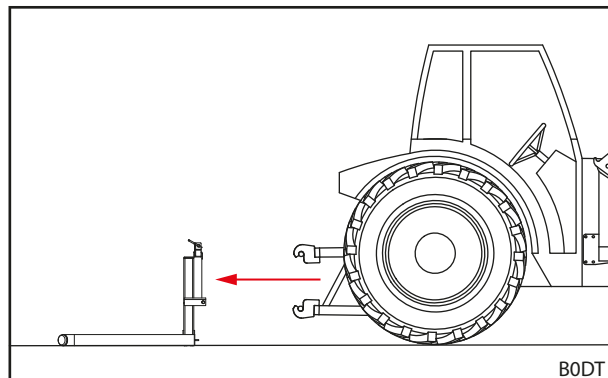


Σχ. 53 Σημεία στερέωσης για σύνδεση στο πίσω μέρος του τρακτέρ

Υπόμνημα

- 1 Μπουλόνι ασφάλισης
2 Κοπίλια

- (2) Πλησιάστε με οπισθοπορεία στο εργαλείο.
 (3) Σβήστε το τρακτέρ.
 ➤ Σβήστε τον κινητήρα.
 ➤ Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 (4) Αναρτήστε το εργαλείο στη σύνδεση τριών σημείων ή στο τρίγωνο συσκευών στο πίσω μέρος του τρακτέρ.
 (5) Ασφαλίστε το εργαλείο με πείρους ασφάλισης και κοπίλιες.
 ✓ Το εργαλείο έχει συνδεθεί στο πίσω μέρος του τρακτέρ.



Σχ. 54 Σύνδεση πλαισίου στο πίσω μέρος του τρακτέρ

i Για την αποσύνδεση, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά.

Ασφαλίστε το εργαλείο από πτώση πριν απομακρύνετε τους πείρους ασφάλισης και τις κοπίλιες!

3.6.3 Χειρισμός

i Ο χειρισμός περιγράφεται ενδεικτικά σε ένα εξάρτημα μεταφοράς δεματιών Η. Στο εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω, ο χειρισμός πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο, μόνο που το δεμάτι παραλαμβάνεται στο πίσω μέρος με οπισθοπορεία.

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

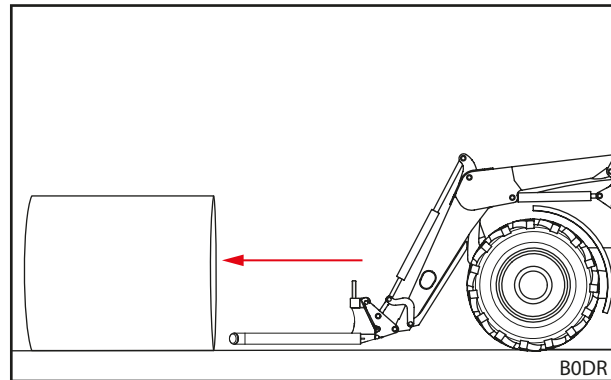
- (1) Ρυθμίστε ενδεχομένως την απόσταση των σωλήνων δεματιών στο πλάτος του δεματιού που πρόκειται να μεταφέρετε (βλέπε 3.6.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία).
- (2) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή λίγο πάνω από το έδαφος και τοποθετήστε το εργαλείο οριζόντια.
- (3) Εισάγετε προσεκτικά τους σωλήνες δεματιών στα δεμάτια.

i Οι σωλήνες δεματιών αγκαλιάζουν το δεμάτι.

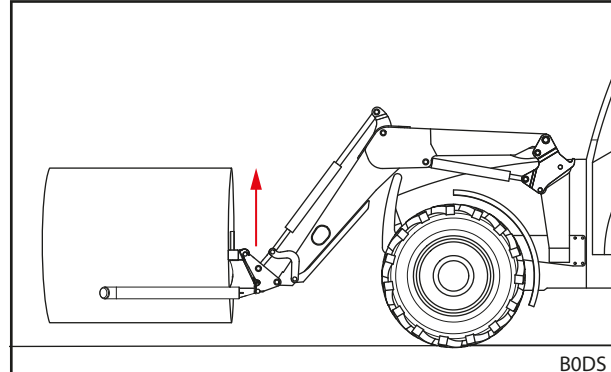
- (4) Ανυψώστε το φορτίο.

i Ανυψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (5) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
 - (6) Αποθέστε το φορτίο και απομακρύνετε προσεκτικά το εργαλείο από το δεμάτι.
- ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.



Σχ. 55 Είσοδος στα δεμάτια



Σχ. 56 Ανύψωση φορτίου

3.6.4 Απόθεση του εργαλείου

3.6.4.1 Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών Η

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

3.6.4.2 Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω

- βλέπε Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω

3.7 Περόνες δεματιών

3.7.1 Διάταξη και περιγραφή

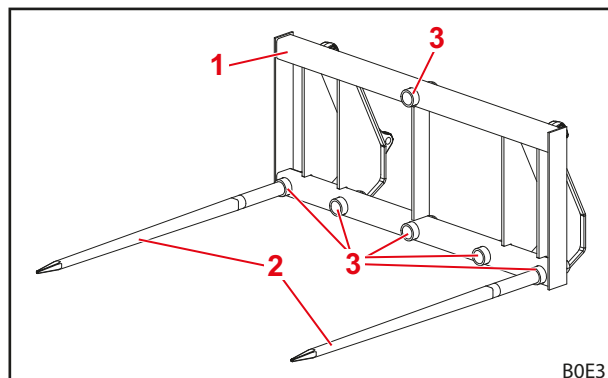
Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 2 περόνες δεματιών (διαστάσεις ανάλογα με το μοντέλο)
- 4-6 υποδοχές περονών

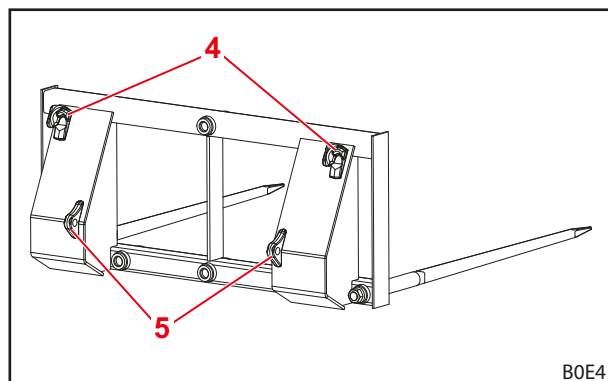
Ανάλογα με το μοντέλο, το πλαίσιο μπορεί να είναι εξοπλισμένο με 4-6 υποδοχές περονών για την τοποθέτηση περονών δεματιών. Οι περόνες δεματιών μπορούν να τοποθετούνται σε ποικίλες θέσεις.

Στις περόνες δεματιών H και Global, το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Στις περόνες δεματιών Skid, το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 υποδοχές για το πλαίσιο εναλλαγής Skid-Steer.



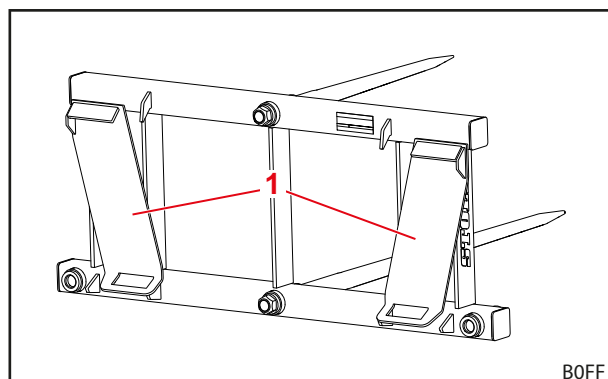
Σχ. 57 Διάταξη περόνης δεματιών H – Εμπρόσθια όψη



Σχ. 58 Διάταξη περόνης δεματιών H – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο
- 2 Περόνες δεματιών
- 3 Υποδοχές περονών
- 4 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής
- 5 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής



Σχ. 59 Διάταξη περόνης δεματιών Skid – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής

3.7.2 Θέση σε λειτουργία

3.7.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση εργαλείου!

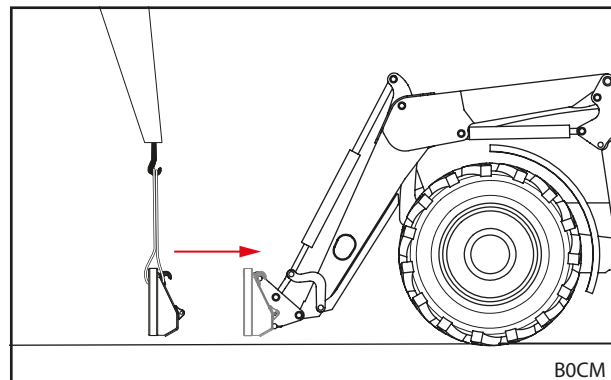
Με τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου ανοιχτό ή όχι σωστά ασφαλισμένο, μπορεί να πέσει κάτω το εργαλείο. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Ενεργοποιήστε το κλειδώμα εργαλείων μόνο, όταν το εργαλείο έχει αποτεθεί στο έδαφος ή σε ασφαλές υπόστρωμα.
- ▶ Ελέγχετε πάντα το σωστό κλειδώμα του εργαλείου.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε τις περόνες δεματιών στο πλαίσιο.


Τοποθέτηση περονών δεματιών στο πλαίσιο:

- ✘ Γερμανικό κλειδί 41 mm
 - ✘ Δυναμόκλειδο
- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
 - (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 - (3) Ανυψώστε με τη βοήθεια ενός γερανού το πλαίσιο και αναρτήστε το με το άγκιστρο υποδοχής στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
 - (4) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).




Σχ. 60 Ανάρτηση πλαισίου στο πλαίσιο εναλλαγής

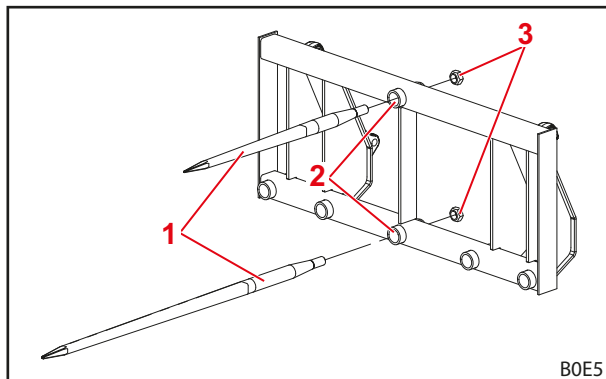
- (5) Αφαιρέστε το κωνικό παξιμάδι από το πρώτο πιρούνι μπάλας.
- (6) Περάστε το πιρούνι μπάλας μέσα από την υποδοχή πιρουνιών και στερεώστε το στην άλλη πλευρά με το κωνικό παξιμάδι.

 Ροπή σύσφιξης: 1840 Nm

- (7) Τοποθετήστε τη δεύτερη περόνη δεματιών με τον ίδιο τρόπο.

 Η Σχ. 61 είναι μόνο ένα παράδειγμα. Μπορείτε να επιλέγετε ελεύθερα τις υποδοχές περονών.

- (8) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
 - (9) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Οι περόνες δεματιών είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.



Σχ. 61 Τοποθέτηση περονών δεματιών στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Περόνες δεματιών
- 2 Υποδοχές περονών
- 3 Κωνικά παξιμάδια

3.7.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.1.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.7.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Οι περόνες δεματιών H και Global προβλέπονται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Η περόνη δεματιών Skid προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Skid-Steer.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.7.3 Χειρισμός

- βλέπε 3.4.3 Χειρισμός

3.7.4 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

3.8 Πιρούνια κοπριάς

3.8.1 Διάταξη και περιγραφή

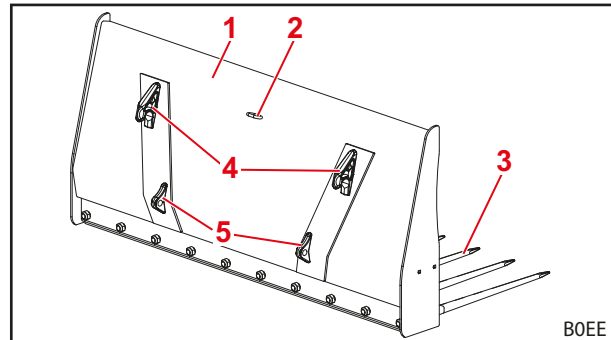
Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 7-14 περόνες (αριθμός ανάλογα με το μοντέλο)

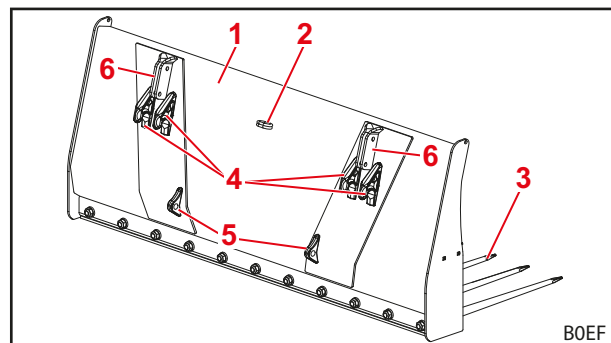
Το πλαίσιο διαθέτει επάνω στην πίσω πλευρά έναν κρίκο μεταφοράς, με τον οποίο είναι δυνατή η μεταφορά του εργαλείου (π.χ. με γερανό).

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.

Τα πιρούνια κοπριάς για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60/60.1/80.1/100 (αρ. αναγν. 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) είναι εξοπλισμένες επιπρόσθετα με 2 στηρίγματα για ένα προαιρετικό πλέγμα φόρτωσης.



Σχ. 62 Διάταξη πιρουινιών κοπριάς – Πίσω όψη



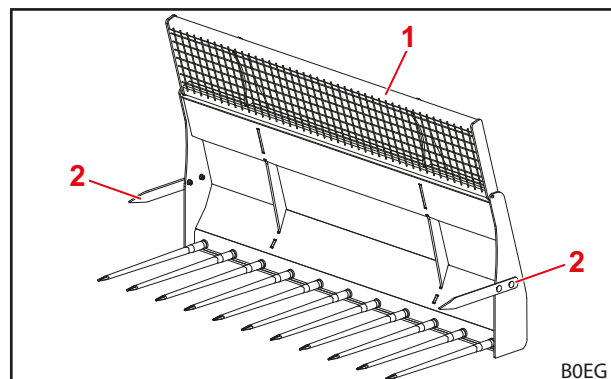
Σχ. 63 Διάταξη πιρουινιών κοπριάς (για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60/60.1/80.1/100) – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο
- 2 Κρίκος μεταφοράς
- 3 Περόνες
- 4 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 5 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής
- 6 Στηρίγματα για πλέγμα φόρτωσης

Προαιρετικά μπορούν τα πιρούνια κοπριάς να εξοπλιστούν με 2 πλευρικά πιρούνια, τα οποία ασφαλίζουν το φορτίο προς το πλάι.

Τα πιρούνια κοπριάς για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60/60.1/80.1/100 (αρ. αναγν. 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) μπορούν να εξοπλιστούν προαιρετικά με ένα πλέγμα φόρτωσης, το οποίο επιτρέπει την ασφάλιση του φορτίου προς τα πίσω.



Σχ. 64 Πιρούνια κοπριάς με πλευρικά πιρούνια και πλέγμα φόρτωσης

Υπόμνημα

- 1 Πλέγμα φόρτωσης (προαιρετικά, μόνο για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60/60.1/80.1/100)
- 2 Πλευρικές περόνες (προαιρετικά)

3.8.2 Θέση σε λειτουργία

3.8.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση εργαλείου!

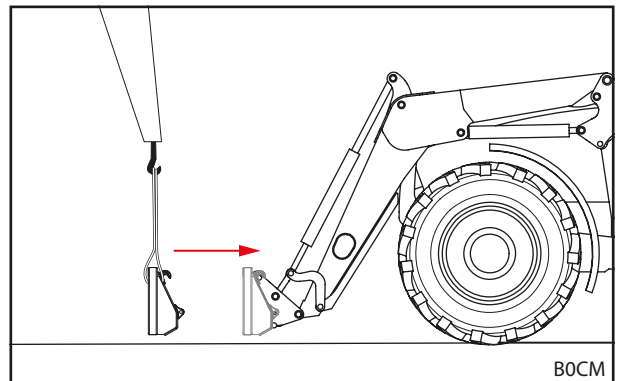
Με τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου ανοιχτό ή όχι σωστά ασφαλισμένο, μπορεί να πέσει κάτω το εργαλείο. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Ενεργοποιήστε το κλείδωμα εργαλείων μόνο, όταν το εργαλείο έχει αποτεθεί στο έδαφος ή σε ασφαλές υπόστρωμα.
- ▶ Ελέγχετε πάντα το σωστό κλείδωμα του εργαλείου.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε τις περόνες και, εφόσον υπάρχουν, προαιρετικά αξεσουάρ.

Τοποθέτηση πλαισίου:


- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
 - (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 - (3) Ανυψώστε με τη βοήθεια ενός γερανού το πλαίσιο και αναρτήστε το με το άγκιστρο υποδοχής στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
 - (4) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).
- ✓ Το πλαίσιο είναι τοποθετημένο.



Σχ. 65 Ανάρτηση πλαισίου στο πλαίσιο εναλλαγής

Τοποθέτηση περονών στο πλαίσιο:

- ✘ Γερμανικό κλειδί 41 mm
 - ✘ Δυναμόκλειδο
- (5) Αφαιρέστε το κωνικό παξιμάδι από την πρώτη περόνη.
- (6) Περάστε την περόνη μέσα από την υποδοχή περόνης και στερεώστε το στην άλλη πλευρά με κωνικό παξιμάδι.

 Ροπή σύσφιξης: 870 Nm

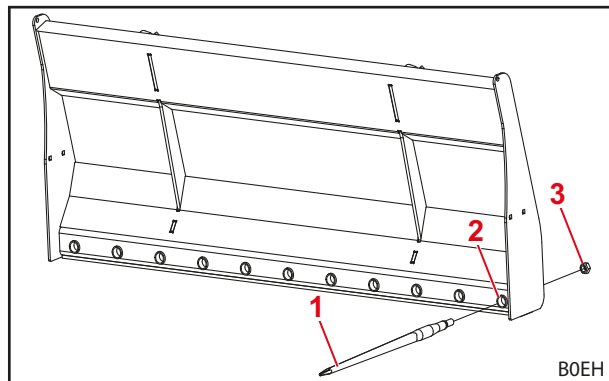
- (7) Τοποθετήστε τις υπόλοιπες περόνες με τον ίδιο τρόπο.
- ✓ Οι περόνες είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.

Τοποθέτηση πλέγματος φόρτωσης στο πλαίσιο:

- (8) Τοποθετήστε το πλέγμα φόρτωσης με 2 εξάγωνες βίδες M12x50 και εξάγωνα παξιμάδια στα στηρίγματα.
- ✓ Το πλέγμα φόρτωσης είναι τοποθετημένο στο πλαίσιο.

Τοποθέτηση πλευρικών περονών στο πλαίσιο:

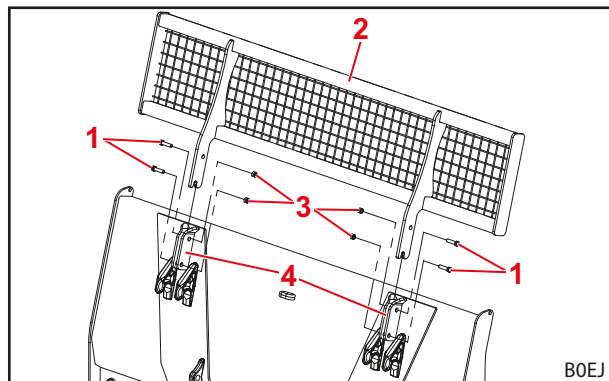
- (9) Τοποθετήστε τις πλευρικές περόνες δεξιά και αριστερά με 2 κασονόβιδες M12x35, ροδέλες και εξάγωνα παξιμάδια στο πλαίσιο.
- ✓ Οι πλευρικές περόνες είναι τοποθετημένες στο πλαίσιο.



Σχ. 66 Τοποθέτηση περονών στο πλαίσιο

Υπόμνημα

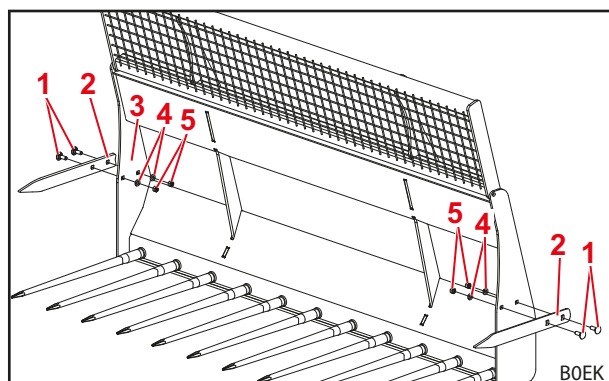
- 1 Περόνες
- 2 Υποδοχές περονών
- 3 Κωνικό παξιμάδι



Σχ. 67 Τοποθέτηση πλέγματος φόρτωσης στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Στηρίγματα για πλέγμα φόρτωσης
- 2 Πλέγμα φόρτωσης
- 3 Εξάγωνες βίδες M12x50
- 4 Εξάγωνα παξιμάδια M12



Σχ. 68 Τοποθέτηση πλευρικών περονών στο πλαίσιο

Υπόμνημα

- 1 Κασονόβιδες M12x35
- 2 Πλευρικές περόνες
- 3 Πλαίσιο
- 4 Ροδέλες A13
- 5 Εξάγωνα παξιμάδια M12

- (10) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
- (11) Μετακινήστε το εργαλείο προσεκτικά σε όλες τις θέσεις τερματισμού ώστε να εξασφαλίσετε ότι λειτουργεί χωρίς να χτυπάει κάπου.
- ✓ Έγινε προετοιμασία της πρώτης θέσης σε λειτουργία.

3.8.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.1.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.8.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

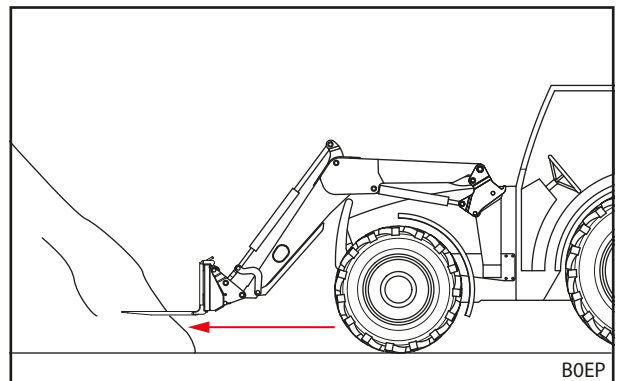
- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.8.3 Χειρισμός


Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

- ➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή στο επιθυμητό ύψος.
- (2) Οριζόντια ρύθμιση εργαλείου.
- (3) Εισάγετε ευθεία τα πιρούνια στον σωρό κοπριάς.



Σχ. 69 Είσοδος στον σωρό κοπριάς

 Σε μεγάλους σωρούς αφαιρέστε το υλικό από πάνω.

- (4) Πραγματοποιήστε με το εργαλείο κίνηση συλλογής και/ή ανασηκώστε τον εμπρόσθιο φορτωτή.
- (5) Απομακρυνθείτε με οπισθοπορεία από το φορτίο.
- (6) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
- (7) Αδειάστε το φορτίο με τη λειτουργία *Απόθεση* από το εργαλείο.
- ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.

3.8.4 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

3.9 Περόνη κορμών H

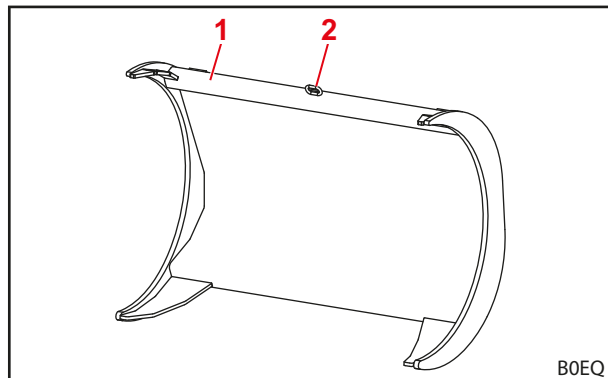
3.9.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

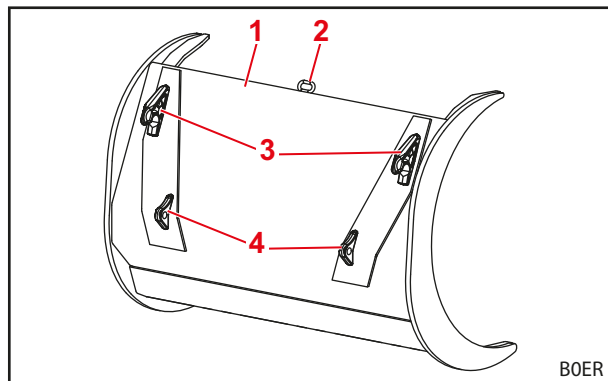
- 1 σώμα περόνης κορμών

Το σώμα περόνης κορμών διαθέτει επάνω στην πίσω πλευρά έναν κρίκο μεταφοράς, με τον οποίο είναι δυνατή η μεταφορά του εργαλείου (π.χ. με γερανό).

Η πίσω πλευρά του σώματος περόνης κορμών είναι εξοπλισμένη με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.



Σχ. 70 Διάταξη περόνης κορμών H – Εμπρός όψη



Σχ. 71 Διάταξη περόνης κορμών H – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Σώμα περόνης κορμών
- 2 Κρίκος μεταφοράς
- 3 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 4 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής

3.9.2 Θέση σε λειτουργία

3.9.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

3.9.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.9.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

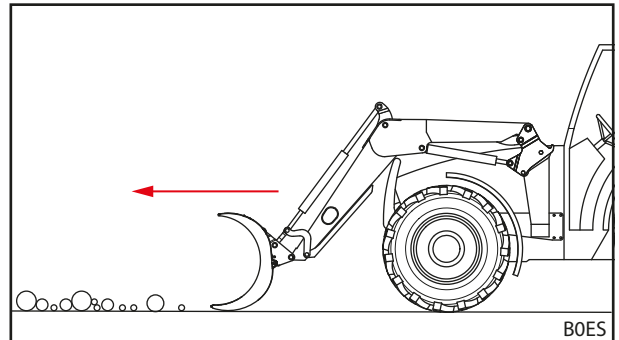
- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.9.3 Χειρισμός

Συγκέντρωση κορμών:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή λίγο πάνω από το έδαφος και φέρτε το εργαλείο σε κάθετη θέση.
- (2) Προχωρήστε αργά προς τα εμπρός και συγκεντρώστε τους κορμούς.
- ✓ Οι κορμοί έχουν συγκεντρωθεί.

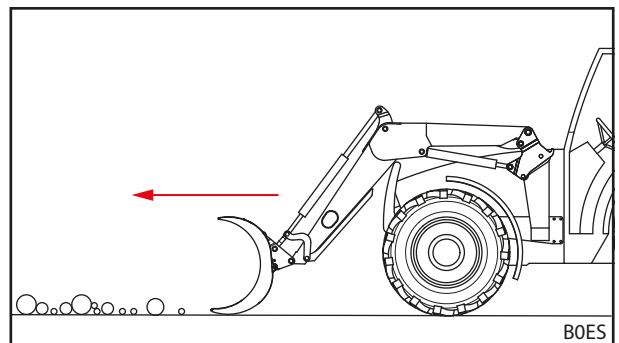


Σχ. 72 Συγκέντρωση κορμών

Παραλαβή και φόρτωση κορμών:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή λίγο πάνω από το έδαφος και φέρτε το εργαλείο σε κάθετη θέση.
- (2) Προχωρήστε αργά προς τα εμπρός και συγκεντρώστε τους κορμούς.



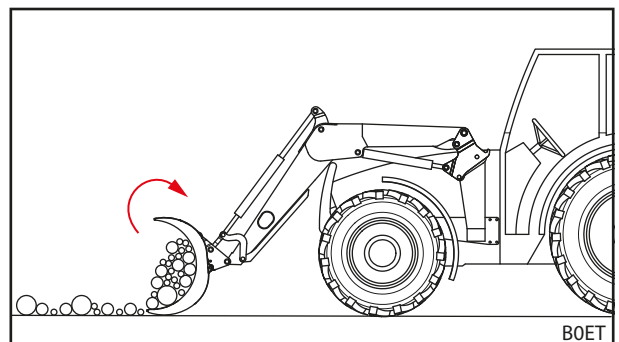
Σχ. 73 Συγκέντρωση κορμών

- (3) Γείρετε το εργαλείο με τη λειτουργία *Συλλογή* προς τα πίσω.
- (4) Ανυψώστε το φορτίο.

i Ανυψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (5) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
- (6) Αδειάστε το φορτίο με τη λειτουργία *Απόθεση* από το εργαλείο.

✓ Οι κορμοί έχουν παραληφθεί και φορτωθεί.



Σχ. 74 Ανατροπή εργαλείου προς τα πίσω

3.9.4 Απόθεση του εργαλείου

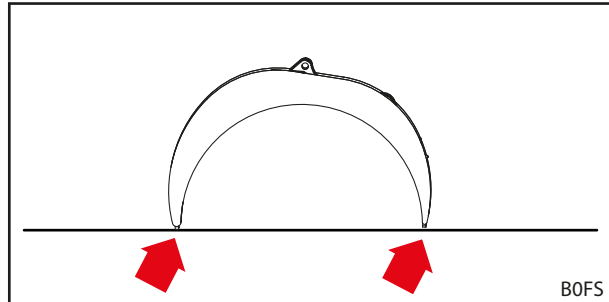
⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Κατά την απόθεση του εργαλείου σε όρθια θέση ανατρέπεται. Μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Αποθέτετε την περόνη κορμών Η πάντα στις μύτες του σώματος της περόνης κορμών.
- ▶ Για τη σύνδεση στον εμπρόσθιο φορτωτή, μετακινήστε το πλαίσιο εναλλαγής πολύ προς τα εμπρός.

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας



Σχ. 75 Απόθεση εργαλείου

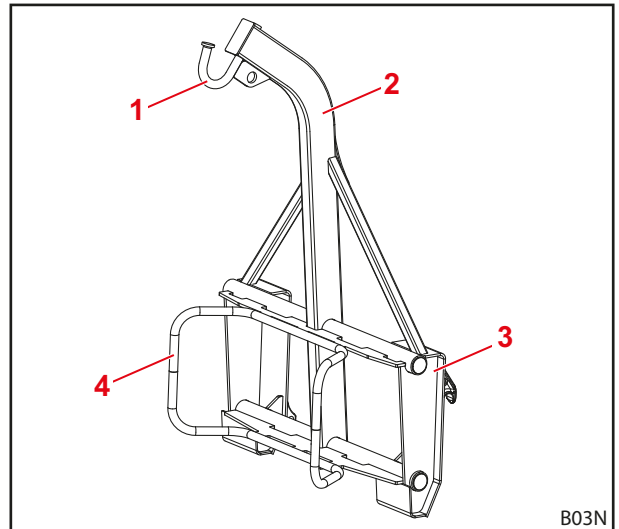
3.10 Ανυψωτικό Bigbag

3.10.1 Διάταξη και περιγραφή

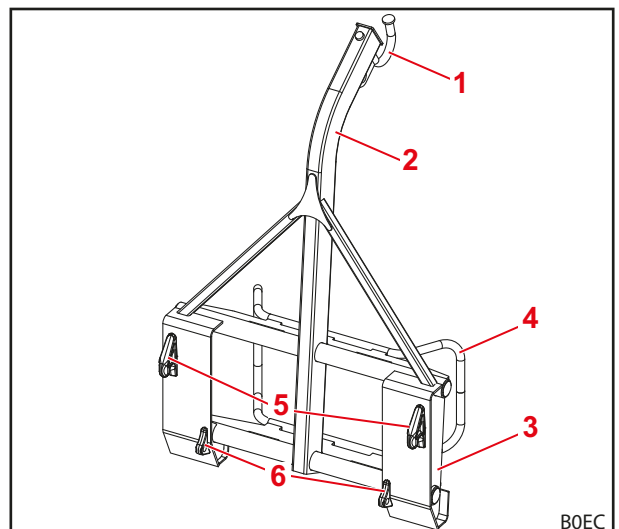
Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 1 προστατευτικό ταλάντευσης
- 1 βραχίονες
- 1 άγκιστρο υποδοχής για τη θηλιά (τις θηλιές) του Bigbag

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.



Σχ. 76 Διάταξη ανυψωτικού Bigbag – Εμπρόσθια όψη



Σχ. 77 Διάταξη ανυψωτικού Bigbag – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Άγκιστρο υποδοχής για θηλιά (θηλιές) του Bigbag
- 2 Βραχίονας
- 3 Πλαίσιο
- 4 Προστατευτικό ταλάντευσης
- 5 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής
- 6 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής

3.10.2 Θέση σε λειτουργία

3.10.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

3.10.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

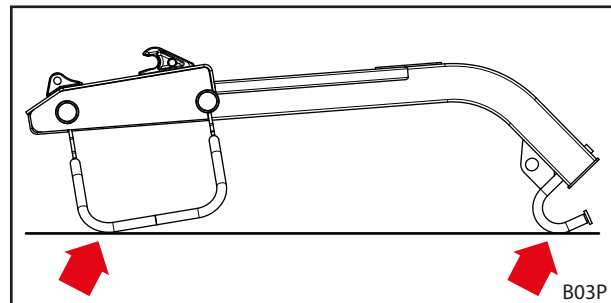
3.10.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Κατά την απόθεση του εργαλείου σε όρθια θέση ανατρέπεται. Μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Αποθέτετε το ανυψωτικό Bigbag πάντα στο προστατευτικό ταλάντευσης και στο άγκιστρο υποδοχής.
- ▶ Για τη σύνδεση στον εμπρόσθιο φορτωτή, μετακινήστε το πλαίσιο εναλλαγής τελείως προς τα εμπρός.



Σχ. 78 Απόθεση εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.10.3 Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από απρόσμενη κάθοδο του εμπρόσθιου φορτωτή σε περίπτωση ταλάντευσης του φορτίου!

Αν μετακινήσετε το ανυψωτικό Bigbag με φορτίο υπερβολικά προς τα εμπρός, μπορεί να ενεργοποιηθεί η βαλβίδα περιορισμού πίεσης του εμπρόσθιου φορτωτή ή του τρακτέρ. Τότε θα κατέβει απρόσμενα ο εμπρόσθιος φορτωτής. Μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Παραλάβετε το Bigbag χωρίς βοηθούς.
- ▶ Ανυψώστε το ανυψωτικό Bigbag αμέσως μετά την παραλαβή του Bigbag (λειτουργία συλλογής του εμπρόσθιου φορτωτή), έτσι ώστε το Bigbag να εφαρμόζει στο προστατευτικό ταλάντευσης.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ανυψωτικό Bigbag αντί για γερανό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος από ταλάντευση του Bigbag κατά την πορεία!

Σε περίπτωση ακατάλληλης θέσης του εργαλείου ή πολύ γρήγορης ταχύτητας κίνησης ενδέχεται να ταλαντεύεται το Bigbag. Έτσι μπορεί να προκληθεί ασταθής οδική συμπεριφορά μέχρι και ανατροπή του τρακτέρ. Έτσι μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να σκοτωθεί ο οδηγός και άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Μην κινείστε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 6 km/h, για να μην αρχίσει να ταλαντεύεται το Bigbag.
- ▶ Μετακινήστε το εργαλείο πριν από την πορεία τόσο προς τα πίσω, ώστε το Bigbag να εφαρμόζει με ασφάλεια στο προστατευτικό ταλάντευσης ακόμη και σε ανώμαλο έδαφος.
- ▶ Μην μετακινείτε προς τα εμπρός το εργαλείο κατά την πορεία.

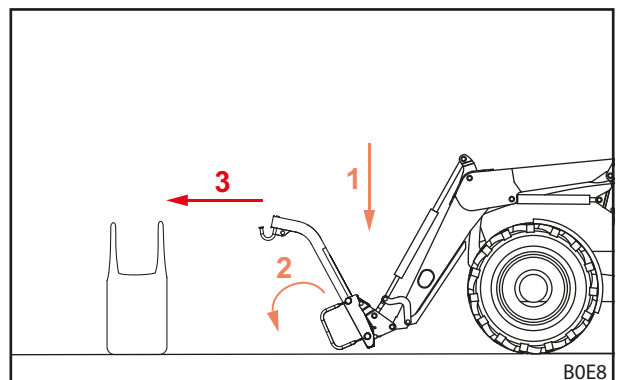


Σχ. 79 Σωστή (αριστερά) και ακατάλληλη θέση (δεξιά) του εργαλείου

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (2) Μετακινήστε το εργαλείο προς τα εμπρός, έτσι ώστε το άγκιστρο υποδοχής να βρίσκεται στο ύψος των θηλιών του Bigbag.
- (3) Προχωρήστε προσεκτικά προς τα εμπρός, μέχρι να εμπλακεί το άγκιστρο υποδοχής στις θηλιές.



Σχ. 80 Εργαλείο προς τα εμπρός

- (4) Ανεβάστε λίγο το εργαλείο, έτσι ώστε να είναι ελαφρώς τεντωμένες οι θηλιές.
- (5) Ελέγξτε, εάν οι θηλιές εδράζουν σωστά στο άγκιστρο υποδοχής.

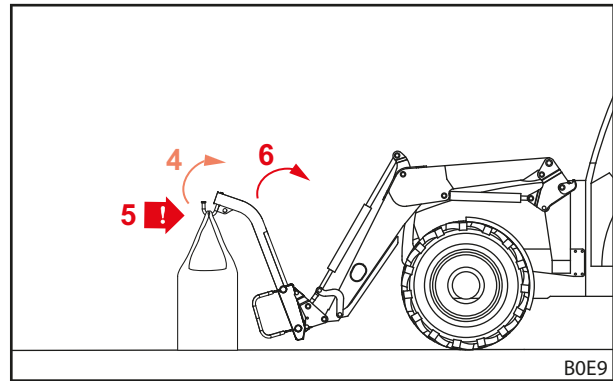
i Εάν οι θηλιές δεν εδράζουν σωστά στο άγκιστρο υποδοχής, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα.

- (6) Ανεβάστε περισσότερο το εργαλείο, μέχρι το Bigbag να εφαρμόζει στο προστατευτικό ταλάντευσης.

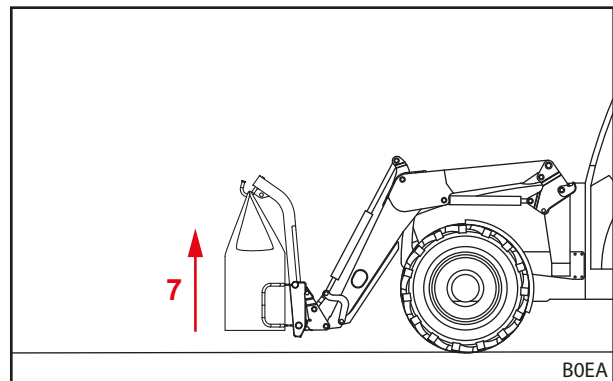
- (7) Αнуψώστε το φορτίο.

i Αнуψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (8) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.



Σχ. 81 Ελαφρώς τεντωμένες θηλιές

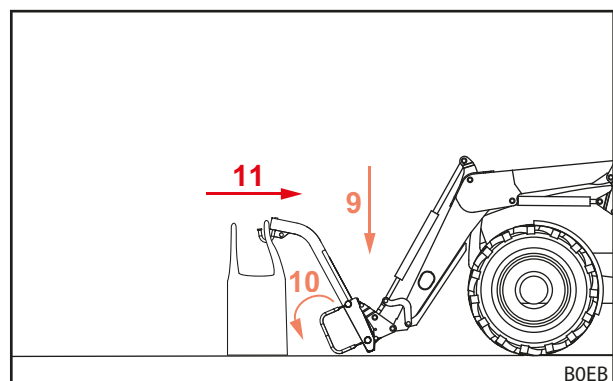


Σχ. 82 Ανύψωση φορτίου

- (9) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή ελάχιστα πάνω από το έδαφος.
- (10) Μετακινήστε το εργαλείο προς τα εμπρός, μέχρι να σταθεί το Bigbag καλά στο έδαφος και αφήστε τις θηλιές να κρέμονται χωρίς τάση.
- (11) Κινηθείτε αργά προς τα πίσω, μέχρι να βγει τελείως από τις θηλιές το άγκιστρο υποδοχής.

- (12) Φέρτε ξανά οριζόντια το εργαλείο.

✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.



Σχ. 83 Αργή κίνηση προς τα πίσω

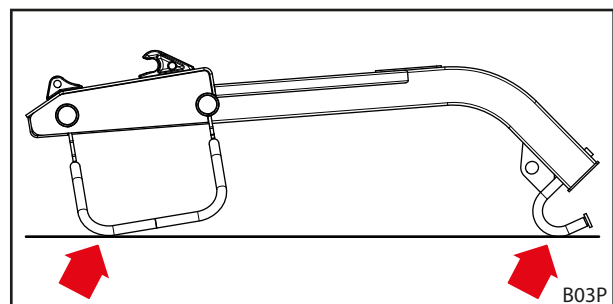
3.10.4 Απόθεση του εργαλείου

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Κατά την απόθεση του εργαλείου σε όρθια θέση ανατρέπεται. Μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Αποθέτετε το ανυψωτικό Bigbag πάντα στο προστατευτικό ταλάντευσης και στο άγκιστρο υποδοχής.
- ▶ Για τη σύνδεση στον εμπρόσθιο φορτωτή, μετακινήστε το πλαίσιο εναλλαγής τελείως προς τα εμπρός.



Σχ. 84 Απόθεση εργαλείου

➤ βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

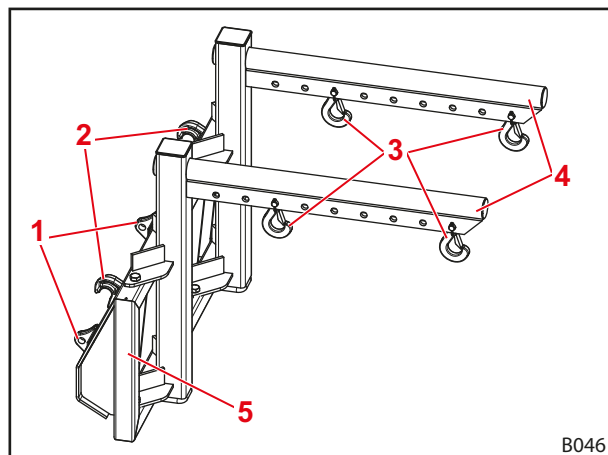
3.11 Bag-Lift H

3.11.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 2 βραχίονες
- 4 άγκιστρα υποδοχής για τις 4 θηλιές του Bigbag

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.



Σχ. 85 Διάταξη Bag-Lift H

Υπόμνημα

- 1 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής
- 2 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 3 Άγκιστρο υποδοχής για θηλιές του Bigbag
- 4 Βραχίονας
- 5 Πλαίσιο

3.11.2 Θέση σε λειτουργία

3.11.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

3.11.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

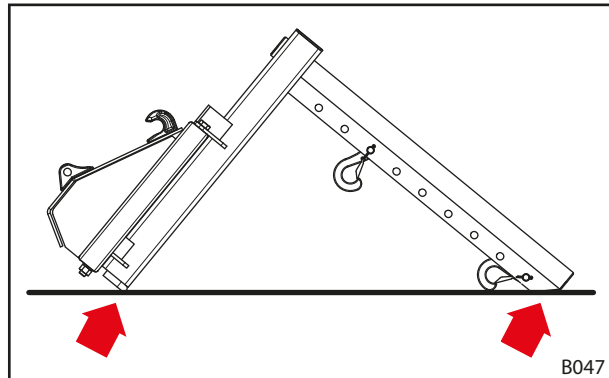
3.11.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Κατά την απόθεση του εργαλείου σε όρθια θέση ανατρέπεται. Μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Αποθέτετε το Bag-Lift πάντα στο πλαίσιο και στους δύο βραχίονες.
- ▶ Για τη σύνδεση στον εμπρόσθιο φορτωτή, μετακινήστε το πλαίσιο εναλλαγής πολύ προς τα εμπρός.



Σχ. 86 Απόθεση εργαλείου

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

3.11.3 Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος-θάνατος από ταλάντευση του φορτίου κατά την πορεία!

Σε περίπτωση πολύ γρήγορης ταχύτητας κίνησης ενδέχεται να ταλαντεύεται το φορτίο. Έτσι μπορεί να προκληθεί ασταθής οδική συμπεριφορά μέχρι και ανατροπή του τρακτέρ. Έτσι μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να σκοτωθεί ο οδηγός και άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Οδηγείτε ιδιαίτερα αργά.
- ▶ Παρατηρείτε κατά την πορεία το φορτίο και σταματήστε, εάν αρχίσει να ταλαντεύεται το φορτίο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από απρόσμενη κάθοδο του εμπρόσθιου φορτωτή!

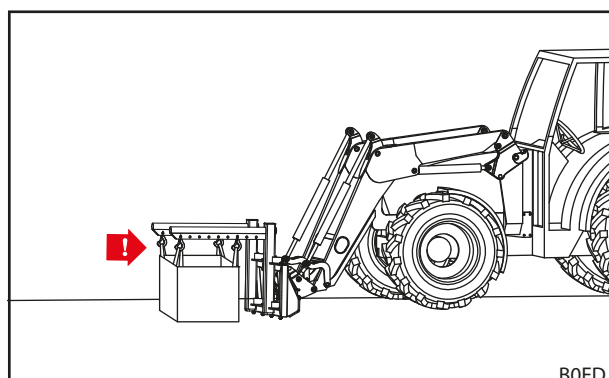
Εάν κατέβει απρόσμενα ο εμπρόσθιος φορτωτής, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στην περιοχή εργασίας.

- ▶ Παραλάβετε το φορτίο χωρίς βοηθούς.
- ▶ Αναρτάτε το φορτίο στα άγκιστρα μόνο, όταν έχετε κατεβάσει τελείως τον εμπρόσθιο φορτωτή.
- ▶ Εάν σκοπεύετε να αναρτήσετε ένα φορτίο με ανυψωμένο εμπρόσθιο φορτωτή, πρέπει ο εμπρόσθιος φορτωτής να είναι εξοπλισμένος με ασφάλεια καθόδου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή). Η ασφάλεια καθόδου πρέπει να συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 12525/A1.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το Bag-Lift αντί για γερανό.

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.

- (1) Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω από το Bigbag.
- (2) Εάν δεν υπάρχει ασφάλεια καθόδου: Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή μέχρι το έδαφος.
- (3) Αναρτήστε τις 4 θηλιές του Bigbag στα άγκιστρα υποδοχής του εργαλείου.



Σχ. 87 Bigbag αναρτημένο στο εργαλείο

- (4) Ανεβάστε λίγο το εργαλείο, έτσι ώστε να είναι ελαφρώς τεντωμένες οι θηλιές.
- (5) Ελέγξτε, εάν οι θηλιές εδράζουν σωστά στα άγκιστρα υποδοχής.
- (6) Αнуψώστε το φορτίο.



Ανυψώστε το φορτίο για τη μεταφορά μόνο όσο είναι απαραίτητο.

- (7) Μετακινήστε το φορτίο στον προορισμό.
- (8) Κατεβάστε το εργαλείο, μέχρι να σταθεί το Bigbag καλά στο έδαφος και αφήστε τις θηλιές να κρέμονται χωρίς τάση.
- (9) Εάν δεν υπάρχει ασφάλεια καθόδου: Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή μέχρι το έδαφος.
- (10) Βγάλετε τις θηλιές από τα άγκιστρα υποδοχής.
 - ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.

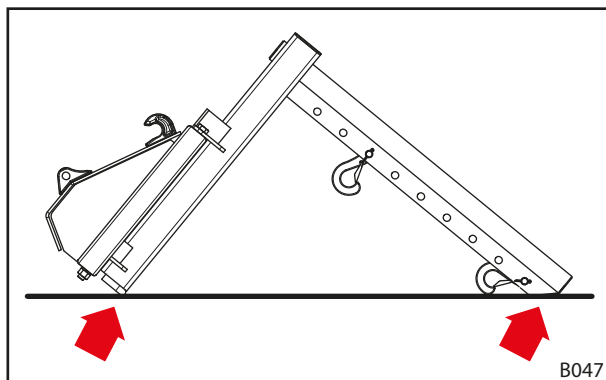
3.11.4 Απόθεση του εργαλείου

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Κατά την απόθεση του εργαλείου σε όρθια θέση ανατρέπεται. Μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Αποθέτετε το Bag-Lift πάντα στο πλαίσιο και στους δύο βραχίονες.
- ▶ Για τη σύνδεση στον εμπρόσθιο φορτωτή, μετακινήστε το πλαίσιο εναλλαγής πολύ προς τα εμπρός.



Σχ. 88 Απόθεση εργαλείου

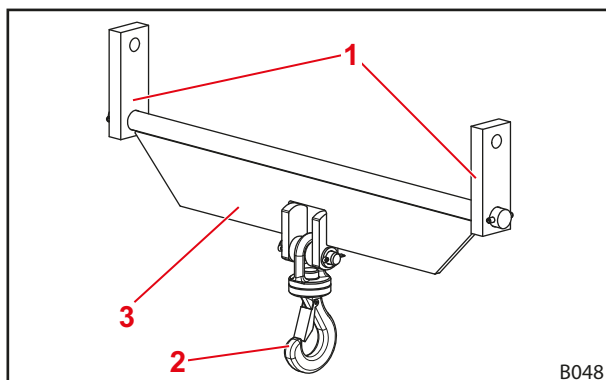
- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

3.12 Άγκιστρο φορτίου

3.12.1 Διάταξη και περιγραφή

Το εργαλείο αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 βάση
- 2 στηρίγματα για στερέωση στον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου του εμπρόσθιου φορτωτή
- 1 άγκιστρο



Σχ. 89 Διάταξη άγκιστρου φορτίου

Υπόμνημα

- 1 Στηρίγματα σύνδεσης
- 2 Άγκιστρο
- 3 Βάση

3.12.2 Θέση σε λειτουργία

3.12.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

3.12.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

- βλέπε 3.3.2.2 Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

3.12.2.3 Σύνδεση του εργαλείου

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης από τάση ελατηρίου!

Στη χειρολαβή του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου υπάρχει μια τάση ελατηρίου, η οποία κλείνει τον μηχανισμό ασφάλισης κατά την ανύψωση της χειρολαβής. Από ακατάλληλη χρήση προκαλούνται τραυματισμοί στα χέρια και στα δάχτυλα.

- ▶ Χειρίζεστε τη χειρολαβή πάντα με το ένα χέρι και πιάνετε τη χειρολαβή στη μέση.

Το εργαλείο προβλέπεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.

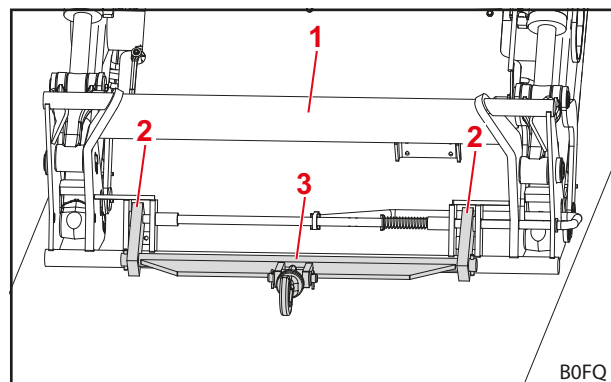
Σύνδεση εργαλείου:

➔ Το πλαίσιο εναλλαγής Euro πρέπει να ακουμπάει στο έδαφος.

- (1) Ανοίξτε τον μηχανισμό ασφάλισης του εμπρόσθιου φορτωτή (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).
- (2) Τοποθετήστε στο πλαίσιο εναλλαγής τα στηρίγματα σύνδεσης του εργαλείου στις υποδοχές που προβλέπονται για κρίκους ασφάλισης άλλων εργαλείων.
- (3) Κλείστε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).

i Οι πείροι ασφάλισης πρέπει να εδράζουν με ασφάλεια στις οπές των στηριγμάτων σύνδεσης.

- ✓ Το εργαλείο είναι συνδεδεμένο.



Σχ. 90 Συνδεδεμένο εργαλείο

Υπόμνημα

- 1 Πλαίσιο εναλλαγής
- 2 Στηρίγματα σύνδεσης
- 3 Άγκιστρο φορτίου

3.12.3 Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από απρόσμενη κάθοδο του εμπρόσθιου φορτωτή!

Εάν κατέβει απρόσμενα ο εμπρόσθιος φορτωτής, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά άνθρωποι στην περιοχή εργασίας.

- ▶ Παραλάβετε το φορτίο χωρίς βοηθούς.
- ▶ Αναρτάτε το φορτίο στο άγκιστρο μόνο, όταν έχετε κατεβάσει τελείως τον εμπρόσθιο φορτωτή.
- ▶ Εάν σκοπεύετε να αναρτήσετε ένα φορτίο με ανυψωμένο εμπρόσθιο φορτωτή, πρέπει ο εμπρόσθιος φορτωτής να είναι εξοπλισμένος με ασφάλεια καθόδου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή). Η ασφάλεια καθόδου πρέπει να συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 12525/A1.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το άγκιστρο φορτίου αντί για γερανό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

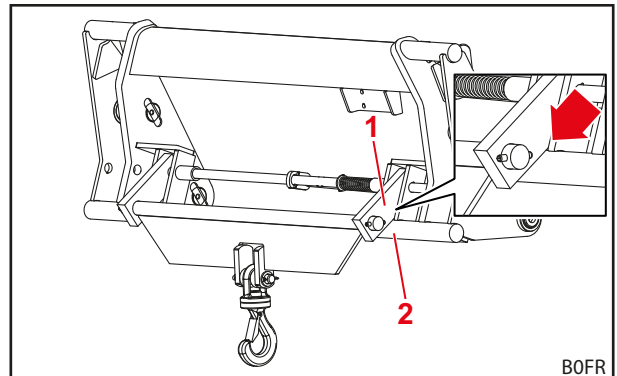
Κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος-θάνατος από ταλάντευση του φορτίου κατά την πορεία!

Σε περίπτωση πολύ γρήγορης ταχύτητας κίνησης ενδέχεται να ταλαντεύεται το φορτίο. Έτσι μπορεί να προκληθεί ασταθής οδική συμπεριφορά μέχρι και ανατροπή του τρακτέρ. Έτσι μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να σκοτωθεί ο οδηγός και άνθρωποι στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Οδηγείτε ιδιαίτερα αργά.
- ▶ Παρατηρείτε κατά την πορεία το φορτίο και σταματήστε, εάν αρχίσει να ταλαντεύεται το φορτίο.

Παραλαβή και εκφόρτωση φορτίου:

- ➔ Πριν από την έναρξη των εργασιών ελέγξτε την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εργαλείου χωρίς βάρος.
- (1) Εάν δεν υπάρχει ασφάλεια καθόδου: Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή μέχρι το έδαφος.
- (2) Αναρτήστε το φορτίο στο άγκιστρο.
- (3) Ανυψώστε τον εμπρόσθιο φορτωτή, μέχρι να κρέμεται ελεύθερα το φορτίο.
- (4) Φέρτε το εργαλείο σε τέτοια θέση, ώστε τα στηρίγματα σύνδεσης να εφαρμόζουν πάνω στις κάτω τραβέρσες του πλαισίου εναλλαγής (βλέπε Σχ. 91).
- (5) Οδηγήστε με εξαιρετική προσοχή στο σημείο εκφόρτωσης.



Σχ. 91 Θέση του εργαλείου για μεταφορά φορτίου

Υπόμνημα

- 1 Πτερύγιο
- 2 Κάτω τραβέρσα



Το φορτίο δεν επιτρέπεται να αναπηδάει.

- (6) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή, μέχρι το φορτίο να ακουμπάει στο έδαφος.
- (7) Εάν δεν υπάρχει ασφάλεια καθόδου: Κάντε λίγο πίσω και κατεβάστε τελείως τον εμπρόσθιο φορτωτή.
- (8) Ξεκρεμάστε το φορτίο από το άγκιστρο.
- ✓ Το φορτίο παραλήφθηκε και εκφορτώθηκε.

3.12.4 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

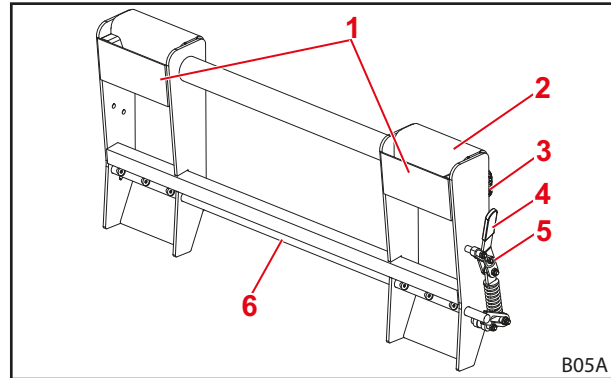
3.13 Προσαρμογέας Tenias

3.13.1 Διάταξη και περιγραφή

Ο προσαρμογέας αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- 1 πλαίσιο
- 1 ράβδος ασφάλισης
- 1 μοχλό αυτόνομης ασφάλισης
- 1 κοπίλια
- 2 υποδοχές-άγκιστρα Tenias

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro.



Σχ. 92 Διάταξη προσαρμογέα Tenias

Υπόμνημα

- 1 Υποδοχές-άγκιστρα Tenias
- 2 Πλαίσιο
- 3 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 4 Μοχλός ασφάλισης
- 5 Κοπίλια
- 6 Ράβδος ασφάλισης

3.13.2 Θέση σε λειτουργία

3.13.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

Ο προσαρμογέας είναι ένας εναλλάξιμος εξοπλισμός για τρακτέρ και είναι σε ετοιμότητα μετά από σύνδεση στο πλαίσιο εναλλαγής Euro και με κλειστό μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου.

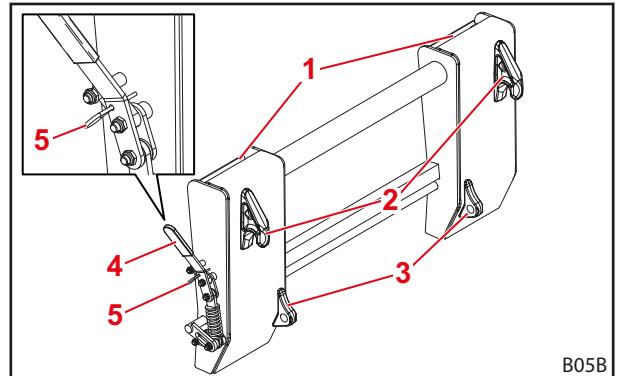
3.13.2.2 Σύνδεση του εργαλείου

Ο προσαρμογέας προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.
- Συνδέετε και αποσυνδέετε τον προσαρμογέα μόνο σε οριζόντια θέση.

Σύνδεση εμπρόσθιου φορτωτή με προσαρμογέα σε εργαλείο Tenias:

- ➔ Ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
 - ➔ Το εργαλείο έχει εναποτεθεί σε επίπεδο και ανθεκτικό υπόστρωμα.
- (1) Αφαιρέστε την κοπίλια και τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα πίσω.
 - (2) Παραλάβετε το εργαλείο Tenias κεντραρισμένα στο άγκιστρο.
 - (3) Πραγματοποιήστε με το εργαλείο κίνηση συλλογής μέχρι να εφαρμόσει πλήρως στον αναστολέα του προσαρμογέα Tenias.
 - (4) Τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα εμπρός και ασφαλίστε τον μηχανισμό ασφάλισης με κοπίλια.
- ✓ Ο εμπρόσθιος φορτωτής είναι συνδεδεμένος στο εργαλείο Tenias.



Σχ. 93 Σύνδεση προσαρμογέα Tenias

Υπόμνημα

- 1 Υποδοχές-άγκιστρα Tenias
- 2 Άγκιστρα υποδοχής για πλαίσιο εναλλαγής
- 3 Στηρίγματα σύνδεσης για τους πείρους του πλαισίου εναλλαγής
- 4 Μοχλός ασφάλισης
- 5 Κοπίλια

3.14 Προσαρμογέας εργαλείου MX

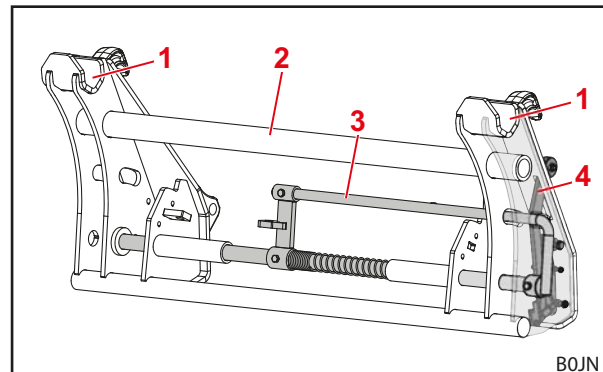
3.14.1 Διάταξη και περιγραφή

Ο προσαρμογέας αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

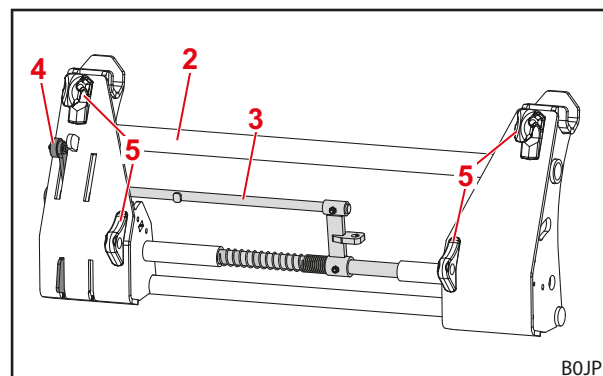
- 1 πλαίσιο
- 1 μηχανικός μηχανισμός ασφάλισης
- 1 ενεργοποιητής

Το πλαίσιο είναι εξοπλισμένο με 2 άγκιστρα υποδοχής και 2 στηρίγματα σύνδεσης για το πλαίσιο εναλλαγής Euro καθώς και με υποδοχές για εργαλείο MX.

Ο προσαρμογέας διαθέτει έναν μηχανισμό ασφάλισης, ο οποίος ενεργοποιεί τον μηχανικό μηχανισμό ασφάλισης του προσαρμογέα κατά την πραγματοποίηση κίνησης συλλογής του πλαισίου εναλλαγής. Ο χειρισμός του μηχανισμού ασφάλισης πραγματοποιείται μέσω του ενεργοποιητή. Κατά την αποσύνδεση του προσαρμογέα, ο ενεργοποιητής μετακινείται αυτόματα στη θέση στάθμευσης.



Σχ. 94 Διάταξη προσαρμογέα εργαλείου MX – Εμπρόσθια όψη



Σχ. 95 Διάταξη προσαρμογέα εργαλείου MX – Πίσω όψη

Υπόμνημα

- 1 Υποδοχές για εργαλείο MX
- 2 Πλαίσιο
- 3 Μηχανικός μηχανισμός ασφάλισης
- 4 Ενεργοποιητής (σε θέση στάθμευσης)
- 5 Υποδοχές για πλαίσιο εναλλαγής Euro

3.14.2 Θέση σε λειτουργία

3.14.2.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Η πρώτη θέση σε λειτουργία εκτελείται από το εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτό πραγματοποιεί και τη σύνδεση του εργαλείου καθώς και τον έλεγχο λειτουργίας.

- Ενημερωθείτε από το εξειδικευμένο συνεργείο και αποσαφηνίστε ενδεχόμενες απορίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του εργαλείου υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

Κατά τη χρήση σε εμπρόσθιους φορτωτές ProfiLine FS/FZ 36-20 έως 43-34 και FS/FZ 8 έως 80, ο προσαρμογέας πρέπει να μετατραπεί πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία.

- Λάβετε υπόψη τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης A2270 του προσαρμογέα!

Ο προσαρμογέας είναι ένας εναλλάξιμος εξοπλισμός για τρακτέρ και είναι σε ετοιμότητα μετά από σύνδεση στο πλαίσιο εναλλαγής Euro και με κλειστό μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου.

3.14.2.2 Σύνδεση του εργαλείου

Ο προσαρμογέας προορίζεται για τη σύνδεση σε ένα πλαίσιο εναλλαγής Euro.

- Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε την περιγραφή και τις υποδείξεις προειδοποίησης για την παραλαβή εργαλείων και τον χειρισμό του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου στις οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή.
- Συνδέετε και αποσυνδέετε τον προσαρμογέα μόνο σε οριζόντια θέση.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης από τάση ελατηρίου!

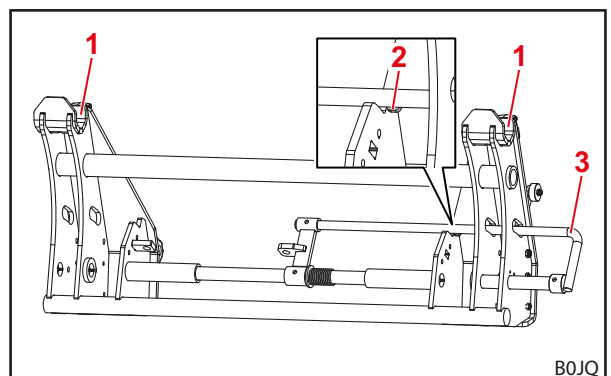
Στη χειρολαβή του μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου υπάρχει μια τάση ελατηρίου, η οποία κλείνει τον μηχανισμό ασφάλισης κατά την ανύψωση της χειρολαβής. Από ακατάλληλη χρήση προκαλούνται τραυματισμοί στα χέρια και στα δάχτυλα.

- ▶ Χειρίζεστε τη χειρολαβή πάντα με το ένα χέρι και πιάνετε τη χειρολαβή στη μέση.

Σύνδεση εμπρόσθιου φορτωτή με προσαρμογέα σε εργαλείο MX:

- ➔ Ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στο πλαίσιο εναλλαγής του εμπρόσθιου φορτωτή.
- ➔ Το εργαλείο έχει εναποτεθεί σε επίπεδο και ανθεκτικό υπόστρωμα.

- (1) Ανοίξτε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου.
 - Ανασηκώστε και τραβήξτε έξω τη χειρολαβή.
 - Μετακινήστε τη χειρολαβή προς τα κάτω, μέχρι να εμπλακεί η μύτη στο πλαίσιο εναλλαγής.
- (2) Παραλάβετε το εργαλείο MX κεντραρισμένα στις υποδοχές.
- (3) Πραγματοποιήστε με το εργαλείο κίνηση συλλογής μέχρι να εφαρμόσει πλήρως στον αναστολέα του προσαρμογέα.



Σχ. 96 Θέση σύνδεσης

Υπόμνημα

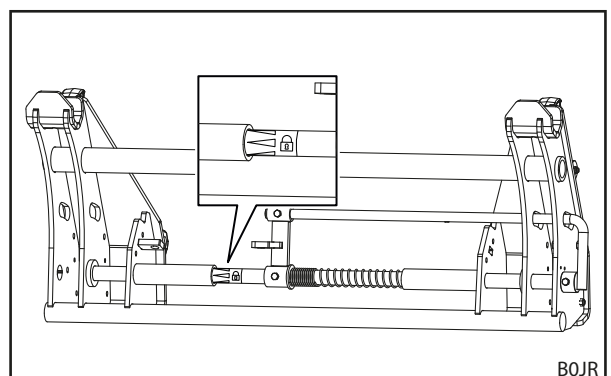
- 1 Υποδοχές για εργαλείο MX
- 2 Μύτη
- 3 Χειρολαβή

i Ο εμπρόσθιος φορτωτής επιτρέπεται να ανυψωθεί το μέγιστο 1,5 m.

- ✓ Ο μηχανισμός ασφάλισης εργαλείων κλείνει αυτόνομα.

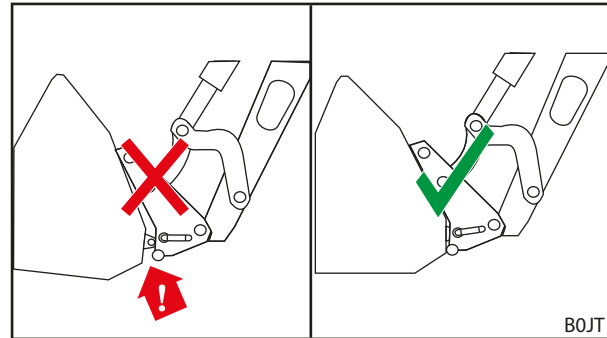
Έλεγχος μηχανισμού ασφάλισης εργαλείων:

- Ελέγξτε ότι οι μύτες των βελών του αυτοκόλλητου βρίσκονται ακριβώς στην υποδοχή.



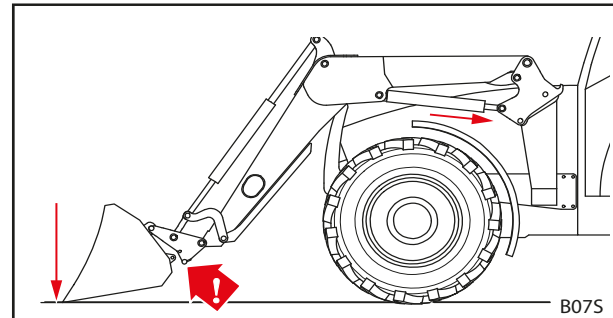
Σχ. 97 Έλεγχος μηχανισμού ασφάλισης εργαλείων με τη βοήθεια του αυτοκόλλητου

- Ελέγξτε ότι και οι δύο πείροι ασφάλισης εμπλέκονται στους κρίκους στο εργαλείο.



Σχ. 98 Έλεγχος θέσης πείρων ασφάλισης

- Πιέστε το εργαλείο με το άκρο στο έδαφος.
- ✓ Εάν το κλείδωμα είναι σωστό, το εργαλείο παραμένει στον προσαρμογέα.
- ✓ Ο μηχανισμός ασφάλισης εργαλείου έχει ελεγχθεί.
- ✓ Ο εμπρόσθιος φορτωτής είναι συνδεδεμένος στο εργαλείο ΜΧ.



Σχ. 99 Πίεση εργαλείου στο έδαφος

3.14.3 Απόθεση του εργαλείου

- βλέπε 6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

Όταν μπορεί να διασφαλιστεί η ευστάθεια του προσαρμογέα/μονάδας εργαλείου, μπορείτε να αποθέσετε τον προσαρμογέα μαζί με το εργαλείο και αυτός παραμένει στο εργαλείο. Όταν δεν μπορεί να διασφαλιστεί η ευστάθεια του προσαρμογέα/μονάδας εργαλείου, πρέπει να αποθέσετε και να αποσυναρμολογήσετε χωριστά τον προσαρμογέα και το εργαλείο.

4 Αναζήτηση σφαλμάτων σε βλάβες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος και υλικές ζημιές από ελλιπή ασφάλεια!

Ακατάλληλα διενεργημένες εργασίες αναζήτησης σφαλμάτων και επισκευής επηρεάζουν αρνητικά την ασφάλεια του εργαλείου.


- ▶ Αναθέτετε τις απαραίτητες εργασίες επισκευής μόνο σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο.

Οι βλάβες στο εργαλείο προκαλούνται συχνά από παράγοντες οι οποίοι δεν οφείλονται σε δυσλειτουργία του εργαλείου ή του εμπρόσθιου φορτωτή.

Σε περίπτωση βλαβών, ελέγξτε αρχικά:

- Υπάρχει αρκετό λάδι στην υδραυλική δεξαμενή του τρακτέρ;
- Χρησιμοποιείται το σωστό λάδι;
Χρησιμοποιείτε λάδι μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του τρακτέρ. Το λανθασμένο λάδι μπορεί να προκαλέσει σχηματισμό αφρού και διαρροές.
- Είναι το υδραυλικό λάδι καθαρό και χωρίς υγρασία;
Ενδεχομένως αντικαταστήστε το λάδι και το φίλτρο.
Τοποθετήστε ενδεχομένως ένα πρόσθετο φίλτρο στο υδραυλικό σύστημα.
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι συνδέσεις;
Οι συνδέσεις πρέπει να είναι ασφαλισμένες.
- Είναι οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι συνδέσεις χωρίς ζημιές, μαγκώματα και παραμορφώσεις;
- Μετακινήθηκαν οι κύλινδροι του εμπρόσθιου φορτωτή αρκετές φορές στις τελικές θέσεις τους για να απομακρυνθεί ο αέρας από τους σωλήνες και τους κυλίνδρους;
- Έχετε λάβει υπόψη τις χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες;
Έχει φτάσει το λάδι ήδη στη θερμοκρασία λειτουργίας;

Αν αυτά τα σημεία δεν οδηγήσουν σε λύση, ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει στον εντοπισμό και την αντιμετώπιση της βλάβης.

 Οι μη ενδεδειγμένες επισκευές μπορεί να έχουν ως συνέπεια κινδύνους για την ασφάλεια. Για το λόγο αυτό, οι εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό με επαρκή προσόντα!
Η STOLL συνιστά την ανάθεση των εργασιών επισκευής σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Περιγραφή βλάβης	Αιτία	Αποκατάσταση βλάβης
Ο εμπρόσθιος φορτωτής και/ή το εργαλείο λειτουργούν σε λανθασμένη κατεύθυνση ως προς το μοχλό χειρισμού.	Η υδραυλική σύνδεση δεν έχει γίνει σωστά.	Ελέγξτε, ενδεχ. διορθώστε τις υδραυλικές συνδέσεις.
	Τα εύκαμπτα συρματοσχοίνα Bowden έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.	Ελέγξτε, ενδεχ. διορθώστε τα εύκαμπτα συρματοσχοίνα Bowden.
	Μοχλός χειρισμού λάθος ευθυγραμμισμένος.	Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης, ενδεχ. αλλάξτε τη σύνδεση των ντιζών Bowden.

Περιγραφή βλάβης	Αιτία	Αποκατάσταση βλάβης
Ο εμπρόσθιος φορτωτής, το εργαλείο και το εργαλείο με υδραυλική λειτουργία, όπως η άνω αρπάγη, κινούνται πολύ αργά ή δεν κινούνται καθόλου.	Πολύ λίγο λάδι στο υδραυλικό σύστημα.	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και ενδεχ.συμπληρώστε λάδι.
	Υδραυλικοί σύνδεσμοι λανθασμένα συνδεδεμένοι.	Ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Αντλία τρακτέρ φθαρμένη.	Ελέγξτε την αντλία του τρακτέρ, ενδεχ. αντικαταστήστε.
	Πολύ χαμηλή ροή λαδιού.	Ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ.
	Αριθμός στροφών κινητήρα πολύ χαμηλός.	Αυξήστε τον αριθμό στροφών κινητήρα.
	Υδραυλικό υγρό πολύ κρύο.	Θερμάνετε το υδραυλικό σύστημα σε θερμοκρασία λειτουργίας.
	Πολύ υψηλό φορτίο στο εργαλείο.	Μειώστε το φορτίο.
	Υδραυλικός σύνδεσμος ελαττωματικός.	Ελέγξτε, ενδεχ.αντικαταστήστε τους συνδέσμους.
	Εσωτερική διαρροή στον υδραυλικό κύλινδρο.	Ελέγξτε τον κύλινδρο, ενδεχ. επισκευάστε ή αντικαταστήστε τον ελαττωματικό κύλινδρο.
	Ανακουφιστική βαλβίδα λανθασμένα ρυθμισμένη.	Ελέγξτε τη ρύθμιση της ανακουφιστικής βαλβίδας.
	Εσωτερική διαρροή στο μπλοκ ελέγχου.	Ελέγξτε το μπλοκ ελέγχου, ενδεχ. αντικαταστήστε.
	Μοχλός χειρισμού λάθος ρυθμισμένος.	Διορθώστε τις ρυθμίσεις του μοχλού χειρισμού.
Η βαλβίδα της άνω αρπάγης δεν ενεργοποιείται.	Ελέγξτε τον μαγνήτη και τον σύρτη, ενδεχ. αντικαταστήστε.	
Πολύ χαμηλή δύναμη ανύψωσης και δύναμη αποκοπής.	Πολύ χαμηλή πίεση λαδιού.	Ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ.
	Εσωτερική διαρροή στον υδραυλικό κύλινδρο.	Ελέγξτε τον κύλινδρο, ενδεχ. επισκευάστε ή αντικαταστήστε τον ελαττωματικό κύλινδρο.
	Πολύ υψηλό φορτίο στο εργαλείο.	Μειώστε το φορτίο.
	Ανακουφιστική βαλβίδα κύρια ή βοηθητική λανθασμένα ρυθμισμένη ή με βλάβη.	Ελέγξτε τη ρύθμιση των ανακουφιστικών βαλβίδων και ενδεχ. αντικαταστήστε τις.
	Εσωτερική διαρροή στο μπλοκ ελέγχου.	Ελέγξτε το μπλοκ ελέγχου, ενδεχ. αντικαταστήστε.
Αέρας στο υδραυλικό λάδι (αναγνωρίζεται από αφρώδες υδραυλικό υγρό).	Η υδραυλική αντλία αναρροφά αέρα.	Ελέγξτε τους σωλήνες μεταξύ της υδραυλικής αντλίας και της δεξαμενής για χαλαρές ή ελαττωματικές συνδέσεις.
	Υδραυλικό φίλτρο ακάθατο.	Ελέγξτε, ενδεχ. αντικαταστήστε το υδραυλικό φίλτρο.
	Μικρή ποσότητα λαδιού στο ρεζερβουάρ.	Ελέγξτε την ποσότητα λαδιού, ενδεχ. συμπληρώστε.
	Ανάμιξη ειδών λαδιού.	Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα λάδια.
	Εισαγωγή επιστρεφόμενου λαδιού.	Σύνδεση για επιστρεφόμενο λάδι σύμφωνα με τις οδηγίες.
Διαρροή στους υδραυλικούς συνδέσμους του εμπρόσθιου φορτωτή ή/και του 3ου ή 4ου κυκλώματος ελέγχου.	Διαρροή λόγω ακαθαρσιών που έχουν εισχωρήσει.	Καθαρίστε, ενδεχ.αντικαταστήστε το σύνδεσμο. Αν δεν χρησιμοποιείται ο εμπρόσθιος φορτωτής ή/και το 3ο ή 4ο κύκλωμα ελέγχου, κλείστε τους υδραυλικούς συνδέσμους με τα προστατευτικά καπάκια ή το καπάκι του Hydro-Fix.
	Φθορά ή ζημιές των συνδέσμων.	Αντικαταστήστε τους συνδέσμους.
Ο εμπρόσθιος φορτωτής, το εργαλείο και το εργαλείο με υδραυλική λειτουργία μπλοκάρει κατά την κίνηση ανύψωσης ή καθόδου.	Ο σύνδεσμος δεν έχει κλείσει πλήρως.	Ελέγξτε τον υδραυλικό σύνδεσμο.
	Σύνδεσμος ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά μισά τμήματα συνδέσμων.
	Hydro-Fix, πολλαπλός σύνδεσμος και στερέωση εργαλείων όχι τελείως κλειστά.	Ελέγξτε τον μοχλό ασφάλισης για παραμορφώσεις. Ελέγξτε την καλή εφαρμογή των συνδέσμων, ενδεχ. στερεώστε.
Ο εμπρόσθιος φορτωτής ταλαντώνεται κατά το κατέβαμα του φορτίου.	Ταχύτητα χαμηλώματος πολύ υψηλή.	Μειώστε την ταχύτητα χαμηλώματος.
Ασταθές εργαλείο σε εμπρόσθιους φορτωτές FS-Eilgang (το εργαλείο γέρνει προς τα πίσω).	Εκκένωση με γρήγορη κίνηση ενεργοποιημένη χωρίς απόθεση. Αυτό δημιουργεί υποπίεση στο υδραυλικό σύστημα.	Ενεργοποιήστε την εκκένωση με γρήγορη κίνηση μόνο κατά τη διάρκεια της απόθεσης. Αυξήστε τον αριθμό στροφών του κινητήρα για να προωθηθεί αρκετό λάδι.

Περιγραφή βλάβης	Αιτία	Αποκατάσταση βλάβης
Οι κύλινδροι του εργαλείου εκτείνονται αλλά δεν ανασύρονται.	Το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα στον κύλινδρο του εργαλείου είναι ελαττωματικό με αποτέλεσμα η επιφάνεια του εμβόλου και του δακτυλίου να συνδέονται μεταξύ τους.	Ελέγξτε ξεχωριστά τους κυλίνδρους ως προς τη στεγανότητά τους, ενδεχ. αντικαταστήστε τον ελαττωματικό κύλινδρο.
	Η βαλβίδα ανύψωσης δεν επιστρέφει μετά την ενεργοποίηση της γρήγορης κίνησης στην αρχική θέση.	Εξάγετε τη βαλβίδα ανύψωσης και εξετάστε την για σωματίδια ακαθαρσιών, αν χρειάζεται, αντικαταστήστε την.
	Ροή λαδιού πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ.
	Η διπλή ανακουφιστική βαλβίδα του μπλοκ ελέγχου του εμπρόσθιου φορτωτή δεν κλείνει.	Καθαρίστε τη διπλή ανακουφιστική βαλβίδα, ενδεχ. αντικαταστήστε.
Ο εμπρόσθιος φορτωτής ανυψώνεται κατά τη συλλογή υλικού από κατεβασμένη θέση.	Έλλειψη λαδιού στην πλευρά στελεχών εμβόλων των κυλίνδρων του περιστροφικού βραχίονα.	Αυξήστε τον αριθμό στροφών κινητήρα κατά την κάθοδο.
		Κάθοδος χωρίς θέση πλεύσης.
Ο εμπρόσθιος φορτωτής ανυψώνεται κατά τη συλλογή υλικού από κατεβασμένη θέση και στην απόθεση που ακολουθεί ο εμπρόσθιος φορτωτής κατεβαίνει πολύ γρήγορα.	Έλλειψη λαδιού στην πλευρά κεφαλών εμβόλων των κυλίνδρων του περιστροφικού βραχίονα.	Μετά το προηγούμενο σφάλμα, χρησιμοποιήστε μόνο τη λειτουργία <i>ανύψωσης</i> μέχρι να ανυψωθεί ο εμπρόσθιος φορτωτής και να κινείται παράλληλα το εργαλείο.

5 Σέρβις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού από ανεξέλεγκτη κάθοδο του εμπρόσθιου φορτωτή!

Κατά τις εργασίες συντήρησης και επισκευής μπορεί να βυθιστεί απρόσμενα ο ανυψωμένος εμπρόσθιος φορτωτής και να προκληθούν συνθλίψεις ή τραυματισμοί.

- ▶ Εκτελείτε εργασίες συντήρησης μόνο με τελείως κατεβασμένο εμπρόσθιο φορτωτή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από υδραυλικό λάδι υπό υψηλή πίεση!

Ακόμη και με απενεργοποιημένο τρακτέρ ή αποσυνδεδεμένο εμπρόσθιο φορτωτή ενδέχεται το υδραυλικό σύστημα να βρίσκεται ακόμη υπό πίεση. Σε περίπτωση ακατάλληλης συντήρησης μπορεί να εξέλθει λάδι υπό υψηλή πίεση και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα στον περιβάλλοντα χώρο.

- ▶ Πριν από το άνοιγμα συνδέσμων ή την αφαίρεση εξαρτημάτων του υδραυλικού συστήματος εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα.
- ▶ Για την ανίχνευση διαρροών χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα βοηθητικά μέσα.
- ▶ Μην ψάχνετε ποτέ για διαρροές ψηλαφώντας με τα δάχτυλα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Κίνδυνος εγκαύματος από καυτά μέρη της μηχανής!

Σε υδραυλικά εξαρτήματα καθώς και σε άλλα μηχανολογικά μέρη του εμπρόσθιου φορτωτή και του τρακτέρ μπορεί να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Στις εργασίες συντήρησης ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα στο δέρμα.

- ▶ Πριν από εργασίες συντήρησης, αφήστε τα μέρη της μηχανής και τα εξαρτήματα να κρυώσουν κάτω από τους 55 °C.

Η συντήρηση συμβάλει στην τήρηση της ικανότητας λειτουργίας του εργαλείου και προλαμβάνει τις πρόωρες φθορές. Γίνεται διάκριση των ακόλουθων ενεργειών:

- Καθαρισμός και φροντίδα
- Συντήρηση
- Επισκευή

5.1 Καθαρισμός και φροντίδα

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Πιθανές υλικές ζημιές από μη συμβατά προϊόντα καθαρισμού!

Τα μη συμβατά προϊόντα καθαρισμού μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στις επιφάνειες και στις διατάξεις ασφαλείας και να καταστρέψουν τα στεγανοποιητικά.

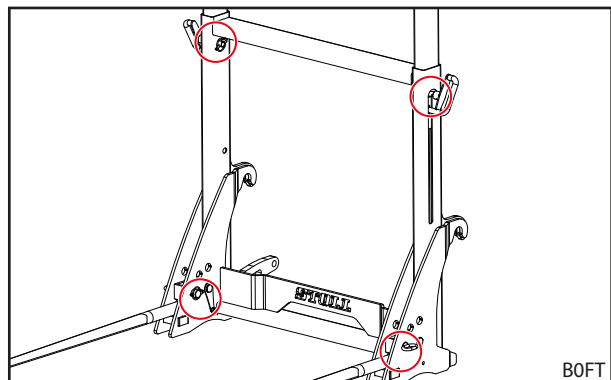
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού που είναι συμβατά με τις επιφάνειες των συσκευών και με τα υλικά στεγανοποίησης.

- Καθαρίστε το εργαλείο με νερό και απαλά προϊόντα καθαρισμού.
- Γρασάρετε ξανά τις γρασαρισμένες επιφάνειες του εργαλείου μετά τον καθαρισμό.

5.1.1 Σημεία λίπανσης

Περόνη μεγάλων δεματιών

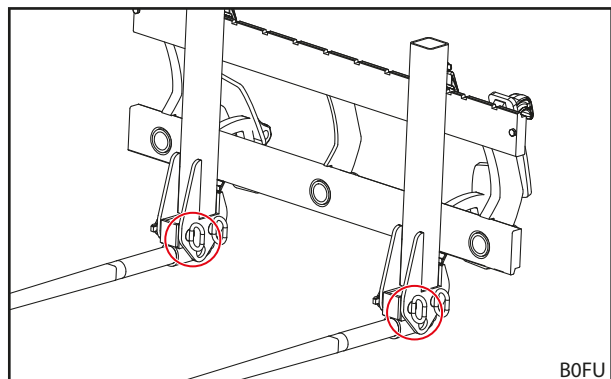
Αριθμός σημείων λίπανσης: 4



Σχ. 100 Σημεία λίπανσης περόνης μεγάλων δεματιών

Περόνη μεγάλων δεματιών HS με σπαστές περόνες

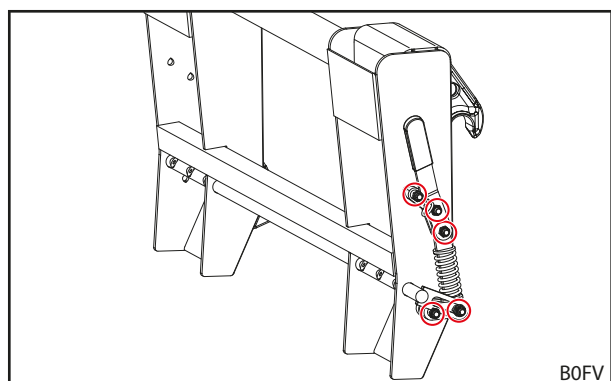
Αριθμός σημείων λίπανσης: 2



Σχ. 101 Σημεία λίπανσης περόνης μεγάλων δεματιών HS με σπαστές περόνες

Προσαρμογέας Tenias

Αριθμός σημείων λίπανσης: 5



Σχ. 102 Σημεία λίπανσης προσαρμογέα Tenias

5.1.2 Πρόγραμμα λίπανσης

Σημείο λίπανσης	Διάστημα (ώρες λειτουργίας)	Λιπαντικό
Σημεία έδρασης	10 h	Γράσο γενικής χρήσης DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, ή εφάμιλλο



Μειώστε τα διαστήματα λίπανσης σε περίπτωση έντονης ρύπανσης.

5.2 Συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος και υλικές ζημιές από ελλιπή συντήρηση!

Η παράβλεψη ή η ακατάλληλη διενέργεια εργασιών συντήρησης επηρεάζει αρνητικά την ασφάλεια του εμπρόσθιου φορτωτή.

- ▶ Αναθέτετε τη συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Αναθέτετε μόνο σε εκπαιδευμένο ειδικευμένο προσωπικό την αποκατάσταση των διαπιστωμένων ελλείψεων.
- ▶ Λάβετε υπόψη τα υπόλοιπα έγγραφα τεκμηρίωσης, π.χ. εργαλείων, για πρόσθετες εργασίες συντήρησης.

Για την εξασφάλιση της σωστής κατάστασης λειτουργίας του εργαλείου, πρέπει να εκτελούνται συγκεκριμένες εργασίες συντήρησης εντός των προβλεπόμενων περιοδικών διαστημάτων από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό.

- Αναθέτετε την τακτική εκτέλεση των εργασιών συντήρησης σύμφωνα με τα παρακάτω διαστήματα συντήρησης.

5.2.1 Πρόγραμμα συντήρησης

Τα αναφερόμενα διαστήματα συντήρησης είναι ενδεικτικές τιμές.

- Προσαρμόστε τα διαστήματα ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.
- Σε περίπτωση ερωτήσεων, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Θέση συντήρησης	Ενέργεια	Διάστημα (Ωρες λειτουργίας)
Βιδωτές συνδέσεις	Έλεγχος, ενδεχ. επανασύσφιξη	100 h
Σημεία έδρασης	Οπτικός έλεγχος	10 h
	Λίπανση (βλέπε 5.1.2 Πρόγραμμα λίπανσης)	10 h

Άγκιστρο φορτίου

Θέση συντήρησης	Ενέργεια	Διάστημα (Ωρες λειτουργίας)
Άγκιστρο	Έλεγχος φθοράς (βλέπε 5.2.2 Υποδείξεις συντήρησης για άγκιστρο φορτίου)	10 h

5.2.2 Υποδείξεις συντήρησης για άγκιστρο φορτίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

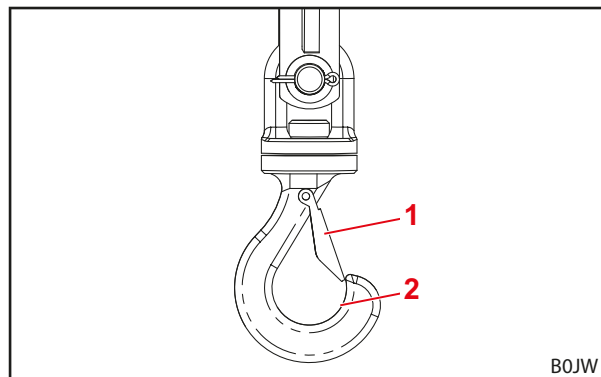
Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού από αποκοπή του φορτίου!

Σε περίπτωση έντονης φθοράς του άγκιστρου φορτίου μπορεί να αποκοπεί το φορτίο από το άγκιστρο φορτίου. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά τα πρόσωπα στον περιβάλλοντα χώρο και να υποστεί ζημιές το φορτίο.

- ▶ Ελέγχετε τακτικά τη φθορά του άγκιστρου φορτίου.
- ▶ Παραλαμβάνετε τα φορτία μόνο με άγκιστρα φορτίου που δεν έχουν φθαρεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- ▶ Αναθέστε σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο την επισκευή ή αντικατάσταση των άγκιστρων φορτίου που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.

Για τον έλεγχο της φθοράς του άγκιστρου φορτίου λάβετε υπόψη τα εξής:

- Το βάθος φθοράς στο βαθύτερο σημείο της βάσης του άγκιστρου δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το 5% της ονομαστικής διάστασης του ύψους του κορμού.
- Το εύρος του στομίου του άγκιστρου δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 10%.
- Το στόμιο του άγκιστρου δεν πρέπει να περιστρεφόμενο.
- Η ασφάλεια του άγκιστρου πρέπει να ελέγχεται ως προς τη σωστή λειτουργία.



Σχ. 103 Άγκιστρο φορτίου

Υπόμνημα

- 1 Ασφάλεια άγκιστρου
- 2 Στόμιο άγκιστρου

5.3 Επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος και υλικές ζημιές από ακατάλληλα εκτελεσμένες εργασίες επισκευής!

Ακατάλληλα διενεργημένες εργασίες επισκευής επηρεάζουν αρνητικά την ασφάλεια του εμπρόσθιου φορτωτή και μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα σοβαρά ατυχήματα και τραυματισμούς.

- ▶ Αναθέτετε εργασίες επισκευής μόνο σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο.

Στην επισκευή περιλαμβάνεται η αντικατάσταση και η επισκευή εξαρτημάτων. Αυτό είναι απαραίτητο μόνο, όταν έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα μετά από φθορά ή από εξωτερικές επιδράσεις.

Για το εξειδικευμένο συνεργείο ισχύουν τα εξής:

- Εκτελείτε όλες τις απαραίτητες εργασίες επισκευής σωστά, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις και τους κανόνες της τεχνολογίας.
- Μην επισκευάζετε ποτέ μόνο πρόχειρα τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά.
- Στην επισκευή χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά (βλέπε 7.1 Ανταλλακτικά).
- Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά.

6 Θέση εκτός λειτουργίας

6.1 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του εργαλείου!

Εάν το εργαλείο δεν έχει την απαραίτητη θέση για ασφαλή απόθεση, τότε μπορεί το εργαλείο να ανατραπεί. Έτσι μπορεί να τραυματιστούν άνθρωποι.

- ▶ Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις για την απόθεση του εργαλείου στο εκάστοτε κεφάλαιο του εργαλείου.
- ▶ Διασφαλίστε την ευστάθεια του εργαλείου.

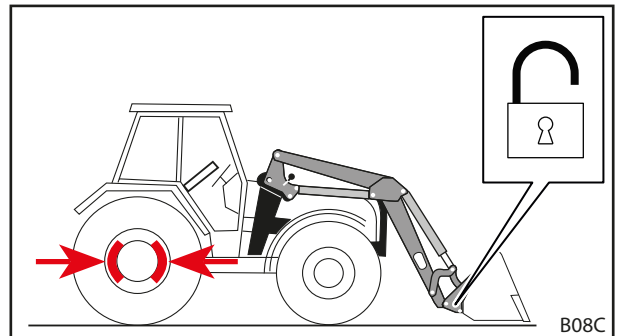
Απόθεση εργαλείου:

- (1) Κατεβάστε τον εμπρόσθιο φορτωτή κοντά στο έδαφος και τοποθετήστε το εργαλείο οριζόντια προς το έδαφος ή ασφαλές υπόστρωμα.



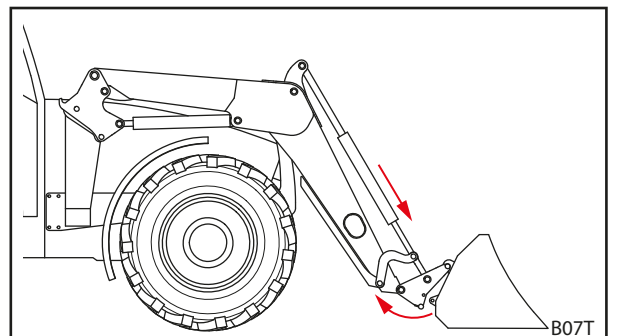
Μην κατεβάζετε τελείως τον εμπρόσθιο φορτωτή στο έδαφος.

- (2) Σβήστε το τρακτέρ.
 - Τραβήξτε το χειρόφρενο.
 - Σβήστε τον κινητήρα.
- (3) Ανοίξτε τον μηχανισμό ασφάλισης εργαλείου (βλέπε οδηγίες χρήσης του εμπρόσθιου φορτωτή).
- (4) Ενεργοποιήστε το τρακτέρ.
- (5) Κατεβάστε το εργαλείο μέχρι το έδαφος.
- (6) Απαγκιστρώστε το πλαίσιο εναλλαγής από τα άγκιστρα εργαλείου.
 - Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Απόθεση, μέχρι να βρεθεί η επάνω τραβέρσα κάτω από το άγκιστρο του εργαλείου.

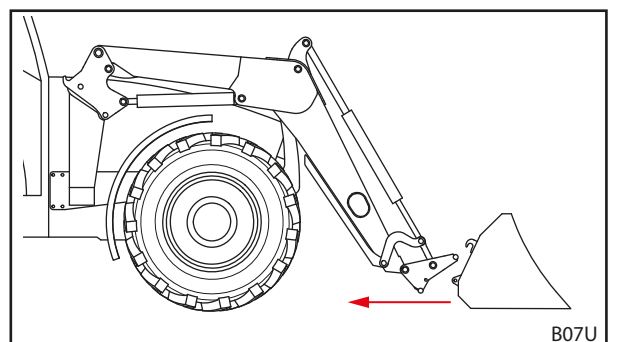


Σχ. 104 Άνοιγμα μηχανισμού ασφάλισης εργαλείου

- (7) Απομακρυνθείτε με το τρακτέρ αργά προς τα πίσω.
- (8) Ελέγξτε την καλή ευστάθεια του εργαλείου.
- (9) Καλύψτε ενδεχομένως το εργαλείο με μουσαμά.
- ✓ Το εργαλείο έχει αποτεθεί.



Σχ. 105 Απαγκίστρωση πλαισίου εναλλαγής



Σχ. 106 Απομάκρυνση

6.2 Επανάραξη λειτουργίας

Επανάραξη λειτουργίας του εργαλείου:

- (1) Αφαιρέστε ενδεχομένως τον μουςαμά από το εργαλείο.
- (2) Καθαρίστε ενδεχομένως το εργαλείο.
- (3) Ζητήστε ενδεχ. τη συντήρηση του εργαλείου (βλέπε 5.2.1 Πρόγραμμα συντήρησης).
- (4) Πραγματοποιήστε τη διαδικασία "Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε λειτουργία" (βλέπε κεφάλαιο του εκάστοτε εργαλείου).
- (5) Ελέγξτε όλες τις λειτουργίες του εργαλείου.
 - ✓ Το εργαλείο είναι ξανά σε ετοιμότητα λειτουργίας.

6.3 Οριστική θέση εκτός λειτουργίας και απόρριψη

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ζημιές στο περιβάλλον από ακατάλληλη απόρριψη!

Τα εργαλεία αποτελούνται κυρίως από εξαρτήματα από χάλυβα και υδραυλικά εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μεταξύ άλλων καουτσούκ και πλαστικά και να πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά στα απορρίμματα. Από ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκληθούν ζημιές στο περιβάλλον.

- ▶ Για την απόρριψη λάβετε υπόψη τις εθνικές και τοπικές διατάξεις και τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
- ▶ Για απόρριψη, παραδώστε τα εργαλεία στον έμπορο ή σε εξειδικευμένη εταιρεία.

Για τα εργαλεία δεν προβλέπεται κάποια περιορισμένη διάρκεια χρήσης. Σε περίπτωση απόρριψης, πρέπει να θέσετε εκτός λειτουργίας τα εργαλεία και να τα διαθέσετε σωστά στα απορρίμματα.

- Λάβετε επίσης υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας για τη συντήρηση και την επισκευή.

7 Ανταλλακτικά και σέρβις

7.1 Ανταλλακτικά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και υλικές ζημιές από λάθος ανταλλακτικά!

Η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια των εργαλείων και έχει ως αποτέλεσμα την άρση της έγκρισης τύπου.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ή εγκεκριμένα από τη STOLL ανταλλακτικά.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και τα κατάλληλα αξεσουάρ αναφέρονται σε ξεχωριστές λίστες ανταλλακτικών.

- Κατεβάστε τις λίστες ανταλλακτικών από τη διεύθυνση www.stoll-germany.com.

Πληροφορίες παραγγελίας για αυτοκόλλητα ασφαλείας

Πλέγμα ασφάλισης HS:

Αρ. παραγγελίας	Όνομασία	Εμπειροχόμμενα αυτοκόλλητα
3671510	Αυτοκόλλητο "Πλαίσιο μεταφοράς"	1 τεμάχιο αυτοκόλλητου Αρ. θέσης 1

Ανυψωτικό Bigbag:

Αρ. παραγγελίας	Όνομασία	Εμπεριεχόμενα αυτοκόλλητα
3629340	Αυτοκόλλητο "Ασφάλεια Γωνία"	1 τεμάχιο αυτοκόλλητου Αρ. θέσης 1

Άγκιστρο φορτίου:

Αρ. παραγγελίας	Όνομασία	Εμπεριεχόμενα αυτοκόλλητα
3547030	Αυτοκόλλητο "Μέγ. 2000 kg"	1 τεμάχιο αυτοκόλλητου Αρ. θέσης 1

Προσαρμογέας εργαλείου ΜΧ:

Αρ. παραγγελίας	Όνομασία	Εμπεριεχόμενα αυτοκόλλητα
3431550	Αυτοκόλλητο φύλλο «Τεχνικός εξοπλισμός κίτρινο»	1 τεμάχιο αυτοκόλλητου Αρ. θέσης 1

7.2 Σέρβις

Για περισσότερες ερωτήσεις σχετικά με τον εμπρόσθιο φορτωτή σας, επικοινωνήστε με τον έμπορό σας.

8 Τεχνικά Στοιχεία

8.1 Διαστάσεις και βάρη

8.1.1 Περόνες παλέτας

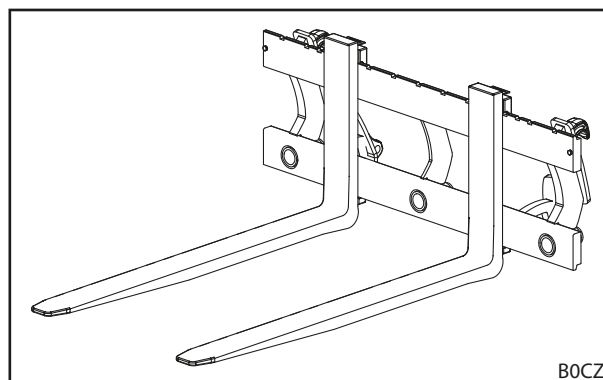
8.1.1.1 Περόνη παλέτας HD

Περόνη παλέτας HD (χωρίς υποδοχές περονών)

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3583680	1200	2500	199
3583700	1200	1600	169
3583710	1000	1600	161

Περόνη παλέτας HD (με υποδοχές περονών)

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3646850	1250	1200	2500	196
3654360	1250	1200	1600	166
3654370	1250	1000	1600	158



Σχ. 107 Περόνη παλέτας HD με υποδοχές περονών

Περόνες παλέτας

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36
3570730	1200	1250	51

Περόνη παλέτας HD 3,5 t (για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 100, 80.1, 60.1 και 60)

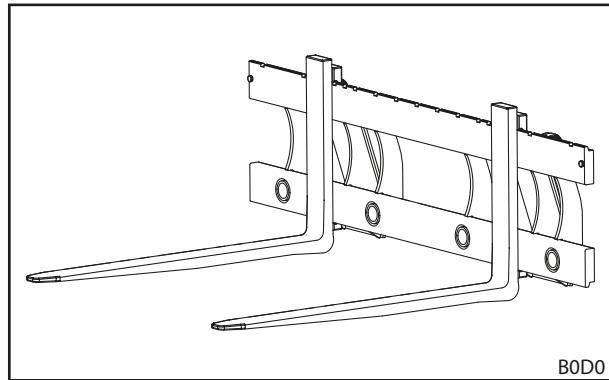
Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3579550	1200	3500	322

8.1.1.2 Περόνη παλέτας HS 1500

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3430830	1000	1600	179
3434900	1200	1600	187

Περόνες παλέτας

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36



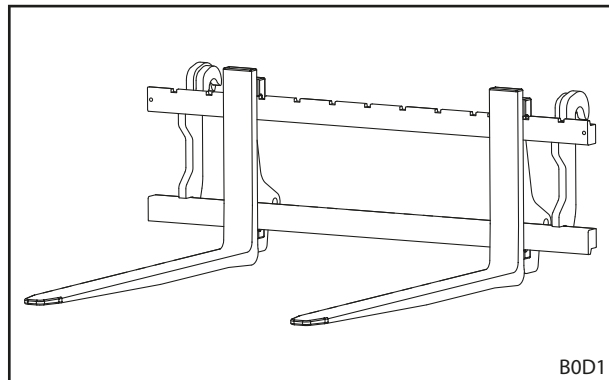
Σχ. 108 Περόνη παλέτας HS 1500

8.1.1.3 Περόνη παλέτας Global

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3567980	1000	1000	113

Περόνες παλέτας

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3570700	1000	500	27



Σχ. 109 Περόνη παλέτας Global

8.1.2 Σωλήνες δεματιών

Αρ. αναγν.	Βάρος [kg]
3405090	36

8.1.3 Περόνη μεγάλων δεματιών

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3611920	1135	1200	1000	147

8.1.4 Περόνη μεγάλων δεματιών HS

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3684190	1200	2000	137
3684200	1200 (σπαστά πιρούνια)	2000	143

Περόνη δεματιών HS

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
2400050	1200	1000	20
3331520	1200 (σπαστό)	1000	23

8.1.5 Πλέγμα ασφάλισης HS

Αρ. αναγν.	Βάρος [kg]
3570550	23
3553710	27

8.1.6 Εξαρτήματα μεταφοράς δεματιών

Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H

Αρ. αναγν.	Εύρος συλλογής [mm]	Μήκος κολόνας [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3380410	820 - 1220 (σε αποστάσεις 5 cm)	1280	500	105

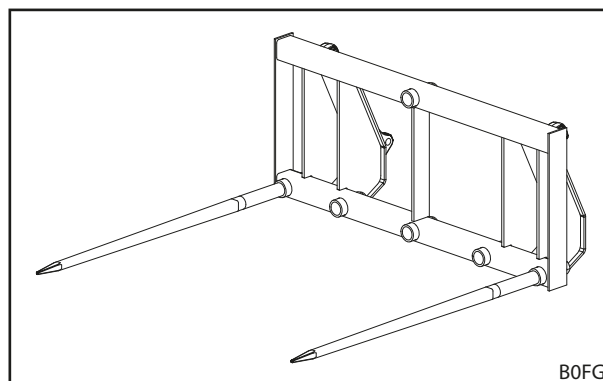
Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω

Αρ. αναγν.	Εύρος συλλογής [mm]	Μήκος κολόνας [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3336750	940 - 1340 (σε αποστάσεις 5 cm)	1280	500	115

8.1.7 Περόνες δεματιών

8.1.7.1 Περόνη δεματιών H

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενος ωφέλιμος φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3378240	1000	1x800, 1x1200	1000	90
3411860	1000	2x1200	1000	94
3484720	1000	2x800	1000	86



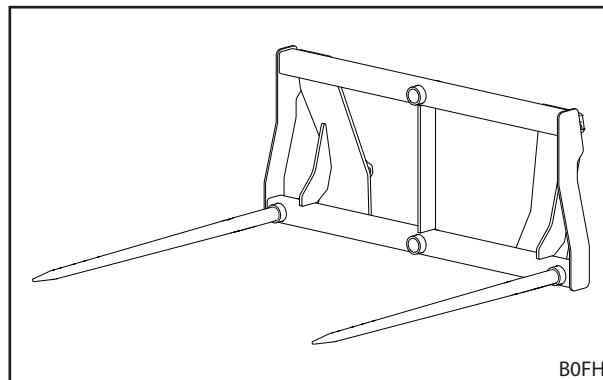
Σχ. 110 Περόνη δεματιών H

Περόνες

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
0476240	800	1000	5
1330130	1200	1000	9

8.1.7.2 Περόνη δεματιών Global

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3611810	1275	2x800	700	68
3608420	1275	2x1200	700	76
3550600	1275	2x1100	700	69



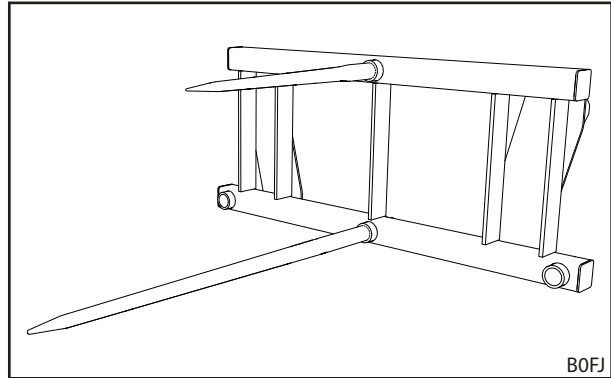
Σχ. 111 Περόνη δεματιών Global

Περόνες

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9

8.1.7.3 Περόνη δεματιών Skid

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3718550	1271	1x800, 1x1200	700	65


Περόνες

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9

Σχ. 112 Περόνη δεματιών Skid

8.1.8 Πιρούνια κοπριάς
πιρούνια κοπριάς

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Αριθμός πιρουινιών	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3364760	1250	810	7	730	125
3364690	1500	810	8	880	145
3364520	1750	810	10	1000	165

Πιρούνια κοπριάς (για εμπρόσθιους φορτωτές FZ 60/60.1/80.1/100)

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Μήκος περονών [mm]	Αριθμός πιρουινιών	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3611820	2000	810	11	1130	243
3611830	2000	1100	11	1650	264
3611930	2250	1100	12	1850	288
3660460	2500	1100	14	2100	318

Πλευρικές περόνες

Αρ. αναγν.	Μήκος περονών [mm]	Βάρος [kg]
3534780	500	4

Πλέγμα φόρτωσης

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Βάρος [kg]
3599680	2000	40

8.1.9 Περόνη κορμών H

Αρ. αναγν.	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
1317750	1000	150

8.1.10 Ανυψωτικό Bigbag

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Ύψος ανύψωσης πάνω από το σημείο περιστροφής εργαλείου [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3602900	1120	1500	1000	115

8.1.11 Bag-Lift H

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Ύψος ανύψωσης πάνω από το σημείο περιστροφής εργαλείου [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
2357100	1380	500	1000	180

8.1.12 Άγκιστρο φορτίου

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
2309670	840	2000	16

8.1.13 Προσαρμογέας Tenias

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3664360	1420	1000	70

8.1.14 Προσαρμογέας εργαλείου MX

Αρ. αναγν.	Πλάτος [mm]	Επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο [kg]	Βάρος [kg]
3733790	1188	4200	78

8.2 Εκπομπή θορύβου

Η στάθμη ηχητικής πίεσης ανέρχεται σε λιγότερα από 70dB(A) (ανάλογα με το τρακτέρ).

8.3 Ροπές σύσφιξης για βίδες

Ροπές σύσφιξης για βίδες						
Σπειρώμα	Κατηγορία αντοχής					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (κανονικό)	230	170	302	223		
5/8" UNF (πυκνό)	244	180	320	236		
3/4" UNC (κανονικό)	464	342	592	437		
3/4" UNF (πυκνό)	511	377	646	476		



Προσέξτε την καθαριότητα των σπειρωμάτων! Οι αναφερόμενες ροπές σύσφιξης ισχύουν για βίδες και σπειρώματα που είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς γράσο.

9 Δήλωση συμμόρφωσης

(σύμφωνα με την οδηγία ΕΚ 2006/42/ΕΚ, παράρτημα ΙΙ 1. Α)

H
Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Γερμανία

δηλώνει με την παρούσα, ότι το μηχάνημα ικανοποιεί στην παραδοθείσα κατάσταση τις παρακάτω αναφερόμενες οδηγίες και τα εναρμονισμένα πρότυπα και διατίθεται στην αγορά:

Όνομασία:	Εργαλείο
Τύπος:	Περόνη παλέτας HD, αρ. αναγν. 3583710, 3583700, 3583680, 3654370, 3654360, 3646850, 3579550 Περόνη παλέτας HS 1500, αρ. αναγν. 3430830, 3434900 Περόνη παλέτας Global, αρ. αναγν. 3567980 Περόνη μεγάλων δεματιών, αρ. αναγν. 3611920 Περόνη μεγάλων δεματιών HD, αρ. αναγν. 3684190, 3684200 Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών πίσω, αρ. αναγν. 3336750 Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H, αρ. αναγν. 3380410 Περόνη δεματιών H, αρ. αναγν. 3378240, 3411860, 3484720 Περόνη δεματιών Global, αρ. αναγν. 3550600, 3608420, 3611810 Περόνη δεματιών Skid, αρ. αναγν. 3718550 Ανυψωτικό Bigbag, αρ. αναγν. 3602900 Bag-Lift H, αρ. αναγν. 2357100 Πιρούνια κοπριάς, αρ. αναγν. 3364760, 3364690, 3364520, 3611820, 3611830, 3611930, 3660460 Περόνη κορμών H, αρ. αναγν. 1317750 Άγκιστρο φορτίου, αρ. αναγν. 2309670 Προσαρμογέας Tenias, αρ. αναγν. 3664360 Προσαρμογέας εργαλείου MX, αρ. αναγν. 3733790
Αρ. μηχανήματος:	5400000 έως 5999999
με την περιγραφή χρήσης/ λειτουργία:	Το εργαλείο είναι ως προσαρτώμενη συσκευή ένας "εναλλάξιμος εξοπλισμός" με την έννοια της οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ. Το εργαλείο τοποθετείται μέσω ενός πλαισίου εναλλαγής σε εμπρόσθιους φορτωτές σε γεωργικά και δασικά τρακτέρ και χρησιμεύει στην εκτέλεση των εργασιών που είναι απαραίτητες στις διαδικασίες ή/και εργασίες στη γεωργία και στη δασοπονία. Περαιτέρω στοιχεία για την προβλεπόμενη χρήση με τις συνθήκες χρήσης, την περιγραφή, τη λειτουργία και περαιτέρω τεχνικά χαρακτηριστικά του εργαλείου περιέχονται στις οδηγίες χρήσης.

Το μηχάνημα ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της

- οδηγίας του Συμβουλίου 2006/42/EK για τα μηχανήματα,
- οδηγίας 2014/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ).

Ο τεχνικός φάκελος σύμφωνα με το παράρτημα VII Α της οδηγίας 2006/42/EK έχει συνταχθεί και υπόκειται στον τομέα ευθύνης του διευθυντή του τμήματος Engineering Center στην Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

Στον σχεδιασμό και την κατασκευή του εργαλείου εφαρμόστηκαν τα παρακάτω εναρμονισμένα και δημοσιευμένα στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ πρότυπα:

Εναρμονισμένα πρότυπα	Ημερομηνία	Τίτλος του προτύπου
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Γεωργικά μηχανήματα - Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις
DIN EN 12525	2011-02	Γεωργικά μηχανήματα - Εμπρόσθιοι φορτωτές - Ασφάλεια
DIN EN ISO 12100	2011-03	Ασφάλεια μηχανών - Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού Ασφάλεια μηχανών - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Αξιολόγηση κινδύνων και μείωση κινδύνων
DIN EN ISO 13857	2020-04	Ασφάλεια μηχανών, αποστάσεις ασφαλείας για την παρεμπόδιση της προσέγγισης των άνω και κάτω άκρων στις ζώνες κινδύνου
EN ISO 14982	2009-12	Γεωργικά και δασικά μηχανήματα - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Μέθοδοι δοκιμής και κριτήρια αξιολόγησης

Lengede, 01.12.2022



Marc Bockelmann
Διευθύνων σύμβουλος



Ulrich Flötzinger
Διευθυντής Engineering Center

Index

B		M	
Bag-Lift H	12, 60, 82	Μηχανικοί κίνδυνοι	14
α		ό	
ανταλλακτικά	77	όρια χρήσης	13
ανυψωτικό Bigbag	12, 20, 56	Π	
απόθεση εργαλείων	76	περιοχές κινδύνου	19
απόρριψη	77	περόνη δεματιών Global	12, 46
αυτοκόλλητα ασφαλείας	20	περόνη δεματιών H	46
A		περόνη κορμών H	12
Ανυψωτικό Bigbag	81	περόνη κορμών H	53
ά		περόνη μεγάλων δεματιών	11, 30, 73
άγκιστρο φορτίου	12, 21, 62	περόνη μεγάλων δεματιών HS	11, 73
A		περόνη μεγάλων δεματιών HS	34
Άγκιστρο φορτίου	82	περόνη παλέτας Global	11, 24, 79
β		περόνη παλέτας HD	11, 24, 78
βλάβες	70	περόνη παλέτας HS 1500	11, 24, 79
δ		πινακίδα τύπου	7
διαστήματα συντήρησης	74	πιρούνια κοπριάς	12, 49
διατάξεις προστασίας και ασφαλείας	19	πλέγμα ασφάλισης HS	12, 20, 24, 34
ε		πλέγμα ασφάλισης HS	39
εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H	80	πρόγραμμα λίπανσης	74
εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H	12	προσαρμογέας Tenias	13, 73
εξάρτημα μεταφοράς δεματιών		πρώτη θέση σε λειτουργία	25, 31, 35,
πίσω	12, 41, 80	42, 47, 50, 53, 57, 60, 63, 65, 67
επανάρση λειτουργίας	77	Π	
επισκευή	75	Περόνη δεματιών H	12
επισκόπηση τεκμηρίωσης	6	Περόνη κορμών H	81
E		Περόνη μεγάλων δεματιών	79
Εξάρτημα μεταφοράς δεματιών H	41	Πιρούνια κοπριάς	81
Έ		Πλέγμα ασφάλισης HS	80
Έλεγχος πριν από κάθε θέση σε		Προσαρμογέας Tenias	65, 82
λειτουργία	26, 31	Προσαρμογέας εργαλείου	
H		MX	13, 21, 67, 82
Ηλεκτρικοί κίνδυνοι	15	Ρ	
κ		ροπές σύσφιξης για βίδες	83
καθαρισμός	73	σ	
κίνδυνοι από εκπομπές	15	συμμόρφωση EK	10
κίνδυνοι στη συναρμολόγηση για τη θέση σε		συμπεριφορά σε περίπτωση έκτακτης	
λειτουργία	16	ανάγκης	23
κίνδυνοι στη συντήρηση	18	συντήρηση	72
K		σωλήνες δεματιών	11, 24, 29
Κίνδυνοι κατά τη λειτουργία του εμπρόσθιου		Σ	
φορτωτή	17	Σωλήνες δεματιών	79
Κίνδυνοι στη συσκευασία και τη μεταφορά		Υ	
Κίνδυνοι στην παραλαβή και απόθεση		Υδραυλικοί κίνδυνοι	13, 18
εργαλείων	16	Υποδείξεις ασφαλείας και	
Κίνδυνοι στις εργασίες φόρτωσης	16	προειδοποίησης	10

Διεύθυνση του εμπόρου

Κολλήστε ή σημειώστε εδώ τον σειριακό αριθμό



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Τηλέφωνο: +49 (0) 53 44/20 222

Φαξ: +49 (0) 53 44/20 182

e-mail: info@stoll-germany.com

Η STOLL στο διαδίκτυο:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader

3728630 B57WZ5 000000159 GR 002